



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 18 aprile 2018
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2018/0094 (NLE)**

**7966/18
ADD 7**

**WTO 70
SERVICES 19
COASI 87**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	18 aprile 2018
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2018) 197 final - ANNEX 5
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2018) 197 final - ANNEX 5.

All.: COM(2018) 197 final - ANNEX 5



Bruxelles, 18.4.2018
COM(2018) 197 final

ANNEX 5

ALLEGATO

della

proposta di decisione del Consiglio

**relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di libero scambio tra
l'Unione europea e la Repubblica di Singapore**

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI DELL'UNIONE

ARTICOLO UNICO

L'elenco degli impegni specifici dell'Unione figura nelle appendici da 8-A-1 a 8-A-3.

UNIONE

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI IN CONFORMITÀ DELL'ARTICOLO 8.7
(ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI)

(PRESTAZIONE TRANSFRONTALIERA DI SERVIZI)

1. L'elenco degli impegni in appresso indica i settori di servizi liberalizzati a norma dell'articolo 8.7 (Elenco degli impegni specifici) nonché le limitazioni, per mezzo di riserve, dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili ai servizi e ai prestatori di servizi di Singapore in tali settori. L'elenco in appresso comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore in cui l'Unione assume l'impegno e la portata della liberalizzazione cui si applicano le riserve; e
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.

Non è previsto nessun impegno per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosectori contemplati nel presente accordo che non figurano nell'elenco in appresso.

2. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori e sottosettori:
 - a) per "CPC" si intende la classificazione centrale dei prodotti di cui alla nota a piè di pagina 23 relativa all'articolo 8.21 (Servizi informatici); e
 - b) per "CPC ver. 1.0" si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
3. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative ai requisiti e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché agli obblighi e procedure di licenza quando esse non costituiscono una limitazione dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale a termini degli articoli 8.5 (Accesso al mercato) e 8.6 (Trattamento nazionale). Tali misure (ad esempio obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi di Singapore.
4. L'elenco in appresso non pregiudica la possibilità della prestazione transfrontaliera di servizi di cui all'articolo 8.4, lettera a) (Definizioni), in alcuni settori e sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco di impegni relativi allo stabilimento.
5. Conformemente all'articolo 8.1, paragrafo 2, lettera a) (Obiettivo e campo di applicazione), l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse da una Parte.
6. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco in appresso non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

7. Il termine "investitore" menzionato nel presente elenco di impegni va inteso come il termine "imprenditore" di cui all'articolo 8.8, lettera c) (Definizioni).
8. Nell'elenco in appresso sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

AT	Austria
BE	Belgio
BG	Bulgaria
CY	Cipro
CZ	Repubblica ceca
DE	Germania
DK	Danimarca
UE	Unione europea, compresi tutti i suoi Stati membri
ES	Spagna
EE	Estonia
FI	Finlandia
FR	Francia
EL	Grecia
HR	Croazia
HU	Ungheria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Lettonia
LT	Lituania
LU	Lussemburgo
MT	Malta
NL	Paesi Bassi
PL	Polonia

PT Portogallo
RO Romania
SK Slovacchia
SI Slovenia
SE Svezia
UK Regno Unito

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Immobili</p> <p>Per le modalità 1 e 2</p> <p>Tutti gli Stati membri eccetto AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI e SK: nessuna.</p> <p>AT: per l'acquisizione, l'acquisto, la locazione o la locazione finanziaria di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere occorre l'autorizzazione delle autorità regionali competenti (<i>Länder</i>), che tengono conto degli eventuali rischi per gli interessi economici, sociali o culturali di rilievo.</p> <p>BG: le persone giuridiche straniere e i cittadini stranieri con residenza permanente all'estero possono acquisire la proprietà di edifici e diritti di proprietà limitati¹ nel settore immobiliare previa autorizzazione del ministero delle Finanze. L'obbligo di autorizzazione non si applica alle persone che hanno investito in Bulgaria.</p> <p>I cittadini stranieri con residenza permanente all'estero, le persone giuridiche straniere e le società in cui la partecipazione straniera garantisce la maggioranza per l'adozione delle decisioni o blocca tale adozione possono acquisire, previa autorizzazione, diritti di proprietà immobiliare in regioni geografiche specifiche designate dal Consiglio dei ministri.</p>

¹ Il diritto di proprietà bulgaro riconosce i seguenti diritti di proprietà limitati: diritto di uso, diritto di costruzione, diritto di costruzione di sovrastrutture e servitù.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>CY: nessun impegno.</p> <p>CZ: i terreni agricoli e forestali possono essere acquisiti da persone fisiche e giuridiche straniere che abbiano residenza permanente nella Repubblica ceca. Ai terreni agricoli e forestali demaniali si applicano norme specifiche.</p> <p>DK: limitazioni all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche non residenti. Limitazioni all'acquisto di proprietà agricole da parte di persone fisiche e giuridiche straniere.</p> <p>EL: a norma della legge n. 1892/90 i cittadini che intendono acquistare terreni situati in prossimità delle frontiere devono ottenere un'autorizzazione dal ministero della Difesa. A giudicare dalle prassi amministrative, è facile ottenere l'autorizzazione per gli investimenti diretti.</p> <p>FI: (Isole Åland): restrizioni al diritto delle persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Isole Åland e delle persone giuridiche di acquistare e possedere beni immobili nelle Isole Åland senza l'autorizzazione delle autorità competenti delle isole. Restrizioni al diritto di stabilimento e al diritto di prestare servizi per le persone fisiche non titolari della cittadinanza regionale delle Åland, nonché per tutte le persone giuridiche, senza l'autorizzazione delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>HU: limitazioni all'acquisto di terreni e beni immobili da parte di investitori stranieri¹.</p> <p>IE: per l'acquisizione di interessi in un terreno irlandese da parte di società nazionali o estere o da parte di cittadini stranieri occorre un'autorizzazione scritta preliminare della <i>Land Commission</i> (commissione fondiaria). Tale prescrizione non si applica ai terreni a uso industriale (diversi da quelli destinati all'agroindustria) a condizione che il ministero per le Imprese, il commercio e l'occupazione abbia rilasciato un certificato a tal fine. Questa legge non si applica ai terreni situati entro i confini urbani.</p> <p>IT: l'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere è subordinato a una condizione di reciprocità.</p> <p>LT: nessun impegno per l'acquisto di terreni².</p> <p>MT: continuano ad applicarsi le prescrizioni della legislazione e della normativa maltesi riguardanti l'acquisto di beni immobili.</p> <p>PL: l'acquisto diretto e indiretto di beni immobili da parte di stranieri (persone fisiche o giuridiche straniere) richiede un'autorizzazione. Nessun impegno per l'acquisto di proprietà demaniali (ossia in rapporto alla normativa che disciplina il processo di privatizzazione).</p>

¹ Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

² Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>RO: le persone fisiche che non hanno la cittadinanza rumena e la residenza in Romania e le persone giuridiche che non hanno la nazionalità rumena e la sede centrale in Romania non possono acquisire proprietà di nessun tipo di appezzamento tramite atti inter vivos.</p> <p>SI: le persone giuridiche stabilite in Slovenia con una partecipazione di capitale straniero possono acquistare beni immobili nel territorio della Slovenia. Le succursali¹ stabilite in Slovenia da soggetti stranieri possono acquisire soltanto i beni immobili, esclusi i terreni, necessari per lo svolgimento delle attività economiche per le quali hanno effettuato lo stabilimento.</p> <p>SK: limitazioni all'acquisto di beni immobili da parte di soggetti fisici e giuridici stranieri. I soggetti stranieri possono acquisire beni immobili mediante la costituzione di soggetti giuridici slovacchi o mediante la partecipazione a una <i>joint venture</i>. Nessun impegno per i terreni.</p>
1. SERVIZI ALLE IMPRESE	
A. Servizi professionali	

¹ In base alla legge sulle società commerciali, una succursale stabilita in Slovenia non viene considerata una persona giuridica ma, dal punto di vista del funzionamento, è equiparata a una controllata e ciò è conforme all'articolo XXVIII, lettera g), del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Servizi legali ¹ (CPC 861) ²	Per le modalità 1 e 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: requisito della cittadinanza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per la pratica del diritto nazionale (dell'UE e dello Stato membro).

- ¹ A causa della progressiva liberalizzazione del mercato dei servizi legali di Singapore quest'ultimo non può ancora impegnarsi a garantire un maggiore accesso al mercato in questo settore. Al fine di concedere un maggiore accesso al mercato le Parti riesamineranno i propri impegni in tema di servizi legali entro due anni dall'entrata in vigore del presente accordo. Le Parti possono, con decisione del comitato per lo scambio di servizi, gli investimenti e gli appalti pubblici, istituito in applicazione dell'articolo 16.2 (Comitati specializzati), modificare i rispettivi elenchi a tale riguardo.
- ² Sono compresi i servizi di consulenza legale, rappresentanza legale, arbitrato e conciliazione/mediazione legale nonché i servizi di documentazione e certificazione legale. La prestazione di servizi legali è autorizzata solo in tema di diritto internazionale pubblico, diritto dell'Unione e diritto di qualsiasi giurisdizione in cui il prestatore di servizi o il suo personale è abilitato all'esercizio della professione di avvocato e, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza applicabili negli Stati membri dell'Unione. Nel caso di avvocati che prestano servizi legali in tema di diritto internazionale pubblico e di diritto straniero, tali obblighi e procedure di licenza possono prevedere, tra l'altro, il rispetto dei codici deontologici locali, l'uso del titolo del paese d'origine (tranne qualora sia stata ottenuta l'equipollenza con il titolo del paese ospitante), prescrizioni assicurative, l'iscrizione semplice all'ordine forense del paese ospitante o un'ammissione semplificata all'ordine forense del paese ospitante mediante prova attitudinale nonché la domiciliazione professionale o legale nel paese ospitante. I servizi legali in tema di diritto dell'Unione sono prestati in linea di massima da o tramite un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in uno Stato membro dell'Unione che agisce personalmente, mentre quelli in tema di diritto di uno Stato membro dell'Unione sono prestati in linea di massima da o mediante un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in tale Stato membro che agisce personalmente. La piena abilitazione all'avvocatura nello Stato membro dell'Unione in questione può quindi essere necessaria per la rappresentanza nei tribunali e presso altre autorità competenti dell'Unione, dal momento che quest'ultima comporta la pratica del diritto dell'Unione e del diritto procedurale nazionale. In alcuni Stati membri gli avvocati stranieri che non sono pienamente abilitati all'avvocatura sono tuttavia autorizzati a rappresentare in sede civile una parte in possesso della cittadinanza dello Stato in cui l'avvocato è abilitato a esercitare la professione o appartenente a tale Stato.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale prestati da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali notai, <i>huissiers de justice</i> o altri <i>officiers publics et ministériels</i>.</p>	<p>BE, FI: requisito della cittadinanza e di residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per i servizi di rappresentanza legale. In BE si applicano contingenti numerici per la rappresentanza presso la <i>Cour de cassation</i> nelle cause non penali.</p> <p>BG: gli avvocati di Singapore possono prestare servizi di rappresentanza legale solo per un cittadino di Singapore e purché vi sia reciprocità nonché cooperazione con un avvocato bulgaro. Requisito di residenza permanente per i servizi di mediazione legale.</p> <p>FR: l'accesso degli avvocati alla professione di <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> e <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> è soggetto a contingenti numerici ed è subordinato al requisito della cittadinanza.</p> <p>HR: nessun impegno per l'esercizio dell'avvocatura in Croazia.</p> <p>HU: requisito della cittadinanza e di residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura. Per gli avvocati stranieri le attività sono limitate alla prestazione di consulenza legale.</p> <p>LV: requisito della cittadinanza per gli avvocati giurati, ai quali è riservata la rappresentanza legale nei procedimenti penali.</p> <p>DK: la commercializzazione dei servizi di consulenza legale è riservata agli avvocati in possesso di un'abilitazione danese e agli studi legali registrati in Danimarca. Per ottenere l'abilitazione danese è necessario superare un esame specifico.</p> <p>SE: requisito di residenza per ottenere l'abilitazione all'avvocatura, necessaria solo per utilizzare il titolo svedese <i>advokat</i>.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 diversi dai servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)	<p>Per la modalità 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: nessun impegno. AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 diversi dai servizi di contabilità)	<p>Per la modalità 1</p> <p>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, UK: nessun impegno.</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti e per le operazioni di revisione dei conti previste da specifiche disposizioni di legge austriache (ad esempio diritto societario, diritto di borsa, diritto bancario, ecc.).</p> <p>HR: le società di revisione dei conti estere possono prestare servizi di revisione sul territorio croato in cui hanno stabilito una succursale.</p> <p>SE: solo i revisori abilitati in Svezia possono prestare servizi di revisione legale dei conti presso determinati soggetti giuridici, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Questi sono gli unici autorizzati a detenere quote o a essere soci di società che svolgono attività di revisione contabile a scopi ufficiali. Per ottenere l'autorizzazione è necessaria la residenza.</p> <p>LT: la relazione del revisore deve essere redatta in collaborazione con un revisore abilitato ad esercitare la professione in Lituania.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ¹	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti.</p> <p>CY: i consulenti fiscali devono essere debitamente autorizzati dal ministero delle Finanze. L'autorizzazione è subordinata alla verifica della necessità economica. I criteri sono analoghi a quelli per la concessione dell'autorizzazione per gli investimenti esteri (indicati nella sezione orizzontale). Poiché tali criteri si applicano a tale sottosettore, la situazione occupazionale del sottosettore è sempre presa in considerazione.</p> <p>BG, MT, RO, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>

¹ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in campo fiscale che figurano al punto 1.A.a), Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>d) Servizi di architettura e</p> <p>e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)</p>	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT: nessun impegno, salvo per i servizi di pianificazione.</p> <p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: nessun impegno.</p> <p>DE: applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>HR: le persone fisiche e giuridiche possono prestare servizi di architettura previa approvazione dell'Ordine degli architetti croato. Un piano o un progetto elaborato all'estero deve essere riconosciuto (convalidato) da una persona fisica o giuridica autorizzata in Croazia per quanto riguarda la conformità alla normativa croata. Nessun impegno per la pianificazione urbanistica.</p> <p>HU, RO: nessun impegno per i servizi di architettura del paesaggio.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, SI: nessun impegno, salvo per i servizi di semplice progettazione.</p> <p>BG, CY, EL, IT, MT, PT: nessun impegno.</p> <p>HR: le persone fisiche e giuridiche possono prestare servizi di ingegneria previa approvazione dell'Ordine degli ingegneri croato. Un piano o un progetto elaborato all'estero deve essere riconosciuto (convalidato) da una persona fisica o giuridica autorizzata in Croazia per quanto riguarda la conformità alla normativa croata.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e odontoiatrici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>SI: nessun impegno per i servizi di medicina sociale, i servizi sanitari, epidemiologici, di ecologia medica, l'approvvigionamento di sangue, emoderivati e organi da trapianto e i servizi necroscopici/autoptici.</p> <p>HR: nessun impegno, salvo per la telemedicina.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>UK: nessun impegno, salvo per i servizi veterinari tecnici e di laboratorio prestati a veterinari o la consulenza, l'orientamento e l'informazione generale (ossia alimentazione, comportamento, cura degli animali da compagnia).</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191) j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>FI, PL: nessun impegno, salvo per gli infermieri. HR: nessun impegno, salvo per la telemedicina.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici (CPC 63211) e altri servizi prestati da farmacisti ¹	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK, CZ: nessun impegno. LV, LT: nessun impegno, salvo per le vendite per corrispondenza. HU: nessun impegno, salvo per CPC 63211.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 84)	Per le modalità 1 e 2: nessuna.
C. Servizi di ricerca e sviluppo	
Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ²	Nessuna.

¹ La fornitura di prodotti farmaceutici al pubblico, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza e qualifica applicabili negli Stati membri dell'Unione. Tale attività è di norma riservata ai farmacisti. In alcuni Stati membri dell'Unione solo la fornitura di medicinali da vendersi dietro prescrizione è riservata ai farmacisti.

² Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A.h), Servizi medici e odontoiatrici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	UE: per i servizi di ricerca e sviluppo finanziati da fondi pubblici, sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.
D. Servizi immobiliari ¹	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	Per la modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno. HR: è richiesta la presenza commerciale. Per la modalità 2 Nessuna. DK: il titolo di "agente immobiliare" può essere utilizzato solo dalle persone ammesse al registro degli agenti immobiliari. La sezione 25, paragrafo 2, della legge sulla vendita di beni immobili stabilisce i requisiti di ammissione al registro.

¹ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>La legge prescrive, tra l'altro, che il richiedente risieda in Danimarca, nell'Unione, nello Spazio economico europeo o in Svizzera. Va inoltre tenuto conto di alcune prescrizioni relative alle conoscenze teoriche e pratiche dei richiedenti, quali definite nelle linee guida dell'Autorità danese per l'impresa e l'edilizia. La legge sulla vendita di beni immobili è applicabile soltanto nel caso in cui il consumatore sia danese. Possono applicarsi ulteriori disposizioni riguardanti l'accesso degli stranieri all'acquisto/alla vendita di beni immobili in Danimarca, ad esempio requisiti in tema di residenza.</p>
<p>b) Per conto terzi (CPC 822)</p>	<p>Per la modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno. HR: è richiesta la presenza commerciale. DK: il titolo di "agente immobiliare" può essere utilizzato solo dalle persone ammesse al registro degli agenti immobiliari. La sezione 25, paragrafo 2, della legge sulla vendita di beni immobili stabilisce i requisiti di ammissione al registro.</p> <p>La legge prescrive, tra l'altro, che il richiedente risieda in Danimarca, nell'Unione, nello Spazio economico europeo o in Svizzera. Va inoltre tenuto conto di alcune prescrizioni relative alle conoscenze teoriche e pratiche dei richiedenti, quali definite nelle linee guida dell'Autorità danese per l'impresa e l'edilizia. La legge sulla vendita di beni immobili è applicabile soltanto nel caso in cui il consumatore sia danese. Possono applicarsi ulteriori disposizioni riguardanti l'accesso degli stranieri all'acquisto/alla vendita di beni immobili in Danimarca, ad esempio requisiti in tema di residenza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Per la modalità 2 Nessuna.
E. Servizi di noleggio/locazione senza operatori	
a) Relativi alle navi (CPC 83103)	Per la modalità 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
b) Relativi agli aeromobili (CPC 83104)	Per la modalità 1 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno. Per la modalità 2 BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno. AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: gli aeromobili utilizzati dai vettori dell'Unione devono essere immatricolati presso lo Stato membro dell'Unione che ha rilasciato la licenza al vettore o in un altro paese dell'Unione. Possono essere concesse deroghe per contratti di locazione di breve durata o in circostanze eccezionali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)</p>	<p>Per la modalità 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p> <p>Per le modalità 1 e 2 HR: escluso il cabotaggio.</p>
<p>d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)</p>	<p>Per la modalità 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
<p>e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)</p>	<p>Per le modalità 1 e 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>EE: nessun impegno, salvo per i servizi di leasing o noleggio riguardanti le videocassette preregistrate per apparecchiature di intrattenimento in ambito domestico.</p>
<p>f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)</p>	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
F. Altri servizi alle imprese	
a) Pubblicità (CPC 871)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	Per le modalità 1 e 2 HU: nessun impegno per i servizi di arbitrato e conciliazione (CPC 86602).
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676)	Per la modalità 1 IT: nessun impegno per la professione di biologo e analista chimico. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: nessun impegno. Per la modalità 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: nessun impegno.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia e alla silvicoltura (parte di CPC 881)	<p>Per la modalità 1 IT: nessun impegno per le attività riservate ad agronomi e a periti agrari. EE, MT, RO: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
g) Servizi di consulenza connessi alla pesca (parte di CPC 882)	<p>Per la modalità 1 LV, MT, RO, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>
i) Servizi di collocamento e di fornitura di personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<p>Per la modalità 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno.</p>
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<p>Per la modalità 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno.</p>
i) 4. Servizi di fornitura di personale domestico, di altri lavoratori nei settori del commercio o dell'industria, di personale infermieristico e di altro personale (CPC 87204, 87205, 87206 e 87209)	<p>Per le modalità 1 e 2 Tutti gli Stati membri eccetto HU: nessun impegno. HU: Nessuna.</p>
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	<p>Per le modalità 1 e 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)</p>	<p>Per la modalità 1 HU: nessun impegno per CPC 87304 e CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno. DK: requisito della cittadinanza e di residenza per i membri del consiglio di amministrazione. Nessun impegno per la prestazione di servizi di vigilanza aeroportuale.</p> <p>Per la modalità 2 HU: nessun impegno per CPC 87304 e CPC 87305. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno.</p>
<p>k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (CPC 8675)</p>	<p>Per la modalità 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: nessun impegno per i servizi di prospezione. HR: i servizi di consulenza geologica, geodetica e mineraria di base, nonché i servizi di consulenza connessi alla protezione dell'ambiente sul territorio della Croazia possono essere prestati soltanto mediante o congiuntamente con persone giuridiche locali.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<p>Per la modalità 1</p> <p>Per le imbarcazioni di trasporto marittimo: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: nessun impegno.</p> <p>Per le imbarcazioni di trasporto sulle vie navigabili: UE eccetto EE, HU, LV: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	<p>Per le modalità 1 e 2</p> <p>Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	Per la modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano dal punto 1.F.1) 1. al punto 1.F.1) 4. I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845) figurano al punto 1.B., Servizi informatici e servizi correlati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<p>Per la modalità 1 BG, EE, MT, PL: nessun impegno per la prestazione di servizi di fotografia aerea. HR, LV: nessun impegno per i servizi di fotografia specializzata. (CPC 87504)</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<p>Per la modalità 1 PL: nessun impegno per i servizi degli interpreti giurati. HR: nessun impegno per i documenti ufficiali. HU, SK: nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<p>Per la modalità 1 DE: applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<p>Per le modalità 1 e 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<p>Per le modalità 1 e 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹	Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno Per la modalità 2 Nessuna.
r) 6. Servizi di consulenza in tema di telecomunicazioni (CPC 7544)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica (CPC 87903)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
A. Servizi postali e di corriere (Servizi relativi al trattamento ¹ degli invii postali ² secondo il seguente elenco di sottosectori, per destinazioni nazionali o straniere: <ul style="list-style-type: none"> i) trattamento delle comunicazioni scritte con indicazione dell'indirizzo, spedite con qualsiasi mezzo fisico³, tra cui il servizio postale ibrido e la pubblicità diretta per corrispondenza, ii) trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo⁴, 	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ Il termine "trattamento" si riferisce ad attività quali la raccolta, lo smistamento, il trasporto e il recapito.

² Il termine "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

³ Lettere, cartoline, ecc.

⁴ Compresi libri e cataloghi.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
iii) trattamento dei prodotti della stampa con indicazione dell'indirizzo ¹ , iv) trattamento degli invii di cui ai punti da i) a iii) come raccomandate o posta assicurata, v) servizi di recapito per espresso ² per gli invii di cui ai punti da i) a iii, vi) trattamento della posta senza indirizzo e vii) scambio di documenti ³ .	

¹ Giornali e periodici.

² Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di recapito per espresso possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, recapito direttamente al destinatario, tracciabilità e rintracciabilità, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito e conferma dell'avvenuta ricezione.

³ Fornitura dei mezzi necessari, quali locali adatti e trasporto da parte di terzi, ai fini del recapito diretto mediante scambio reciproco di invii postali tra utenti abbonati a questo servizio. Il termine "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>I sottosectori i), iv) e v) sono tuttavia esclusi quando rientrano nell'ambito dei servizi che possono essere riservati, quali la corrispondenza di prezzo inferiore al quintuplo della tariffa pubblica di base, purché pesi meno di 100 grammi¹ e il servizio raccomandate utilizzato nelle procedure giudiziarie o amministrative).</p> <p>(parte di CPC 751, parte di CPC 71235² e parte di CPC 73210³)</p>	

¹ Per "corrispondenza" si intende una comunicazione scritta su qualsiasi tipo di mezzo fisico da spedire e recapitare all'indirizzo indicato dal mittente sulla corrispondenza stessa o sull'involucro. Sono esclusi da questa definizione libri, cataloghi, giornali e periodici.

² Trasporto di invii postali e di corriere per conto proprio mediante qualsiasi tipo di trasporto terrestre.

³ Trasporto di posta per conto proprio mediante trasporto aereo.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi di telecomunicazione In questi servizi non rientrano le attività economiche di fornitura dei contenuti, la cui distribuzione richiede servizi di telecomunicazione.	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici ¹ , esclusa la trasmissione radiotelevisiva ²	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ Non sono compresi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati online, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B., Servizi informatici e servizi correlati.

² Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione con o senza filo (indipendentemente dall'ubicazione della trasmissione originaria) necessaria per la ricezione e/o visualizzazione di segnali di programmi sonori e/o visivi da tutto o da parte del pubblico, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico) A. Servizi dei commissionari a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	Per le modalità 1 e 2 UE, eccetto AT, SI, FI: nessun impegno per la distribuzione di prodotti chimici nonché di pietre e di metalli preziosi. AT: nessun impegno per la distribuzione di materiale pirotecnico, articoli infiammabili, dispositivi esplosivi e sostanze tossiche. AT, BG: nessun impegno per la distribuzione di prodotti per uso medico quali dispositivi medicochirurgici, sostanze mediche e oggetti per uso medico. HR: nessun impegno per i prodotti del tabacco.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621) B. Servizi di commercio all'ingrosso a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121) b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542) c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ¹)	Per la modalità 1 AT, BG, FR, PL, RO: nessun impegno per la distribuzione di tabacco e prodotti del tabacco. IT: per i servizi di commercio all'ingrosso, monopolio di Stato per il tabacco. BG, FI, PL, RO: nessun impegno per la distribuzione di bevande alcoliche. SE: nessun impegno per il commercio al dettaglio di bevande alcoliche. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: nessun impegno per la distribuzione di prodotti farmaceutici. BG, HU, PL: nessun impegno per i servizi degli operatori di borsa merci. FR: per quanto riguarda i servizi dei commissionari, nessun impegno per gli operatori commerciali e i mediatori che operano su 17 mercati di interesse nazionale relativi ai prodotti alimentari freschi. Nessun impegno per il commercio all'ingrosso di prodotti farmaceutici. MT: nessun impegno per i servizi dei commissionari. BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: per quanto riguarda i servizi di commercio al dettaglio, nessun impegno, salvo per le vendite per corrispondenza.

¹ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 14.D.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>C. Servizi di commercio al dettaglio¹ Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631) Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici² (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)</p> <p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	

¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, 1.B e 1.F.1). Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano in SERVIZI ENERGETICI, punti 14.E e 14.F.

² La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura in SERVIZI PROFESSIONALI, punto 1.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
5. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921)	<p>Per la modalità 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: nessun impegno.</p>
B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922)	<p>Per la modalità 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p>Per le modalità 1 e 2 LV: nessun impegno per i servizi di istruzione secondaria di indirizzo tecnico e professionale, di tipo scolastico, per studenti disabili (CPC 9224).</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923)	<p>Per la modalità 1 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno. FR: requisito della cittadinanza. I cittadini di Singapore possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto scolastico e a insegnare. IT: requisito della cittadinanza per il rilascio, da parte dei prestatori di servizi, di diplomi riconosciuti dallo Stato.</p> <p>Per la modalità 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p>Per le modalità 1 e 2 CZ, SK: nessun impegno per i servizi di istruzione superiore salvo per i servizi di istruzione post-secondaria di indirizzo tecnico e professionale (CPC 92310).</p>
D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)	<p>Per le modalità 1 e 2 CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 1 AT: nessun impegno per i servizi di istruzione per gli adulti mediante mezzi radiotelevisivi.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)	<p>Per le modalità 1 e 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 1 HR: nessuna per l'istruzione per corrispondenza o l'istruzione telematica.</p>
<p>6. SERVIZI AMBIENTALI</p> <p>A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401)¹</p> <p>B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi</p> <p>a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)</p> <p>b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)</p> <p>C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404)²</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

¹ Corrisponde ai servizi fognari.

² Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque a) Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060) ¹ E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405) F. Protezione della biodiversità e del paesaggio a) Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406) G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 94090)	

¹ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
7. SERVIZI FINANZIARI	
A. Servizi assicurativi e connessi	<p>Per le modalità 1 e 2</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta, salvo per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>a) al trasporto marittimo, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) con copertura assicurativa parziale o totale dei seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>b) alle merci in transito internazionale.</p> <p>AT: sono vietate l'attività promozionale e l'intermediazione per conto di una controllata non stabilita nell'Unione o di una succursale non stabilita in Austria (salvo in caso di riassicurazione e di retrocessione). I contratti di assicurazione aerea obbligatoria, eccettuata l'assicurazione di trasporti aerei commerciali internazionali, possono essere stipulati solo da una controllata stabilita nell'Unione o da una succursale stabilita in Austria. L'imposta sui premi assicurativi è più elevata per i contratti di assicurazione (salvo per quelli di riassicurazione e retrocessione) stipulati da una controllata non stabilita nell'Unione o da una succursale non stabilita in Austria. Può essere concessa una deroga alla maggiorazione dell'imposta sui premi.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>DK: i contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da compagnie stabilite nell'Unione. Nessuna persona fisica o giuridica (comprese le compagnie di assicurazione), al di fuori delle compagnie di assicurazione autorizzate a norma dell'ordinamento danese o dalle autorità danesi competenti, è autorizzata a contribuire, per scopi commerciali in Danimarca, alla conclusione di contratti di assicurazione diretta di persone residenti in Danimarca, navi danesi o proprietà situate in Danimarca.</p> <p>DE: i contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da una controllata stabilita nell'Unione o da una succursale stabilita in Germania. Le compagnie di assicurazione straniere che abbiano stabilito una succursale in Germania possono concludere in Germania contratti di assicurazione per il trasporto internazionale solo attraverso la succursale stabilita in Germania.</p> <p>FR: i rischi connessi ai trasporti terrestri possono essere assicurati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'Unione.</p> <p>PL: nessun impegno, salvo per la riassicurazione, la retrocessione e l'assicurazione di beni negli scambi internazionali.</p> <p>PT: i contratti di assicurazione per il trasporto aereo e marittimo riguardanti le merci, gli aeromobili, le navi e la responsabilità possono essere stipulati unicamente da compagnie stabilite nell'Unione. In Portogallo solo le persone fisiche e giuridiche stabilite nell'Unione possono fungere da intermediarie per questo tipo di assicurazioni.</p> <p>RO: la riassicurazione sul mercato internazionale è consentita soltanto se il rischio riassicurato non può essere trattato sul mercato nazionale.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per i servizi di intermediazione assicurativa diretta, salvo per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) al trasporto marittimo, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) con copertura assicurativa parziale o totale dei seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e b) alle merci in transito internazionale. <p>BG: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta salvo per i servizi prestati da prestatori stranieri a persone straniere nel territorio della Bulgaria. I contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi nel territorio della Bulgaria non possono essere stipulati direttamente da compagnie di assicurazione straniere. Una compagnia di assicurazione straniera può concludere contratti di assicurazione solo tramite una succursale stabilita nell'Unione. Nessun impegno per l'assicurazione dei depositi e analoghi sistemi di compensazione, nonché per i sistemi di assicurazione obbligatoria.</p> <p>CY, LV, MT: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta, salvo per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) al trasporto marittimo, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) con copertura assicurativa parziale o totale dei seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e b) alle merci in transito internazionale.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LT: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta, salvo per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) al trasporto marittimo, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) con copertura assicurativa parziale o totale dei seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e b) alle merci in transito internazionale, tranne in relazione ai trasporti terrestri riguardanti rischi in territorio lituano. <p>LV, LT, PL, BG: nessun impegno per l'intermediazione assicurativa.</p> <p>FI: solo gli assicuratori aventi la sede centrale nell'Unione o una succursale in Finlandia possono prestare servizi di assicurazione diretta (compresi quelli di coassicurazione). La prestazione di servizi di brokeraggio assicurativo è subordinata alla presenza di una sede di attività permanente nell'Unione.</p> <p>HU: la prestazione di servizi di assicurazione diretta nel territorio ungherese da parte di compagnie di assicurazione non stabilite nell'Unione è autorizzata solo tramite una succursale registrata in Ungheria.</p> <p>IT: nessun impegno per la professione attuariale. I contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi nel territorio italiano possono essere stipulati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'Unione. Questa riserva non si applica ai trasporti internazionali che comportano importazioni in Italia.</p> <p>SE: l'assicurazione diretta può essere effettuata solo da un prestatore di servizi assicurativi autorizzato a operare in Svezia, a condizione che il prestatore di servizi straniero e la compagnia di assicurazione svedese facciano parte dello stesso gruppo di società o abbiano concluso un accordo di cooperazione tra loro.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>ES: per i servizi attuariali, requisito di residenza e tre anni di esperienza professionale.</p> <p>Per la modalità 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per l'intermediazione assicurativa.</p> <p>BG: per quanto riguarda i servizi di assicurazione diretta, le persone fisiche e giuridiche bulgare e i soggetti stranieri che svolgono un'attività sul territorio della Bulgaria possono concludere contratti di assicurazione relativamente alla loro attività in Bulgaria soltanto con prestatori che siano autorizzati a svolgere un'attività assicurativa in tale paese. La compensazione assicurativa risultante da tali contratti deve essere versata in Bulgaria. Nessun impegno per l'assicurazione dei depositi e analoghi sistemi di compensazione, nonché per i sistemi di assicurazione obbligatoria.</p> <p>HR: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta e di intermediazione assicurativa diretta, eccetto:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) l'assicurazione sulla vita: riguardo alla capacità delle persone straniere residenti in Croazia di ottenere un'assicurazione sulla vita; b) l'assicurazione non vita: <ul style="list-style-type: none"> i) riguardo alla capacità delle persone straniere residenti in Croazia di ottenere un'assicurazione (non vita) diversa da quella per la responsabilità connessa agli autoveicoli;

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>ii) – assicurazione contro i rischi personali o collegati alla proprietà, non disponibile nella Repubblica di Croazia;</p> <p>– società che acquistano un'assicurazione all'estero connessa con opere di investimento all'estero, comprese le attrezzature per tali opere;</p> <p>– assicurazione per la restituzione di prestiti esteri (assicurazione collaterale);</p> <p>– assicurazione personale e sui beni di società detenute al 100% e di <i>joint venture</i> che svolgono la propria attività economica in un paese straniero, se conforme all'ordinamento di tale paese o richiesta per la registrazione;</p> <p>– navi in costruzione e revisione se previsto dal contratto concluso con il cliente straniero (acquirente);</p> <p>c) l'assicurazione nel settore marittimo, aereo e dei trasporti.</p> <p>IT: i contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi nel territorio italiano possono essere stipulati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'Unione. Questa riserva non si applica ai trasporti internazionali che comportano importazioni in Italia.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi) Tutti i sottosectori indicati di seguito</p>	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: nessun impegno, salvo per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>BE: la prestazione di servizi di consulenza in tema di investimenti è subordinata allo stabilimento in Belgio.</p> <p>BG: possono essere applicabili limitazioni e condizioni relative all'uso della rete di telecomunicazioni.</p> <p>CY: nessun impegno, salvo per la negoziazione di valori mobiliari, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>EE: per l'accettazione di depositi, è prescritta l'autorizzazione dell'Autorità di vigilanza finanziaria estone e la registrazione, a norma dell'ordinamento estone, come società di capitali, controllata o succursale.</p> <p>EE: l'esercizio delle attività di gestione di fondi di investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata. Possono essere depositarie delle attività dei fondi di investimento soltanto le società aventi sede legale nell'Unione.</p> <p>HR: nessun impegno, tranne per prestiti, leasing finanziario, servizi di pagamento e trasferimento di denaro, garanzie e impegni, intermediazione di credito, comunicazione e trasferimento di informazioni finanziarie e servizi di consulenza finanziaria e altri servizi finanziari ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LT: l'esercizio delle attività di gestione di fondi comuni di investimento e di società di investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata. Possono essere depositarie delle attività dei fondi di investimento soltanto le società aventi sede sociale nell'Unione.</p> <p>IE: per la prestazione di servizi di investimento o di consulenza in tema di investimenti occorre a) un'autorizzazione in Irlanda, il che presuppone di norma che l'organismo sia registrato, sia membro di una partnership o operi in proprio, ma comunque che abbia la sede centrale/sociale in Irlanda (l'autorizzazione può non essere richiesta, ad esempio quando un prestatore di servizi di Singapore non dispone di una presenza commerciale in Irlanda e il servizio non viene prestato a privati); oppure b) un'autorizzazione in un altro Stato membro in conformità della direttiva dell'Unione sui servizi nel settore degli investimenti.</p> <p>IT: nessun impegno per i promotori di servizi finanziari.</p> <p>LV: nessun impegno, salvo per la partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>LT: è richiesta la presenza commerciale per la gestione di fondi pensione.</p> <p>MT: nessun impegno, salvo per l'accettazione di depositi, per prestiti di qualsiasi tipo, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>PL: per la comunicazione e il trasferimento di informazioni finanziarie, nonché per l'elaborazione di dati finanziari e relativo software: obbligo di utilizzare la rete pubblica di telecomunicazioni o la rete di un altro operatore autorizzato.</p> <p>RO: nessun impegno per leasing finanziario, compravendita di strumenti del mercato monetario, compravendita sul mercato dei cambi, prodotti derivati, strumenti relativi a tassi di cambio e di interesse, valori mobiliari e altri strumenti negoziabili e attività finanziarie, partecipazione all'emissione di qualsiasi genere di titoli, gestione delle attività e servizi di liquidazione e di compensazione relativi ad attività finanziarie. I servizi relativi ai pagamenti e ai trasferimenti di denaro sono autorizzati solo attraverso una banca stabilita in Romania.</p> <p>SI:</p> <p>a) per la partecipazione all'emissione di titoli del Tesoro e la gestione di fondi pensione: nessun impegno;</p> <p>b) per tutti gli altri sottosettori, salvo per la partecipazione all'emissione di titoli del Tesoro, la gestione di fondi pensione, la comunicazione e il trasferimento di informazioni finanziarie nonché i servizi di consulenza finanziaria e altri servizi finanziari ausiliari: nessun impegno, salvo per l'accettazione di crediti (assunzione di prestiti di tutti i tipi) così come di garanzie e impegni, emessi da istituti di credito esteri, da parte di soggetti giuridici locali e di imprenditori individuali. I soggetti stranieri possono offrire titoli esteri soltanto attraverso le banche nazionali e le società di intermediazione titoli. I membri della borsa slovena devono essere società registrate in Slovenia o succursali di società di investimento o istituti bancari stranieri.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>Per la modalità 2</p> <p>BG: possono essere applicabili limitazioni e condizioni relative all'uso della rete di telecomunicazioni.</p> <p>PL: per la comunicazione e il trasferimento di informazioni finanziarie, nonché per l'elaborazione di dati finanziari e relativo software: obbligo di utilizzare la rete pubblica di telecomunicazioni o la rete di un altro operatore autorizzato.</p>
<p>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p>A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)</p> <p>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193)</p>	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>Nessuna.</p>
<p>D. Servizi sociali (CPC 933)</p>	<p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2</p> <p>BE: nessun impegno, salvo per convalescenti e case di riposo, comprese quelle per anziani.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno, salvo per il catering. HR: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<p>Per la modalità 1 BG, HU: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	<p>Per la modalità 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (diversi dai servizi audiovisivi)	
A. Servizi di intrattenimento (compresi i teatri, i gruppi che eseguono musica dal vivo, le discoteche e i circhi) (CPC 9619)	<p>Per la modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno. BG: nessun impegno, salvo per i servizi di intrattenimento di produttori teatrali, cori, bande musicali e orchestre (CPC 96191); per i servizi prestati da autori, compositori, scultori, intrattenitori e altri artisti individuali (CPC 96192) e per i servizi teatrali ausiliari (CPC 96193). EE: nessun impegno per gli altri servizi di intrattenimento (CPC 96199) salvo per i servizi dei cinemateatri. LT, LV: nessun impegno, salvo per i servizi di gestione dei cinemateatri (parte di CPC 96199).</p>
B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa (CPC 962)	<p>Per la modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali (CPC 963)</p>	<p>Per la modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>
<p>D. Servizi sportivi (CPC 9641)</p>	<p>Per le modalità 1 e 2 AT: nessun impegno per i servizi delle scuole di sci e delle guide di montagna. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 1 CY, EE: nessun impegno.</p>
<p>E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (CPC 96491)</p>	<p>Per le modalità 1 e 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
11. SERVIZI DI TRASPORTO	
A. Trasporto marittimo a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale ¹). b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale ²).	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

² Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>B. Trasporto sulle vie navigabili interne</p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221 escluso il cabotaggio nazionale¹).</p> <p>b) Trasporto merci (CPC 7222 escluso il cabotaggio nazionale²).</p>	<p>Per le modalità 1 e 2</p> <p>UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Sono fatti salvi i regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per le persone fisiche che intendono costituire una società di navigazione. In caso di stabilimento come persona giuridica, requisito della cittadinanza per la maggioranza degli amministratori delegati, del consiglio di amministrazione e dell'organismo di vigilanza. La società deve essere registrata in Austria o esservi stabilita in via permanente. La maggior parte delle azioni deve inoltre appartenere a cittadini dell'Unione.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: nessun impegno.</p>

¹ Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

² Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Trasporto ferroviario a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111) b) Trasporto merci (CPC 7112)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
D. Trasporto stradale a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122) b) Trasporto merci (CPC 7123, escluso il trasporto di invii postali e di corriere per conto proprio ¹).	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ² (CPC 7139)	Per la modalità 1: UE: nessun impegno. Per la modalità 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.

¹ Parte di CPC 71235 che figura in SERVIZI DI COMUNICAZIONE, punto 2.A., Servizi postali e di corriere

² Il trasporto di combustibili mediante condotte figura in SERVIZI ENERGETICI, punto 14.B.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO ¹	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo a) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) b) Servizi di sdoganamento ² c) Servizi di stazionamento e deposito di container ³	Per la modalità 1 UE: nessun impegno ⁴ per i servizi di rimorchio e spinta. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno per il noleggio di imbarcazioni con equipaggio. SE: nessuna, salvo per i servizi di rimorchio e spinta e il noleggio di imbarcazioni con equipaggio, per i quali in SE esistono limitazioni in tema di cabotaggio e bandiera.

¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, dal punto 1.F.1) 1 al punto 1.F.1) 4.

² Per "servizi di sdoganamento" si intende l'espletamento per conto terzi delle formalità doganali connesse all'importazione, all'esportazione o al transito dei carichi, che si tratti o meno dell'attività principale del prestatore del servizio o di una sua abituale attività complementare.

³ Per "servizi di stazionamento e deposito di container" si intende lo stoccaggio di container, nelle zone portuali o nell'entroterra, per riempirli/svuotarli, ripararli e metterli a disposizione per le spedizioni.

⁴ Nessun impegno per impossibilità tecnica.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
d) Servizi di agenzia marittima ¹ e) Servizi marittimi di spedizione merci ² f) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213) g) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214) h) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) i) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	HR: nessun impegno, salvo per i servizi delle agenzie di trasporto merci. Per la modalità 2 Nessuna.

-
- ¹ Per "servizi di agenzia marittima" si intendono le attività che consistono nel rappresentare come agente, in una data zona geografica, gli interessi commerciali di una o più compagnie di navigazione per i seguenti scopi:
 commercializzazione e vendita di servizi di trasporto marittimo e di servizi connessi, dalla quotazione alla fatturazione, nonché emissione di polizze di carico per conto delle compagnie, acquisto e rivendita dei necessari servizi connessi, preparazione della documentazione e fornitura delle informazioni commerciali,
 rappresentanza delle compagnie nell'organizzazione dello scalo o, se necessario, nella presa in carico delle merci.
- ² Per "servizi marittimi di spedizione merci" si intende l'attività che consiste nell'organizzare e nel sorvegliare le operazioni di spedizione per conto degli spedizionieri attraverso l'acquisizione dei servizi di trasporto e dei servizi connessi, la preparazione della documentazione e la comunicazione di informazioni commerciali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto al trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	<p>Per le modalità 1 e 2</p> <p>UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Sono fatti salvi i regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.</p> <p>UE: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta.</p> <p>HR: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI: nessun impegno per il noleggio di imbarcazioni con equipaggio. SE: nessuna, salvo per i servizi di rimorchio e spinta e il noleggio di imbarcazioni con equipaggio, per i quali in SE esistono limitazioni in tema di cabotaggio e bandiera.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748) d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113) e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (parte di CPC 743) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta. HR: nessun impegno, salvo per servizi delle agenzie di trasporto merci. Per la modalità 2 Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Servizi ausiliari del trasporto stradale a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748) d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124) e) Servizi di supporto al trasporto stradale (parte di CPC 744) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	Per la modalità 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: nessun impegno per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori. HR: nessun impegno, salvo per i servizi delle agenzie di trasporto merci e i servizi di supporto al trasporto stradale soggetti ad autorizzazione. Per la modalità 2 Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ¹ a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
13. ALTRI SERVIZI DI TRASPORTO	
Servizi di trasporto combinato	Tutti gli Stati membri eccetto AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nessuna, fatte salve le limitazioni inserite nel presente elenco di impegni che si applicano a un dato modo di trasporto. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nessun impegno.

¹ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 14.C.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
14. SERVIZI ENERGETICI	
A. Servizi connessi al settore minerario (CPC 883) ¹	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.
B. Trasporto di combustibili mediante condotte (CPC 7131)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.

¹ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.
Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.
Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3, SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte (parte di CPC 742)</p>	<p>Per la modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
<p>D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati (CPC 62271) e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, di vapore e di acqua calda</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno per i servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
<p>E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613)</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297) e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno per i servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: per i servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere, nessun impegno, salvo per le vendite per corrispondenza (nessuna per le vendite per corrispondenza).</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
<p>G. Servizi connessi alla distribuzione di energia (CPC 887)</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza (nessuna per i servizi di consulenza).</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>
<p>15. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE</p>	
<p>a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)</p>	<p>Per la modalità 1 UE: nessun impegno.</p> <p>Per la modalità 2 Nessuna.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se prestati come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	Per la modalità 1 UE: nessun impegno. Per la modalità 2 Nessuna.
f) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	Per le modalità 1 e 2 Nessuna.

¹ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h), Servizi medici e odontoiatrici, al punto 1.A.j)2., Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico, e in Servizi sanitari, punti 8.A e 8.C.

UNIONE

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI IN CONFORMITÀ DELL'ARTICOLO 8.12
(ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI)

(STABILIMENTO)

1. L'elenco di impegni in appresso indica le attività economiche liberalizzate a norma dell'articolo 8.12 (Elenco degli impegni specifici) nonché le limitazioni, per mezzo di riserve, dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili agli stabilimenti e agli imprenditori di Singapore in tali attività. L'elenco in appresso comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore in cui l'Unione assume l'impegno e la portata della liberalizzazione cui si applicano le riserve; e
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.

Non è previsto nessun impegno per lo stabilimento nei settori o sottosettori contemplati nel presente accordo che non figurano nell'elenco in appresso.

2. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori e sottosettori:
 - a) per "ISIC rev. 3.1" si intende la classificazione internazionale tipo, per industrie, di tutti i rami di attività economica quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 4, *ISIC REV. 3.1*, 2002;
 - b) per "CPC" si intende la classificazione centrale dei prodotti di cui alla nota a piè di pagina 23 relativa all'articolo 8.21 (Servizi informatici); e
 - c) per "CPC ver. 1.0" si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
3. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative ai requisiti e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché agli obblighi e procedure di licenza quando esse non costituiscono una limitazione dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale a termini degli articoli 8.10 (Accesso al mercato) e 8.11 (Trattamento nazionale). Tali misure (ad esempio obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua, divieto non discriminatorio di svolgere determinate attività in zone ambientali protette o in zone di particolare interesse storico o artistico), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso agli stabilimenti e agli investitori di Singapore.
4. Conformemente all'articolo 8.1, paragrafo 2, lettera a) (Obiettivo e campo di applicazione), l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse da una Parte.

5. In deroga all'articolo 8.10 (Accesso al mercato), nell'elenco di impegni in appresso non occorre specificare le prescrizioni non discriminatorie riguardanti il tipo di forma giuridica di uno stabilimento ai fini del loro mantenimento o della loro adozione da parte dell'Unione.
6. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco in appresso non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.
7. Il termine "investitore" menzionato nel presente elenco di impegni va inteso come il termine "imprenditore" di cui all'articolo 8.8, lettera c) (Definizioni).
8. Qualora l'Unione mantenga una riserva per la quale a un prestatore di servizi sia richiesta la cittadinanza, la nazionalità, la residenza permanente o la residenza nel territorio dell'Unione come condizione per la prestazione di un servizio nel territorio di quest'ultima, una riserva di cui all'elenco di impegni riportato nell'appendice 8-A-3 a norma dell'articolo 8.13 (Campo di applicazione e definizioni) rispetto alla circolazione temporanea delle persone fisiche equivale, per quanto possibile, a una riserva in relazione agli impegni in tema di stabilimento adottati nella presente appendice in conformità dell'articolo 8.12 (Elenco degli impegni specifici).
9. Nell'elenco in appresso sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

AT Austria
BE Belgio
BG Bulgaria
CY Cipro
CZ Repubblica ceca

DE Germania
DK Danimarca
UE Unione europea, compresi tutti i suoi Stati membri
ES Spagna
EE Estonia
FI Finlandia
FR Francia
EL Grecia
HR Croazia
HU Ungheria
IE Irlanda
IT Italia
LV Lettonia
LT Lituania
LU Lussemburgo
MT Malta
NL Paesi Bassi
PL Polonia
PT Portogallo
RO Romania
SK Slovacchia
SI Slovenia
SE Svezia
UK Regno Unito

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Immobili</p> <p>Tutti gli Stati membri eccetto AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nessuna.</p> <p>AT: per l'acquisizione, l'acquisto, la locazione o la locazione finanziaria di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere occorre l'autorizzazione delle autorità regionali competenti (<i>Länder</i>), che tengono conto degli eventuali rischi per gli interessi economici, sociali o culturali di rilievo.</p> <p>BG: le persone fisiche e giuridiche straniere non possono acquisire la proprietà di terreni, neanche attraverso una succursale. Le persone giuridiche bulgare a partecipazione straniera non possono acquisire la proprietà di terreni agricoli.</p> <p>Le persone giuridiche straniere e i cittadini stranieri con residenza permanente all'estero possono acquisire la proprietà di edifici e diritti di proprietà limitati¹ nel settore immobiliare previa autorizzazione del ministero delle Finanze. L'obbligo di autorizzazione non si applica alle persone che hanno investito in Bulgaria.</p> <p>I cittadini stranieri con residenza permanente all'estero, le persone giuridiche straniere e le società in cui la partecipazione straniera garantisce la maggioranza per l'adozione delle decisioni o blocca tale adozione possono acquisire, previa autorizzazione, diritti di proprietà immobiliare in regioni geografiche specifiche designate dal Consiglio dei ministri.</p>

¹ Il diritto di proprietà bulgaro riconosce i seguenti diritti di proprietà limitati: diritto di uso, diritto di costruzione, diritto di costruzione di sovrastrutture e servitù.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>CY: nessun impegno.</p> <p>CZ: i terreni agricoli e forestali possono essere acquisiti da persone fisiche e giuridiche straniere che abbiano residenza permanente nella Repubblica ceca. Ai terreni agricoli e forestali demaniali si applicano norme specifiche.</p> <p>DK: limitazioni all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche non residenti. Limitazioni all'acquisto di proprietà agricole da parte di persone fisiche e giuridiche straniere.</p> <p>EE: nessun impegno per l'acquisto di terreni agricoli e forestali¹.</p> <p>EL: a norma della legge n. 1892/90 i cittadini che intendono acquistare terreni situati in prossimità delle frontiere devono ottenere un'autorizzazione dal ministero della Difesa. A giudicare dalle prassi amministrative, è facile ottenere l'autorizzazione per gli investimenti diretti.</p> <p>FI: (Isole Åland): restrizioni al diritto delle persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Isole Åland e delle persone giuridiche di acquistare e possedere beni immobili nelle Isole Åland senza l'autorizzazione delle autorità competenti delle isole. Restrizioni al diritto di stabilimento e al diritto di prestare servizi per le persone fisiche non titolari della cittadinanza regionale delle Åland, nonché per tutte le persone giuridiche, senza l'autorizzazione delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>

¹ Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>HR: nessun impegno per l'acquisto di beni immobili da parte di prestatori di servizi che non sono stabiliti e registrati in Croazia. È consentito l'acquisto di beni immobili necessari per la prestazione di servizi da parte di imprese stabilite e registrate in Croazia in veste di persone giuridiche. Per l'acquisto di beni immobili necessari per la prestazione di servizi da parte di succursali è necessaria l'autorizzazione del ministero della Giustizia. Alle persone fisiche o giuridiche straniere è consentito l'acquisto di terreni agricoli.</p> <p>HU: limitazioni all'acquisto di terreni e beni immobili da parte di investitori stranieri¹.</p> <p>IE: per l'acquisizione di interessi in un terreno irlandese da parte di società nazionali o estere o da parte di cittadini stranieri occorre un'autorizzazione scritta preliminare della <i>Land Commission</i> (commissione fondiaria). Tale prescrizione non si applica ai terreni a uso industriale (diversi da quelli destinati all'agroindustria) a condizione che il ministero per le Imprese, il commercio e l'occupazione abbia rilasciato un certificato a tal fine. Questa legge non si applica ai terreni situati entro i confini urbani.</p> <p>IT: l'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere è subordinato a una condizione di reciprocità.</p> <p>LV: nessun impegno per l'acquisto di terreni; è consentita la locazione di terreni per un periodo massimo di 99 anni.</p> <p>LT: nessun impegno per l'acquisto di terreni².</p>

¹ Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

² Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>MT: continuano ad applicarsi le prescrizioni della legislazione e della normativa maltesi riguardanti l'acquisto di beni immobili.</p> <p>PL: l'acquisto diretto e indiretto di beni immobili da parte di stranieri (persone fisiche o giuridiche straniere) richiede un'autorizzazione. Nessun impegno per l'acquisto di proprietà demaniali (ossia in rapporto alla normativa che disciplina il processo di privatizzazione).</p> <p>RO: le persone fisiche che non hanno la cittadinanza rumena e la residenza in Romania e le persone giuridiche che non hanno la nazionalità rumena e la sede centrale in Romania non possono acquisire proprietà di nessun tipo di appezzamento tramite atti inter vivos.</p> <p>SI: le persone giuridiche stabilite in Slovenia con una partecipazione di capitale straniero possono acquistare beni immobili nel territorio della Slovenia. Le succursali¹ stabilite in Slovenia da soggetti stranieri possono acquisire soltanto i beni immobili, esclusi i terreni, necessari per lo svolgimento delle attività economiche per le quali hanno effettuato lo stabilimento.</p> <p>SK: limitazioni all'acquisto di beni immobili da parte di soggetti fisici e giuridici stranieri. I soggetti stranieri possono acquisire beni immobili mediante la costituzione di soggetti giuridici slovacchi o mediante la partecipazione a una <i>joint venture</i>. Nessun impegno per i terreni.</p>

¹ In base alla legge sulle società commerciali, una succursale stabilita in Slovenia non viene considerata una persona giuridica ma, dal punto di vista del funzionamento, è equiparata a una controllata e ciò è conforme all'articolo XXVIII, lettera g), del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Amministratori delegati e revisori</p> <p>AT: gli amministratori delegati delle succursali delle persone giuridiche devono essere residenti in Austria. Le persone fisiche che all'interno di una persona giuridica o di una succursale sono responsabili dell'osservanza del codice di commercio austriaco devono essere domiciliate in Austria.</p> <p>FI: uno straniero che svolga un'attività commerciale come imprenditore privato deve essere titolare di una licenza commerciale e risiedere permanentemente nell'Unione. Per tutti i settori, salvo per i servizi di telecomunicazione, obbligo di cittadinanza e requisito di residenza per l'amministratore delegato di una società a responsabilità limitata. Per i servizi di telecomunicazione, obbligo di residenza permanente per l'amministratore delegato.</p> <p>FR: se non possiede un permesso di residenza, l'amministratore delegato di un'attività industriale, commerciale o artigianale deve chiedere un'autorizzazione specifica.</p> <p>RO: la maggioranza dei revisori delle società commerciali e dei loro supplenti deve avere la cittadinanza rumena.</p> <p>SE: l'amministratore delegato di una persona giuridica o di una succursale deve risiedere in Svezia.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	Servizi pubblici UE: le attività economiche considerate servizi pubblici a livello nazionale o locale possono essere oggetto di monopoli di Stato o di diritti esclusivi concessi a operatori privati ^{1, 2}
TUTTI I SETTORI	Tipi di stabilimento UE: il trattamento concesso alle controllate (di società di Singapore) costituite a norma dell'ordinamento di uno Stato membro dell'Unione che abbiano la sede sociale, l'amministrazione centrale o il principale centro di attività nell'Unione non si estende alle succursali o agenzie aperte da società di Singapore in uno Stato membro dell'Unione ³ .

¹ Poiché i servizi pubblici esistono spesso anche a livello decentrato, è praticamente impossibile stilare un elenco dettagliato ed esauriente dei singoli settori. Ai fini di una più agevole comprensione, nel presente elenco vengono inserite note a piè di pagina specifiche che, senza essere esaurienti, indicano a titolo illustrativo i settori in cui i servizi pubblici sono particolarmente importanti.

² Questa limitazione non si applica ai servizi di telecomunicazione, ai servizi informatici e servizi correlati.

³ A norma dell'articolo 54 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea tali controllate sono considerate persone giuridiche dell'Unione. Nella misura in cui sono collegate in modo permanente ed efficace all'economia dell'Unione, esse sono beneficiarie del mercato interno dell'UE che comprende, tra l'altro, la libertà di stabilimento e di prestazione di servizi in tutti gli Stati membri dell'Unione.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>BG: lo stabilimento di succursali è soggetto ad autorizzazione.</p> <p>EE: almeno la metà dei membri del consiglio di amministrazione deve risiedere nell'Unione.</p> <p>FI: un cittadino di Singapore che svolga un'attività commerciale come socio di una società finlandese in accomandita o in nome collettivo deve possedere una licenza commerciale e risiedere permanentemente nell'Unione. Per tutti i settori, eccetto per i servizi di telecomunicazione, requisito della cittadinanza e di residenza per almeno la metà dei membri effettivi e supplenti del consiglio di amministrazione; possono tuttavia essere concesse deroghe per determinate società. Per i servizi di telecomunicazione, requisito di residenza permanente per almeno la metà dei fondatori e la metà dei membri del consiglio di amministrazione. Il requisito di residenza si applica anche nel caso in cui il fondatore sia una persona giuridica. Se un'organizzazione di Singapore intende svolgere attività commerciali o affari mediante lo stabilimento di una succursale in Finlandia, occorre una licenza commerciale.</p> <p>Un'organizzazione di Singapore o una persona fisica non in possesso della cittadinanza dell'Unione deve disporre di un'autorizzazione per concorrere alla fondazione di una società a responsabilità limitata.</p> <p>IT: per poter svolgere attività industriali, commerciali e artigianali occorrono un permesso di residenza e un'autorizzazione specifica.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>BG, PL: le attività di un ufficio di rappresentanza possono comprendere solamente la pubblicità e la promozione della società madre straniera rappresentata dall'ufficio.</p> <p>PL: nessun impegno per le succursali, eccetto per i servizi finanziari. Gli investitori di Singapore possono intraprendere e svolgere un'attività economica unicamente sotto forma di società in accomandita, società in accomandita per azioni, società a responsabilità limitata e società di capitali (nel caso di servizi legali solo sotto forma di società di persone e società in accomandita).</p> <p>RO: l'amministratore unico o il presidente del consiglio di amministrazione e metà del numero totale di amministratori delle società commerciali devono essere cittadini rumeni, salvo diversamente stipulato nell'atto costitutivo o nello statuto della società. la maggioranza dei revisori delle società commerciali e dei loro supplenti deve avere la cittadinanza rumena.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>SE: una società di Singapore (che non abbia stabilito una persona giuridica in Svezia) svolge le sue operazioni commerciali attraverso una succursale, stabilita in Svezia, con una gestione indipendente e una contabilità separata. L'obbligo di aprire una succursale o di nominare un rappresentante residente non si applica ai progetti edilizi di durata inferiore a un anno. Uno o più fondatori possono stabilire una società a responsabilità limitata (società di capitali). I fondatori devono risiedere in Svezia o essere una persona giuridica svedese. Le società di persone possono essere uno dei fondatori solo se tutti i soci risiedono in Svezia. Si applicano condizioni analoghe per lo stabilimento di tutti gli altri tipi di soggetti giuridici. Almeno il 50% dei membri del consiglio di amministrazione deve risiedere in Svezia. I cittadini stranieri o quelli svedesi non residenti in Svezia che intendono svolgere operazioni commerciali in tale paese devono nominare un rappresentante residente quale responsabile di tali attività e registrarsi presso l'autorità locale. È possibile derogare al requisito di residenza qualora si dimostri che la residenza non è necessaria in casi specifici.</p> <p>SK: una persona fisica di Singapore il cui nome deve essere iscritto nel registro delle imprese come persona autorizzata ad agire per conto di un imprenditore deve presentare un permesso di residenza valido per la Slovacchia.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Investimenti</p> <p>DK: lo stabilimento di succursali di società straniere al di fuori dell'Unione dipende dal fatto che il paese in questione abbia sottoscritto o meno un accordo internazionale. La pianificazione del commercio al dettaglio in Danimarca è disciplinata dalla legge sulla pianificazione e prevede criteri relativi alle dimensioni e all'ubicazione dei negozi per la vendita al dettaglio. Le norme in tema di dimensioni e ubicazione si basano esclusivamente su considerazioni ambientali. Per effettuare investimenti in Danimarca le società straniere che operano nel settore del commercio al dettaglio non necessitano pertanto di un'autorizzazione o di un permesso particolari.</p> <p>ES: per gli investimenti effettuati in Spagna da amministrazioni ed enti pubblici stranieri¹ direttamente o tramite società o altri soggetti controllati direttamente o indirettamente da amministrazioni straniere, occorre una preventiva autorizzazione governativa.</p> <p>BG: nelle imprese in cui la partecipazione pubblica (statale o comunale) al capitale sociale supera il 30%, il trasferimento di queste azioni a terzi è soggetto ad autorizzazione. Per alcune attività economiche connesse allo sfruttamento o all'uso di proprietà demaniali o pubbliche occorre ottenere una concessione a norma della legge corrispondente. Gli investitori stranieri non possono partecipare alle operazioni di privatizzazione. Gli investitori stranieri e le persone giuridiche bulgare controllate da partecipazioni di Singapore devono ottenere un'autorizzazione per</p>

¹ Tali investimenti tendenzialmente comportano per detti enti anche interessi non economici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>a) la prospezione, lo sviluppo o l'estrazione di risorse naturali del mare territoriale, della piattaforma continentale o della zona economica esclusiva e per</p> <p>b) l'acquisizione di una partecipazione di controllo in società impegnate in una qualsiasi delle attività di cui alla lettera a).</p> <p>FR: alle acquisizioni di Singapore superiori al 33,33% delle quote di capitale o dei diritti di voto presso un'impresa francese esistente, o al 20% nel caso delle società francesi quotate in borsa, si applicano le seguenti disposizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – sono liberi gli investimenti di meno di 7,6 milioni di EUR in aziende francesi con un fatturato non superiore a 76 milioni di EUR, una volta decorso un termine di 15 giorni dalla notifica preventiva e dalla verifica che si applichino i suddetti importi; – trascorso un mese dalla notifica preventiva, l'autorizzazione si considera tacitamente concessa per altri investimenti a meno che il ministero degli Affari economici non abbia eccezionalmente esercitato il suo diritto di rinviare l'investimento. <p>La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo francese. Se l'amministratore delegato non è titolare di un permesso di residenza permanente, occorre un'autorizzazione specifica per l'esercizio di determinate attività commerciali, industriali o artigianali.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>FI: quando l'acquisizione di azioni da parte di cittadini di Singapore conferisce loro più di un terzo dei diritti di voto presso una società o impresa commerciale finlandese di primaria importanza (con oltre 1 000 dipendenti o un fatturato superiore a 168 milioni di EUR o un bilancio patrimoniale totale¹ di oltre 168 milioni di EUR) è indispensabile una conferma da parte delle autorità finlandesi, che viene negata solo qualora risultino compromessi importanti interessi nazionali. Queste limitazioni non si applicano ai servizi di telecomunicazione.</p> <p>HU: nessun impegno per la partecipazione di Singapore nelle società di recente privatizzazione.</p> <p>IT: le società di recente privatizzazione possono godere della concessione o del mantenimento di diritti esclusivi. In alcuni casi i diritti di voto presso le società di recente privatizzazione possono essere limitati. Per un periodo di cinque anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo, l'acquisizione di grosse partecipazioni in società che operano nei settori della difesa, dei trasporti, delle telecomunicazioni e dell'energia può essere soggetta all'approvazione delle autorità competenti.</p>
TUTTI I SETTORI	<p>Zone geografiche</p> <p>FI: nelle Isole Åland, restrizioni al diritto di stabilimento per le persone fisiche non titolari della cittadinanza regionale delle Åland nonché per tutte le persone giuridiche, senza l'autorizzazione delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>

¹ Importo totale delle attività o importo totale delle passività, più il capitale.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
1. AGRICOLTURA, CACCIA, SILVICOLTURA	
A. Agricoltura, caccia (ISIC rev. 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) esclusi i servizi di consulenza ¹	<p>AT, HR, HU, MT, RO, SI: nessun impegno per le attività agricole.</p> <p>CY: la partecipazione di investitori di Singapore è autorizzata per una percentuale massima del 49%.</p> <p>FR: lo stabilimento di imprese agricole da parte di cittadini di Singapore e l'acquisto di vigneti da parte di investitori di Singapore sono soggetti ad autorizzazione.</p> <p>IE: lo stabilimento di attività molitorie da parte di residenti di Singapore è soggetto ad autorizzazione.</p>
B. Silvicoltura e utilizzo di aree forestali (ISIC rev 3.1: 020) esclusi i servizi di consulenza ²	BG: nessun impegno per le attività di utilizzo di aree forestali.
2. Pesca e acquacoltura (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) esclusi i servizi di consulenza ³	Nessun impegno.

¹ I servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia, alla silvicoltura e alla pesca figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punti 6.F.f) e 6.F.g).

² I servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia, alla silvicoltura e alla pesca figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punti 6.F.f) e 6.F.g).

³ I servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia, alla silvicoltura e alla pesca figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punti 6.F.f) e 6.F.g).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
3. Attività estrattiva ¹ A. Estrazione di carbone e lignite; estrazione di torba (ISIC rev 3.1: 10) B. Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale ² (ISIC rev 3.1: 1110) C. Estrazione di minerali metalliferi (ISIC rev 3.1: 13) D. Altre attività estrattive (ISIC rev 3.1: 14)	UE: nessun impegno per le persone giuridiche controllate ³ da persone fisiche o giuridiche di un paese non appartenente all'Unione che detenga una quota superiore al 5% delle importazioni di petrolio o di gas naturale dell'Unione. Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). Nessun impegno per l'estrazione di petrolio greggio e di gas naturale.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Sono esclusi i servizi connessi al settore minerario prestati per conto terzi in giacimenti di petrolio e di gas che figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.A.

³ Una persona giuridica è controllata da un'altra persona fisica o giuridica se quest'ultima ha il potere di nominare la maggioranza dei suoi amministratori o comunque di dirigere legalmente il suo operato. In particolare va ritenuto controllo il possesso di oltre il 50% della partecipazione in una persona giuridica.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
4. Attività manifatturiere ¹	
A. Industrie alimentari e delle bevande (ISIC rev 3.1: 15)	Nessuna.
B. Industria del tabacco (ISIC rev 3.1: 16)	Nessuna.
C. Industria tessile (ISIC rev 3.1: 17)	Nessuna.
D. Confezione di capi di abbigliamento; preparazione e tintura di pellicce (ISIC rev 3.1: 18)	Nessuna.
E. Preparazione e concia del cuoio; fabbricazione di articoli da viaggio, borse, pelletteria, selleria e calzature (ISIC rev 3.1: 19)	Nessuna.
F. Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero, esclusi i mobili; fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio (ISIC rev 3.1: 20)	Nessuna.

¹ Sono esclusi i servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punto 6.F.h).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
G. Fabbricazione di carta e di prodotti di carta (ISIC rev 3.1: 21)	Nessuna.
H. Editoria, stampa e riproduzione su supporti registrati ¹ (ISIC rev 3.1: 22, escluse l'editoria e la stampa per conto terzi ²)	IT: requisito della cittadinanza per i proprietari di case editrici o di tipografie. HR: requisito di residenza.
I. Fabbricazione di prodotti di cokeria (ISIC rev 3.1: 231)	Nessuna.

¹ Il settore in questione è limitato alle attività manifatturiere. Non comprende le attività connesse alle opere audiovisive o caratterizzate da un contenuto culturale.

² L'editoria e la stampa per conto terzi figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punto 6.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
J. Fabbricazione di prodotti derivanti dalla raffinazione del petrolio ¹ (ISIC rev 3.1: 232)	UE: nessun impegno per le persone giuridiche controllate ² da persone fisiche o giuridiche di un paese non appartenente all'Unione che detenga una quota superiore al 5% delle importazioni di petrolio o di gas naturale dell'Unione. Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).
K. Fabbricazione di prodotti chimici diversi dagli esplosivi (ISIC rev 3.1: 24, esclusa la fabbricazione di esplosivi)	Nessuna.
L. Fabbricazione articoli in gomma e materie plastiche (ISIC rev 3.1: 25)	Nessuna.
M. Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi (ISIC rev 3.1: 26)	Nessuna.
N. Attività metallurgiche (ISIC rev 3.1: 27)	Nessuna.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Una persona giuridica è controllata da un'altra persona fisica o giuridica se quest'ultima ha il potere di nominare la maggioranza dei suoi amministratori o comunque di dirigere legalmente il suo operato. In particolare va ritenuto controllo il possesso di oltre il 50% della partecipazione in una persona giuridica.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
O. Fabbricazione di prodotti in metallo, esclusi macchinari e attrezzature (ISIC rev 3.1: 28)	Nessuna.
P. Fabbricazione di macchine	
a) Fabbricazione di macchine di impiego generale (ISIC rev 3.1: 291)	Nessuna.
b) Fabbricazione di macchine per impieghi speciali diverse da armi e munizioni (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Nessuna.
c) Fabbricazione di apparecchi per uso domestico n.c.a. (ISIC rev. 3.1: 293)	Nessuna.
d) Fabbricazione di macchine per l'ufficio, la contabilità e il calcolo (ISIC rev 3.1: 30)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Fabbricazione di macchine e apparecchiature elettriche n.c.a. (ISIC rev. 3.1: 31)	Nessuna.
f) Fabbricazione di apparecchi radiotelevisivi e di apparecchiature per le comunicazioni (ISIC rev. 3.1: 32)	Nessuna.
Q. Fabbricazione di apparecchi medici, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi (ISIC rev 3.1: 33)	Nessuna.
R. Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi (ISIC rev 3.1: 34)	Nessuna.
S. Fabbricazione di altre attrezzature di trasporto (non militari) (ISIC rev 3.1: 35, esclusa la fabbricazione di navi da guerra, aerei da combattimento e altre attrezzature di trasporto per uso militare)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
T. Fabbricazione di mobili; attività manifatturiere n.c.a. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Nessuna.
U. Riciclaggio (ISIC rev 3.1: 37)	Nessuna.
5. PRODUZIONE: TRASMISSIONE E DISTRIBUZIONE PER CONTO PROPRIO DI ENERGIA ELETTRICA, GAS, VAPORE E ACQUA CALDA ¹ (esclusa la generazione di energia elettrica da impianti nucleari)	
A. Produzione di energia elettrica; trasmissione e distribuzione di energia elettrica per conto proprio (parte di ISIC rev. 3.1: 4010) ²	UE: nessun impegno.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Non comprende la gestione dei sistemi di trasmissione e distribuzione di energia elettrica per conto terzi, che figura in SERVIZI ENERGETICI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Produzione di gas; distribuzione per conto proprio di combustibili gassosi mediante condotte (parte di ISIC rev 3.1: 4020) ¹	UE: nessun impegno.
C. Produzione di vapore e acqua calda; distribuzione di vapore e acqua calda per conto proprio (parte di ISIC rev 3.1: 4030) ²	UE: nessun impegno per le persone giuridiche controllate ³ da persone fisiche o giuridiche di un paese non appartenente all'Unione che detenga una quota superiore al 5% delle importazioni di petrolio o di gas naturale dell'Unione. Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).
6. SERVIZI ALLE IMPRESE	
A. Servizi professionali	

¹ Sono esclusi il trasporto di gas naturale e di combustibili gassosi mediante condotte, la trasmissione e la distribuzione di gas per conto terzi e la vendita di gas naturale e di combustibili gassosi, che figurano in SERVIZI ENERGETICI.

² Non comprende la trasmissione e la distribuzione di vapore e acqua calda per conto terzi e la vendita di vapore e acqua calda, che figurano in SERVIZI ENERGETICI.

³ Una persona giuridica è controllata da un'altra persona fisica o giuridica se quest'ultima ha il potere di nominare la maggioranza dei suoi amministratori o comunque di dirigere legalmente il suo operato. In particolare va ritenuto controllo il possesso di oltre il 50% della partecipazione in una persona giuridica.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Servizi legali ¹ (CPC 861) ²	AT: la partecipazione degli avvocati di Singapore (che nel paese di origine devono essere pienamente abilitati) al capitale azionario e agli utili di gestione di uno studio legale non può superare il 25%. Essi non possono esercitare un'influenza determinante sul processo decisionale.

¹ A causa della progressiva liberalizzazione del mercato dei servizi legali di Singapore quest'ultimo non può ancora impegnarsi a garantire un maggiore accesso al mercato in questo settore. Al fine di concedere un maggiore accesso al mercato le Parti riesamineranno i propri impegni in tema di servizi legali entro due anni dall'entrata in vigore del presente accordo. Le Parti possono, con decisione del comitato per lo scambio di servizi, gli investimenti e gli appalti pubblici, istituito in applicazione dell'articolo 16.2 (Comitati specializzati), modificare i rispettivi elenchi a tale riguardo.

² Sono compresi i servizi di consulenza legale, rappresentanza legale, arbitrato e conciliazione/mediazione legale nonché i servizi di documentazione e certificazione legale. La prestazione di servizi legali è autorizzata solo in tema di diritto internazionale pubblico, diritto dell'Unione e diritto di qualsiasi giurisdizione in cui il prestatore di servizi o il suo personale è abilitato all'esercizio della professione di avvocato e, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza applicabili negli Stati membri dell'Unione. Nel caso di avvocati che prestano servizi legali in tema di diritto internazionale pubblico e di diritto straniero, tali obblighi e procedure di licenza possono prevedere, tra l'altro, il rispetto dei codici deontologici locali, l'uso del titolo del paese d'origine (tranne qualora sia stata ottenuta l'equipollenza con il titolo del paese ospitante), prescrizioni assicurative, l'iscrizione semplice all'ordine forense del paese ospitante o un'ammissione semplificata all'ordine forense del paese ospitante mediante prova attitudinale nonché la domiciliazione professionale o legale nel paese ospitante. I servizi legali in tema di diritto dell'Unione sono prestati in linea di massima da o tramite un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in uno Stato membro dell'Unione che agisce personalmente, mentre quelli in tema di diritto di uno Stato membro dell'Unione sono prestati in linea di massima da o mediante un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in tale Stato membro che agisce personalmente. La piena abilitazione all'avvocatura nello Stato membro dell'Unione in questione può quindi essere necessaria per la rappresentanza nei tribunali e presso altre autorità competenti dell'Unione, dal momento che quest'ultima comporta la pratica del diritto dell'Unione e del diritto procedurale nazionale. In alcuni Stati membri gli avvocati stranieri che non sono pienamente abilitati all'avvocatura sono tuttavia autorizzati a rappresentare in sede civile una parte in possesso della cittadinanza dello Stato in cui l'avvocato è abilitato a esercitare la professione o appartenente a tale Stato.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale prestati da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali notai, <i>huissiers de justice</i> o altri <i>officiers publics et ministériels</i>.</p>	<p>BE: si applicano contingenti numerici per comparire dinanzi alla <i>Cour de cassation</i> nelle cause non penali.</p> <p>FR: l'accesso degli avvocati alla professione di <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> e <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> è soggetto a contingenti numerici.</p> <p>DK: solo gli avvocati in possesso di un'abilitazione danese all'esercizio della professione e gli studi legali registrati in Danimarca possono detenere quote di uno studio legale danese. Solo gli avvocati in possesso di un'abilitazione danese all'esercizio della professione possono far parte del consiglio di amministrazione o della dirigenza di uno studio legale danese. Per ottenere l'abilitazione danese è necessario superare un esame specifico.</p> <p>FR: alcune forme giuridiche (<i>association d'avocats</i> e <i>société en participation d'avocat</i>) sono riservate agli avvocati pienamente abilitati all'avvocatura in Francia. In uno studio legale che presta servizi in tema di diritto francese o di diritto dell'Unione almeno il 75% dei soci in possesso del 75% delle quote deve essere costituito da avvocati pienamente abilitati all'avvocatura in Francia.</p> <p>HR: la rappresentanza delle parti nei tribunali può essere effettuata solo dai membri del consiglio dell'ordine degli avvocati croato (titolo croato <i>odvjetnici</i>). Requisito della cittadinanza per far parte del consiglio dell'ordine degli avvocati.</p> <p>HU: la presenza commerciale deve assumere la forma di una società di persone con un avvocato ungherese (<i>ügyvéd</i>) o uno studio legale (<i>ügyvédi iroda</i>) o un ufficio di rappresentanza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>PL: benché gli avvocati dell'Unione abbiano accesso ad altri tipi di forme giuridiche, gli avvocati stranieri dispongono unicamente delle forme giuridiche della società di persone e della società in accomandita.</p>
<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 diversi dai "servizi di revisione dei conti", CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p>AT: la partecipazione di contabili di Singapore (che devono essere abilitati a norma dell'ordinamento del loro paese di origine) al capitale azionario e agli utili di gestione di un soggetto giuridico austriaco non può superare il 25%. Ciò vale solo per coloro che non sono iscritti all'albo professionale austriaco.</p> <p>CY: l'accesso è subordinato a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nel sottosettore.</p> <p>DK: i contabili stranieri possono associarsi a contabili danesi abilitati previa autorizzazione dell'Agenzia danese per il commercio e le società.</p>
<p>b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 diversi dai servizi di contabilità)</p>	<p>AT: la partecipazione di revisori di Singapore (che devono essere abilitati a norma dell'ordinamento del loro paese di origine) al capitale azionario e agli utili di gestione di un soggetto giuridico austriaco non può superare il 25%. Ciò vale solo per coloro che non sono iscritti all'albo professionale austriaco.</p> <p>CY: l'accesso è subordinato a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nel sottosettore.</p> <p>CZ e SK: almeno il 60% del capitale o dei diritti di voto è riservato a cittadini di tali paesi.</p> <p>DK: i contabili stranieri possono associarsi a contabili danesi abilitati previa autorizzazione dell'Agenzia danese per il commercio e le società.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>HR: nessuna; tuttavia l'attività di revisione può essere effettuata unicamente da persone giuridiche.</p> <p>LV: più del 50% delle azioni di capitale con diritto di voto di una società commerciale di revisori giurati deve essere di proprietà di revisori giurati o di società commerciali di revisori giurati dell'Unione.</p> <p>LT: non meno del 75% delle azioni deve essere di proprietà di revisori o di società di revisione dell'Unione.</p> <p>SE: solo i revisori abilitati in Svezia possono prestare servizi di revisione legale dei conti presso determinati soggetti giuridici, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Questi sono gli unici autorizzati a detenere quote o a essere soci di società che svolgono attività di revisione contabile a scopi ufficiali. I titoli "revisore abilitato" e "revisore autorizzato" possono essere utilizzati esclusivamente da revisori abilitati o autorizzati in Svezia e i revisori di società cooperative e di determinate altre imprese che non sono certificati o abilitati devono essere residenti all'interno dello Spazio economico europeo, salvo altrimenti disposto dal governo o da un organismo governativo nominato dal governo in un caso diverso. Requisito di residenza per l'approvazione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ¹	<p>AT: la partecipazione dei consulenti fiscali di Singapore (che devono essere abilitati a norma dell'ordinamento del loro paese di origine) al capitale azionario e agli utili di gestione di un soggetto giuridico austriaco non può superare il 25%. Ciò vale solo per coloro che non sono iscritti all'albo professionale austriaco.</p> <p>CY: l'accesso è subordinato a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nel sottosettore.</p>
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	<p>BG: per i progetti di rilevanza nazionale o regionale gli investitori di Singapore devono associarsi a investitori locali, eventualmente in qualità di subappaltatori.</p> <p>LV: per quanto riguarda i servizi di architettura, per ottenere l'autorizzazione ad avviare un'attività imprenditoriale con piena responsabilità giuridica e con il diritto di firmare progetti è necessario possedere un titolo di studio universitario e un'esperienza triennale in Lettonia nel campo della progettazione.</p> <p>FR: la prestazione può avvenire soltanto attraverso SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée</i> o <i>en commandite par actions</i>) o SCP.</p>

¹ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in campo fiscale che figurano al punto 1.A.a), Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	BG: per i progetti di rilevanza nazionale o regionale gli investitori di Singapore devono associarsi a investitori locali, eventualmente in qualità di subappaltatori.
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e odontoiatrici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	CY, EE, FI, MT: nessun impegno. AT: nessun impegno, salvo per i servizi odontoiatrici, gli psicologi e gli psicoterapisti e nessuna per i servizi odontoiatrici, gli psicologi e gli psicoterapisti. DE: verifica della necessità economica per medici e gli odontoiatri autorizzati a curare i beneficiari di sistemi di assicurazione sociale. Principale criterio seguito: carenza di medici e odontoiatri nella regione interessata. FR: benché gli investitori dell'Unione abbiano accesso ad altri tipi di forme giuridiche, gli investitori di Singapore dispongono unicamente delle forme giuridiche della <i>société d'exercice libéral</i> e della <i>société civile professionnelle</i> . HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale. LV: verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: carenza di medici e odontoiatri nella regione interessata.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>BG, LT: la prestazione di servizi è soggetta ad autorizzazione rilasciata in base al piano dei servizi sanitari elaborato in funzione delle necessità, tenendo conto della popolazione e dei servizi medici e odontoiatrici esistenti.</p> <p>SI: nessun impegno per la medicina sociale, i servizi sanitari, epidemiologici, di ecologia medica, l'approvvigionamento di sangue, emoderivati e organi da trapianto, i servizi necroscopici/autoptici.</p> <p>UK: lo stabilimento dei medici nel quadro del <i>National Health Service</i> (servizio sanitario nazionale) è subordinato alla pianificazione degli organici dei medici.</p>
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<p>AT, CY, EE, MT, SI: nessun impegno.</p> <p>BG: verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: popolazione e densità delle imprese esistenti.</p> <p>HU: verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: condizioni del mercato del lavoro nel settore in questione.</p> <p>FR: i servizi pertinenti possono essere prestati solo mediante la <i>société d'exercice libéral</i> o la <i>société civile professionnelle</i>.</p> <p>PL: i soggetti stranieri possono chiedere un permesso per esercitare la professione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<p>BG, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>FR: benché gli investitori dell'Unione abbiano accesso ad altri tipi di forme giuridiche, gli investitori di Singapore dispongono unicamente delle forme giuridiche della <i>société d'exercice libéral</i> e della <i>société civile professionnelle</i>.</p> <p>LT: può essere effettuata una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nel sottosettore.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p>
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<p>AT: gli investitori stranieri sono ammessi solo nelle seguenti attività: infermieri, fisioterapisti, terapisti occupazionali, logoterapisti, dietisti e nutrizionisti.</p> <p>BG, MT: nessun impegno.</p> <p>FI, SI: nessun impegno per fisioterapisti e personale paramedico.</p> <p>FR: benché gli investitori dell'Unione abbiano accesso ad altri tipi di forme giuridiche, gli investitori di Singapore dispongono unicamente delle forme giuridiche della <i>société d'exercice libéral</i> e della <i>société civile professionnelle</i>.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LT: può essere effettuata una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nel sottosettore.</p> <p>LV: verifica della necessità economica per il personale paramedico e i fisioterapisti stranieri. Principale criterio seguito: situazione occupazionale nella regione interessata.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p>
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici (CPC 63211) e altri servizi prestati da farmacisti ¹	<p>AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: nessun impegno.</p> <p>BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: l'autorizzazione è subordinata alla verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: popolazione e densità geografica delle farmacie esistenti.</p>
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 84)	Nessuna.

¹ La fornitura di prodotti farmaceutici al pubblico, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza e qualifica applicabili negli Stati membri dell'Unione. Tale attività è di norma riservata ai farmacisti. In alcuni Stati membri solo la fornitura di medicinali da vendersi dietro prescrizione è riservata ai farmacisti.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi di ricerca e sviluppo ¹	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)	UE: per i servizi di ricerca e sviluppo finanziati da fondi pubblici, sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ²	Nessuna.
c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	UE: per i servizi di ricerca e sviluppo finanziati da fondi pubblici, sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Parte di CPC 85201, che figura al punto 6.A.h), Servizi medici e odontoiatrici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Servizi immobiliari ¹	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	Nessuna, eccetto DK: il titolo di "agente immobiliare" può essere utilizzato solo dalle persone ammesse al registro degli agenti immobiliari. La sezione 25, paragrafo 2, della legge sulla vendita di beni immobili stabilisce i requisiti di ammissione al registro. La legge prescrive, tra l'altro, che il richiedente risieda in Danimarca, nell'Unione, nello Spazio economico europeo o in Svizzera. Va inoltre tenuto conto di alcune prescrizioni relative alle conoscenze teoriche e pratiche dei richiedenti, quali definite nelle linee guida dell'autorità danese per l'impresa e l'edilizia. La legge sulla vendita di beni immobili è applicabile soltanto nel caso in cui il consumatore sia danese. Possono applicarsi ulteriori disposizioni riguardanti l'accesso degli stranieri all'acquisto/alla vendita di beni immobili in Danimarca, ad esempio requisiti in tema di residenza.
b) Per conto terzi (CPC 822)	Nessuna.

¹ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
E. Servizi di noleggio/locazione senza operatori	
a) Relativi alle navi (CPC 83103)	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per lo stabilimento di una società registrata al fine di gestire una flotta battente bandiera dello Stato di stabilimento.</p> <p>LT: le navi devono appartenere a persone fisiche lituane o a società stabilite in Lituania.</p> <p>SE: perché una nave possa battere bandiera svedese, occorre dimostrare una prevalente influenza operativa svedese qualora la nave sia in parte di proprietà di Singapore.</p>
b) Relativi agli aeromobili (CPC 83104)	<p>UE: gli aeromobili utilizzati dai vettori dell'Unione devono essere immatricolati presso lo Stato membro dell'Unione che ha rilasciato la licenza al vettore o in un altro paese dell'Unione.</p> <p>L'aeromobile deve appartenere a persone fisiche in possesso di specifici requisiti in tema di cittadinanza o a persone giuridiche che soddisfino specifici requisiti in tema di proprietà del capitale e di controllo (tra cui la cittadinanza degli amministratori). Possono essere concesse deroghe per contratti di locazione di breve durata o in circostanze eccezionali.</p>
c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	Nessuna.
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	Nessuna, tranne: BE, FR: nessun impegno per CPC 83202.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	Nessuna.
F. Altri servizi alle imprese	
a) Pubblicità (CPC 871)	Nessuna.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	Nessuna.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	Nessuna.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	HU: nessun impegno per i servizi di arbitrato e conciliazione (CPC 86602).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi tecnici di prova e analisi ¹ (CPC 8676)	Nessuna, tranne SK: nessuna succursale diretta (è necessaria la registrazione).
f) Servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia e alla silvicoltura (parte di CPC 881)	Nessuna.
g) Servizi di consulenza connessi alla pesca (parte di CPC 882)	Nessuna.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	Nessuna.
i) Servizi di collocamento e di fornitura di personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: nessun impegno. ES: monopolio di Stato.

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi tecnici di prova e analisi obbligatori per il rilascio di autorizzazioni all'immissione in commercio o di autorizzazioni per l'uso (ad esempio controllo tecnico dei veicoli, controlli alimentari).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: nessun impegno. BE, ES, FR, IT: monopolio di Stato. DE: l'autorizzazione è subordinata alla verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: situazione e andamento del mercato del lavoro.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: nessun impegno. IT: monopolio di Stato.
i) 4. Servizi di agenzie di moda (parte di CPC 87209)	Nessuna.
i) 5. Servizi di fornitura di personale domestico, di altri lavoratori nei settori del commercio o dell'industria, di personale infermieristico e di altro personale (CPC 87204, 87205, 87206 e 87209)	Tutti gli Stati membri eccetto HU: nessun impegno. HU: nessuna.
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: nessun impegno.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<p>DK: requisito della cittadinanza e di residenza per i membri del consiglio di amministrazione. Nessun impegno per la prestazione di servizi di vigilanza aeroportuale.</p> <p>HR: nessun impegno.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: l'autorizzazione può essere rilasciata unicamente ai cittadini del paese e alle persone giuridiche nazionali registrate.</p> <p>ES: l'accesso è subordinato a un'autorizzazione preventiva. Il Consiglio dei ministri concede l'autorizzazione in funzione della competenza, dell'integrità e dell'indipendenza professionale e del livello di protezione fornito per la sicurezza della popolazione e l'ordine pubblico.</p>
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica ¹ (CPC 8675)	FR: gli investitori stranieri devono disporre di un'autorizzazione specifica per i servizi di prospezione.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	Nessuna.

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica a determinate attività di prospezione mineraria (ad esempio minerali, petrolio e gas).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	LV: monopolio di Stato. SE: nel caso di investitori che intendano stabilire proprie infrastrutture terminali si applica la verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: problemi di spazio e di capacità.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	SE: nel caso di investitori che intendano stabilire proprie infrastrutture terminali si applica la verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: problemi di spazio e di capacità.
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	Nessuna.
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	Nessuna.
n) Servizi fotografici (CPC 875)	Nessuna.
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	Nessuna.

¹ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano dal punto 6.F.1) 1. al punto 6.F.1) 4. I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845) figurano al punto 6.B., Servizi informatici e servizi correlati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<p>LT, LV: il diritto di stabilimento nel settore dell'editoria è concesso soltanto alle persone giuridiche registrate nel paese (nessuna succursale).</p> <p>PL: requisito della cittadinanza per i direttori di quotidiani e periodici.</p> <p>HR: requisito di residenza per l'editore e per il comitato editoriale.</p>
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	Nessuna.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<p>DK: nessun impegno</p> <p>PL: nessun impegno per i servizi di traduttori e interpreti giurati.</p> <p>BG, HU, SK: nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali.</p> <p>HR: nessun impegno per i servizi di traduzione e interpretazione per/dinanzi ai tribunali croati.</p>
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	IT, PT: requisito della cittadinanza per gli investitori. DK: i servizi delle agenzie di recupero crediti sono disciplinati dalla legge n. 319 del 14 maggio 1997 (e successive modifiche) in tema di recupero dei crediti. Tale legge contiene una serie di prescrizioni applicabili ai servizi di recupero dei crediti in Danimarca. La legge stabilisce, tra l'altro, norme per l'autorizzazione dell'agenzia di recupero crediti, per l'approvazione del personale addetto al recupero crediti nonché disposizioni relative al recupero crediti e alla revoca dell'autorizzazione dell'agenzia di recupero crediti.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	BE: per le banche dati nel settore del credito al consumo, requisito della cittadinanza per gli investitori. IT, PT: requisito della cittadinanza per gli investitori.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹	Nessuna.
r) 6. Servizi di consulenza in tema di telecomunicazioni (CPC 7544)	Nessuna.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica (CPC 87903)	Nessuna.

¹ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 6.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
7. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
A. Servizi postali e di corriere (Servizi relativi al trattamento ¹ degli invii postali ² secondo il seguente elenco di sottosectori, per destinazioni nazionali o straniere: <ul style="list-style-type: none"> i) trattamento delle comunicazioni scritte con indicazione dell'indirizzo, spedite con qualsiasi mezzo fisico³, tra cui il servizio postale ibrido e la pubblicità diretta per corrispondenza, ii) trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo⁴, 	Nessuna.

¹ Il termine "trattamento" si riferisce ad attività quali la raccolta, lo smistamento, il trasporto e il recapito.

² Il termine "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

³ Lettere, cartoline, ecc.

⁴ Compresi libri e cataloghi.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
iii) trattamento dei prodotti della stampa con indicazione dell'indirizzo ¹ , iv) trattamento degli invii di cui ai punti da i) a iii), come raccomandate o posta assicurata, v) servizi di recapito per espresso ² per gli invii di cui ai punti da i) a iii), vi) trattamento della posta senza indirizzo e vii) scambio di documenti ³ .	

¹ Giornali e periodici.

² Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di recapito per espresso possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, recapito direttamente al destinatario, tracciabilità e rintracciabilità, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito e conferma dell'avvenuta ricezione.

³ Fornitura dei mezzi necessari, quali locali adatti e trasporto da parte di terzi, ai fini del recapito diretto mediante scambio reciproco di invii postali tra utenti abbonati a questo servizio. Il termine "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>I sottosettori i), iv) e v) sono tuttavia esclusi quando rientrano nell'ambito dei servizi che possono essere riservati, quali la corrispondenza di prezzo inferiore al quintuplo della tariffa pubblica di base, purché pesi meno di 100 grammi¹ e il servizio raccomandate utilizzato nelle procedure giudiziarie o amministrative).</p> <p>(parte di CPC 751, parte di CPC 71235² e parte di CPC 73210³)</p>	

¹ Per "corrispondenza" si intende una comunicazione scritta su qualsiasi tipo di mezzo fisico da spedire e recapitare all'indirizzo indicato dal mittente sulla corrispondenza stessa o sull'involucro. Sono esclusi da questa definizione libri, cataloghi, giornali e periodici.

² Trasporto di invii postali e di corriere per conto proprio mediante qualsiasi tipo di trasporto terrestre.

³ Trasporto di posta per conto proprio mediante trasporto aereo.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi di telecomunicazione In questi servizi non rientrano le attività economiche di fornitura dei contenuti, la cui distribuzione richiede servizi di telecomunicazione.	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici ¹ , esclusa la trasmissione radiotelevisiva ²	Nessuna ³ .

¹ Non sono compresi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati online, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 6.B., Servizi informatici e servizi correlati.

² Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione con o senza filo (indipendentemente dall'ubicazione della trasmissione originaria) necessaria per la ricezione e/o visualizzazione di segnali di programmi sonori e/o visivi da tutto o da parte del pubblico, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

³ Al fine di una maggiore chiarezza alcuni Stati membri dell'Unione conservano una partecipazione pubblica in alcuni operatori delle telecomunicazioni. Tali Stati membri si riservano il diritto di conservare in futuro detta partecipazione pubblica. Non si tratta di una limitazione dell'accesso al mercato. In Belgio la partecipazione statale e i diritti di voto nella società Belgacom vengono decisi per legge e attualmente sono disciplinati a norma della legge del 21 marzo 1991 sulla riforma delle imprese economiche di proprietà statale.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
8. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	Nessuna.
9. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico) Tutti i sottosectori indicati di seguito ¹	AT: nessun impegno per la distribuzione di materiale pirotecnico, articoli infiammabili, dispositivi esplosivi e sostanze tossiche. Per la distribuzione di prodotti farmaceutici e di prodotti del tabacco sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa. FI: nessun impegno per la distribuzione di bevande alcoliche e di prodotti farmaceutici. HR: nessun impegno per la distribuzione di tabacco e prodotti del tabacco.
A. Servizi dei commissionari	

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica alla distribuzione di prodotti chimici, farmaci, prodotti per uso medico quali dispositivi medicochirurgici, sostanze mediche e oggetti per uso medico, materiale militare, pietre e metalli preziosi nonché, in alcuni Stati membri dell'Unione europea, alla distribuzione di tabacco e prodotti del tabacco e di bevande alcoliche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	Nessuna.
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)	Nessuna.
B. Servizi di commercio all'ingrosso	
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	Nessuna.
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ¹)	FR, IT: monopolio di Stato per il tabacco. FR: l'autorizzazione di farmacie all'ingrosso è subordinata a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: popolazione e densità geografica delle farmacie esistenti.
C. Servizi di commercio al dettaglio ² Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (parte di CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	ES, FR, IT: monopolio di Stato per il tabacco. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: l'autorizzazione di grandi magazzini (nel caso della FR solo per quelli di grandi dimensioni) è subordinata a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: numero di negozi esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica, incidenza sulle condizioni del traffico e creazione di nuovi posti di lavoro. IE, SE: nessun impegno per la vendita al dettaglio di bevande alcoliche.

¹ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.D.

² Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, 6.B e 6.F.1).

Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano in SERVIZI ENERGETICI, punti 19.E e 19.F.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631) Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici ¹ (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)	SE: può essere applicata la verifica della necessità economica per l'autorizzazione al commercio temporaneo di capi di abbigliamento, calzature e prodotti alimentari non consumati nel punto di vendita. Principale criterio seguito: incidenza sui negozi esistenti nella zona geografica interessata.
D. Franchising (CPC 8929)	Nessuna.
10. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921) B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922) C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923) D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)	UE: la partecipazione di operatori privati alla rete di istruzione è subordinata al rilascio di una concessione. AT: nessun impegno per i servizi di istruzione superiore e per gli adulti mediante mezzi radiotelevisivi. BG: nessun impegno per la prestazione di servizi di istruzione primaria e/o secondaria da parte di persone fisiche e associazioni straniere e per la prestazione di servizi di istruzione superiore.

¹ La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura in SERVIZI PROFESSIONALI, punto 6.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>CZ, SK: requisito della cittadinanza per la maggioranza dei membri del consiglio. Nessun impegno per la prestazione di servizi di istruzione superiore, salvo per servizi di istruzione post-secondaria di indirizzo tecnico e professionale (CPC 92310).</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p>EL: requisito della cittadinanza per la maggioranza dei membri del consiglio nelle scuole primarie e secondarie. Nessun impegno per gli istituti di istruzione superiore che rilasciano diplomi riconosciuti dallo Stato.</p> <p>ES, IT: verifica della necessità economica per l'apertura di università private autorizzate a rilasciare diplomi o titoli riconosciuti. La procedura comporta un parere del Parlamento. Principale criterio seguito: popolazione e densità degli stabilimenti esistenti.</p> <p>HR: nessun impegno per i servizi di istruzione primaria (CPC 921). Per i servizi di istruzione secondaria: nessuna per le persone giuridiche.</p> <p>HU, SK: le autorità locali (o centrali, nel caso delle scuole superiori o di altri istituti di istruzione superiore) responsabili per il rilascio delle licenze possono limitare il numero di scuole stabilite.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LV: nessun impegno per la prestazione di servizi di istruzione di indirizzo tecnico e professionale, di tipo scolastico, per studenti disabili (CPC 9224).</p> <p>SI: nessun impegno per le scuole primarie. Requisito della cittadinanza per la maggioranza dei membri del consiglio nelle scuole secondarie e superiori.</p>
E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)	<p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p>CZ, SK: la partecipazione di operatori privati alla rete di istruzione è subordinata al rilascio di una concessione. requisito della cittadinanza per la maggioranza dei membri del consiglio.</p>
<p>11. SERVIZI AMBIENTALI¹</p> <p>A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401)²</p> <p>B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi</p> <p>a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)</p>	Nessuna.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Corrisponde ai servizi fognari.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)	
C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404) ¹	
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque	
a) Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 9406) ²	
E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)	
F. Protezione della biodiversità e del paesaggio	
a) Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)	
G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 9409)	

¹ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

² Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
12. SERVIZI FINANZIARI	
A. Servizi assicurativi e connessi	<p>AT: la licenza per l'apertura di succursali da parte di un assicuratore di Singapore viene negata quando quest'ultimo non abbia, nel paese di origine, una forma giuridica corrispondente o paragonabile a una società di capitali o a una mutua assicuratrice.</p> <p>BG, ES: prima di poter aprire una succursale o un'agenzia in Bulgaria o Spagna per la prestazione di servizi relativa ad alcune classi di assicurazioni, l'assicuratore di Singapore deve essere già autorizzato a operare negli stessi settori nel paese di origine da almeno cinque anni.</p> <p>EL: il diritto di stabilimento non comprende l'apertura di uffici di rappresentanza né altre forme di presenza permanente delle compagnie di assicurazione, salvo nella forma di agenzie, succursali o sedi centrali.</p> <p>FI: almeno metà dei soci promotori e dei membri del consiglio di amministrazione e dell'organismo di vigilanza delle compagnie di assicurazione deve avere la residenza nell'Unione, salvo deroga delle autorità competenti. In Finlandia gli assicuratori di Singapore non possono ottenere la licenza necessaria per aprire una succursale operante nel settore delle assicurazioni pensionistiche obbligatorie.</p> <p>IT: l'autorizzazione per lo stabilimento di succursali è subordinata alla valutazione delle autorità di vigilanza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>BG, PL: per gli intermediari assicurativi è richiesta la costituzione di una società in loco (nessuna succursale).</p> <p>PT: per poter aprire una succursale in Portogallo, le compagnie di assicurazione di Singapore devono dimostrare di possedere un'esperienza operativa almeno quinquennale. Le succursali dirette non sono autorizzate per l'intermediazione assicurativa, che è riservata alle compagnie costituite conformemente all'ordinamento di uno Stato membro dell'Unione.</p> <p>SK: i cittadini di Singapore possono stabilire una compagnia di assicurazione avente forma legale di società di capitali oppure possono gestire attività assicurative attraverso proprie controllate aventi sede sociale in Slovacchia (nessuna succursale).</p> <p>SI: divieto di partecipazione straniera a compagnie di assicurazione in fase di privatizzazione. La qualità di socio in un istituto di mutua assicurazione è riservata alle compagnie stabilite in Slovenia (nessuna succursale) e alle persone fisiche di cittadinanza slovena. Per la prestazione di servizi di consulenza e liquidazione sinistri è richiesta la registrazione come soggetto giuridico (nessuna succursale).</p> <p>SE: lo stabilimento di società di brokeraggio assicurativo non registrate in Svezia può avvenire solo attraverso una succursale.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)</p>	<p>UE: possono essere depositarie delle attività dei fondi di investimento solo le società aventi sede legale nell'Unione. L'esercizio delle attività di gestione di fondi comuni di investimento e di società di investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata avente sede centrale e sede sociale nello stesso Stato membro dell'Unione.</p> <p>BG: l'assicurazione pensionistica è attuata mediante la partecipazione a compagnie di assicurazione pensionistica registrate (nessuna succursale). Obbligo di residenza permanente in Bulgaria per il presidente del consiglio di amministrazione e per il presidente del consiglio di direzione.</p> <p>CY: soltanto i membri (<i>broker</i>) della borsa di Cipro possono svolgere attività riguardanti l'intermediazione di titoli a Cipro. Le società di intermediazione possono essere registrate come membri della borsa di Cipro soltanto se sono state stabilite e registrate in conformità del diritto societario di Cipro (nessuna succursale).</p> <p>HR: nessuna salvo per i servizi di liquidazione e compensazione, riservati in Croazia all'Agenzia centrale di deposito (<i>Central Depositary Agency - CDA</i>). L'accesso ai servizi della CDA sarà garantito ai non residenti su basi non discriminatorie.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>HU: le succursali di istituti di Singapore non possono prestare servizi di gestione patrimoniale per fondi pensionistici privati o servizi di gestione di capitali di rischio. Il consiglio di amministrazione di un istituto finanziario deve comprendere almeno due membri di cittadinanza ungherese, che siano residenti a termini della relativa normativa sul regime dei cambi e che abbiano la residenza permanente in Ungheria da almeno un anno.</p> <p>IE: nel caso degli organismi di investimento collettivo costituiti come fondi comuni di investimento e società a capitale variabile (diversi dagli organismi di investimento collettivo in valori mobiliari, OICVM), la società fiduciaria/depositaria e la società di gestione devono essere registrate in Irlanda o in un altro Stato membro dell'Unione (nessuna succursale). Nel caso di una società in accomandita per investimenti, almeno uno dei soci accomandatari deve essere registrato in Irlanda. I soggetti che intendono diventare membri di una borsa irlandese devono a) essere autorizzati in Irlanda e ciò presuppone la registrazione di una società di capitali o persone con sede centrale/sociale in Irlanda oppure b) essere autorizzati in un altro Stato membro dell'Unione in conformità della direttiva dell'Unione sui servizi di investimento.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>IT: per poter gestire il sistema di regolamento di titoli con una sede in Italia una società deve essere registrata in tale paese (nessuna succursale). Per prestare servizi di deposito centrale di titoli con una sede in Italia, una società deve essere registrata in tale paese (nessuna succursale). Nel caso degli organismi di investimento collettivo diversi dagli OICVM armonizzati a norma della legislazione dell'Unione, il fiduciario/depositario deve essere registrato in Italia o in un altro Stato membro dell'Unione ed essere stabilito in Italia attraverso una succursale. Anche le società di gestione di OICVM non armonizzati a norma della legislazione dell'Unione devono essere registrate in Italia (nessuna succursale). La gestione dei fondi pensione è riservata alle banche, alle compagnie di assicurazione, alle società di investimento e alle società di gestione di OICVM armonizzati a norma della legislazione dell'Unione aventi la sede centrale nell'Unione nonché agli OICVM registrati in Italia. Per la vendita a domicilio gli intermediari devono servirsi di promotori di servizi finanziari autorizzati residenti nel territorio di uno Stato membro dell'Unione. Gli uffici di rappresentanza degli intermediari stranieri non possono svolgere attività intese a prestare servizi di investimento.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LT: ai fini della gestione patrimoniale è necessaria la registrazione di una società di gestione specializzata (nessuna succursale). Soltanto le società aventi sede legale in Lituania possono fungere da depositari di patrimoni.</p> <p>PT: i fondi pensione possono essere gestiti solo da società registrate in Portogallo e specializzate a tal fine, da compagnie di assicurazione stabilite in Portogallo e autorizzate a operare nel settore delle assicurazioni vita o da soggetti autorizzati a gestire fondi pensione in altri Stati membri dell'Unione (nessun impegno per le succursali dirette di paesi terzi).</p> <p>RO: le succursali di istituti stranieri non possono prestare servizi di gestione patrimoniale.</p> <p>SK: i servizi di investimento in Slovacchia possono essere prestati da banche, società di investimenti, fondi di investimento e operatori in titoli, aventi forma giuridica di società di capitali dotate di un capitale sociale conforme a quanto previsto dalla legge (nessuna succursale).</p> <p>SI: nessun impegno per la partecipazione in banche in corso di privatizzazione e per i fondi pensione privati (fondi pensione non obbligatori).</p> <p>SE: il fondatore di una cassa di risparmio deve essere una persona fisica residente nell'Unione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
13. SERVIZI SANITARI E SOCIALI ¹ (solo servizi finanziati con fondi privati)	
<p>A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)</p> <p>B. Servizi delle ambulanze (CPC 93192)</p> <p>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193)</p> <p>D. Servizi sociali (CPC 933)</p>	<p>UE: la partecipazione di operatori privati alla rete sociosanitaria è subordinata al rilascio di una concessione. Può essere applicata una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: numero delle strutture esistenti e incidenza sulle stesse, infrastrutture di trasporto, densità della popolazione, distribuzione geografica e creazione di nuovi posti di lavoro.</p> <p>AT, SI: nessun impegno per i servizi delle ambulanze.</p> <p>BG: nessun impegno per i servizi ospedalieri, per i servizi delle ambulanze e per i servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri.</p> <p>CY, CZ, FI, MT, SE, SK: nessun impegno.</p> <p>HU: nessun impegno per i servizi sociali.</p> <p>PL: nessun impegno per i servizi delle ambulanze, per i servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri e per i servizi sociali.</p> <p>BE, UK: nessun impegno per i servizi delle ambulanze, per i servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri e per i servizi sociali diversi da convalescenziari e case di riposo, comprese quelle per anziani.</p>

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.
14. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo	BG: è richiesta la registrazione (nessuna succursale). IT: verifica della necessità economica per bar, caffè e ristoranti. Principale criterio seguito: popolazione e densità degli stabilimenti esistenti. HR: i luoghi che si trovano nelle aree protette di particolare interesse storico e artistico o i parchi nazionali o paesaggistici sono soggetti all'approvazione del governo della Repubblica di Croazia, che ha facoltà di negarla.
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	BG: Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). PT: obbligo di costituire una società commerciale con sede in Portogallo (nessun impegno per le succursali).
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	Nessuna.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
15. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (diversi dai servizi audiovisivi)	
A. Servizi di intrattenimento (compresi i teatri, i gruppi che eseguono musica dal vivo, le discoteche e i circhi) (CPC 9619)	<p>CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>BG: nessun impegno, salvo per i servizi di intrattenimento di produttori teatrali, cori, bande musicali e orchestre (CPC 96191), per i servizi prestati da autori, compositori, scultori, intrattenitori attori e altri artisti individuali (CPC 96192) e per i servizi teatrali ausiliari (CPC 96193).</p> <p>EE: nessun impegno per gli altri servizi di intrattenimento (CPC 96199) salvo per i servizi dei cinemateatri.</p> <p>LV: nessun impegno, salvo per i servizi di gestione dei cinemateatri (parte di CPC 96199).</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa (CPC 962)	<p>FR: la partecipazione straniera a case editrici che pubblicano in francese non può superare il 20% del capitale o dei diritti di voto. Per le agenzie di stampa: nessun impegno, tuttavia le agenzie di stampa di Singapore possono stabilire una succursale o un ufficio in Francia avente come unico scopo la raccolta di notizie. Si precisa che tale succursale o ufficio non può distribuire notizie.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>PT: per le società del settore dell'informazione legalmente registrate in Portogallo come <i>sociedade anónima</i> il capitale sociale deve essere costituito da titoli nominativi.</p>
C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali ¹ (CPC 963)	<p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p>AT, LT: la partecipazione di operatori privati alla rete delle biblioteche, degli archivi, dei musei e degli altri servizi culturali è subordinata al rilascio di una concessione o di una licenza.</p>

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Servizi sportivi (CPC 9641)	AT, SI: nessun impegno per i servizi delle scuole di sci e delle guide di montagna. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.
E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (CPC 96491)	Nessuna.
16. SERVIZI DI TRASPORTO	
A. Trasporto marittimo ¹	

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto marittimo che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale ¹). b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale ²)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per lo stabilimento di una società registrata al fine di gestire una flotta battente bandiera dello Stato di stabilimento.
B. Trasporto sulle vie navigabili interne	

¹ Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

² Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221 escluso il cabotaggio nazionale ¹) b) Trasporto merci (CPC 7222 escluso il cabotaggio nazionale ²)	<p>UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Sono fatti salvi i regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per lo stabilimento di una società registrata al fine di gestire una flotta battente bandiera dello Stato di stabilimento.</p> <p>SK: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).</p>

¹ Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

² Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione di cabotaggio a norma del diritto nazionale pertinente, il presente elenco non comprende il cabotaggio nazionale riguardante il trasporto di passeggeri o di merci tra un punto situato in uno Stato membro dell'Unione e un altro punto situato nello stesso Stato membro, compresa la sua piattaforma continentale conformemente alla Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare, nonché il traffico proveniente da un porto situato in uno Stato membro dell'Unione e destinato allo stesso porto.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>AT: requisito della cittadinanza per le persone fisiche che intendono costituire una società di navigazione. In caso di stabilimento come persona giuridica, requisito della cittadinanza per il consiglio di amministrazione e per l'organismo di vigilanza. La società deve essere registrata in Austria o esservi stabilita in via permanente. La maggior parte delle azioni deve inoltre appartenere a cittadini dell'Unione.</p> <p>HR: nessun impegno.</p> <p>BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).</p> <p>HU: può essere richiesta la partecipazione statale in uno stabilimento.</p> <p>FI: possono prestare servizi solo le imbarcazioni battenti bandiera finlandese.</p>
<p>C. Trasporto ferroviario¹</p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)</p> <p>b) Trasporto merci (CPC 7112)</p>	<p>BG, SK: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).</p> <p>HR: nessun impegno.</p>

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di trasporto ferroviario che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Trasporto stradale ¹	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)	<p>UE: gli investitori stranieri non possono prestare servizi di trasporto all'interno di uno Stato membro (cabotaggio), salvo i servizi non regolari di noleggio di autobus con operatore.</p> <p>UE: verifica della necessità economica per i servizi di taxi. Principale criterio seguito: numero degli stabilimenti esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica, incidenza sulle condizioni del traffico e creazione di nuovi posti di lavoro.</p> <p>AT: sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione e a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.</p> <p>BG: sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione e a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa. Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). FI, LV: autorizzazione obbligatoria, non concessa ai veicoli immatricolati all'estero.</p> <p>LV e SE: obbligo per i soggetti stabiliti di utilizzare veicoli immatricolati nel paese in questione.</p> <p>ES: verifica della necessità economica per CPC 7122. Principale criterio seguito: domanda locale.</p>

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>IT, PT: verifica della necessità economica per i servizi di limousine. Principale criterio seguito: numero degli stabilimenti esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica, incidenza sulle condizioni del traffico e creazione di nuovi posti di lavoro.</p> <p>ES, IE, IT: verifica della necessità economica per i servizi di autobus interurbani. Principale criterio seguito: numero degli stabilimenti esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica, incidenza sulle condizioni del traffico e creazione di nuovi posti di lavoro.</p> <p>FR: nessun impegno per i servizi di autobus interurbani.</p>
<p>b) Trasporto merci¹ (CPC 7123, escluso il trasporto di invii postali e di corriere per conto proprio²)</p>	<p>AT, BG: sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione e a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.</p> <p>BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).</p> <p>FI, LV: autorizzazione obbligatoria, non concessa ai veicoli immatricolati all'estero.</p> <p>LV e SE: obbligo per i soggetti stabiliti di utilizzare veicoli immatricolati nel paese in questione.</p> <p>IT, SK: verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: domanda locale.</p>

¹ In alcuni Stati membri si applica la limitazione orizzontale sui servizi pubblici.

² Parte di CPC 71235 che figura in SERVIZI DI COMUNICAZIONE, punto 2.A, Servizi postali e di corriere, di cui all'appendice 8-A-1.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ¹ ² (CPC 7139)	AT: sono concessi diritti esclusivi solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa.
17. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO ³	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo ⁴ a) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per lo stabilimento di una società registrata al fine di gestire una flotta battente bandiera dello Stato di stabilimento.

¹ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.B.

² Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

³ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, dal punto 6.F.1) 1. al punto 6.F.1) 4.

⁴ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di sdoganamento ¹	IT: verifica della necessità economica ⁴ per i servizi di movimentazione di carichi marittimi. Principale criterio seguito: numero degli stabilimenti esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica e creazione di nuovi posti di lavoro. Requisito di residenza per i raccomandatari marittimi.
c) Servizi di stazionamento e deposito di container ²	
d) Servizi di agenzia marittima ³	

¹ Per "servizi di sdoganamento" si intende l'espletamento per conto terzi delle formalità doganali connesse all'importazione, all'esportazione o al transito dei carichi, che si tratti o meno dell'attività principale del prestatore del servizio o di una sua abituale attività complementare.

² Per "servizi di stazionamento e deposito di container" si intende lo stoccaggio di container, nelle zone portuali o nell'entroterra, per riempirli/svuotarli, ripararli e metterli a disposizione per le spedizioni.

³ Per "servizi di agenzia marittima" si intendono le attività che consistono nel rappresentare come agente, in una data zona geografica, gli interessi commerciali di una o più compagnie di navigazione per i seguenti scopi: commercializzazione e vendita di servizi di trasporto marittimo e di servizi connessi, dalla quotazione alla fatturazione, nonché emissione di polizze di carico per conto delle compagnie, acquisto e rivendita dei necessari servizi connessi, preparazione della documentazione e fornitura delle informazioni commerciali, rappresentanza delle compagnie nell'organizzazione dello scalo o, se necessario, nella presa in carico delle merci.

⁴ Tale misura è applicata su base non discriminatoria.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi marittimi di spedizione merci ¹ f) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213) g) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214) h) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) i) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)	<p>BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). Per i servizi di agenzia marittima le società di navigazione di Singapore hanno il diritto di stabilire succursali che possono fungere da agenti per le sedi principali. I servizi ausiliari del trasporto marittimo che richiedono l'utilizzo di imbarcazioni possono essere prestati solo da imbarcazioni battenti bandiera bulgara. Requisito della cittadinanza.</p> <p>HR: nessun impegno per i servizi di sdoganamento, i servizi di stazionamento e deposito di container, i servizi di agenzia marittima e i servizi marittimi di spedizione merci. Per i servizi di movimentazione di carichi marittimi, i servizi di deposito e magazzinaggio, gli altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering), i servizi di rimorchio e spinta e i servizi di supporto al trasporto marittimo: nessuna; tuttavia le persone giuridiche straniere devono stabilire una società in Croazia e ottenere una concessione dall'autorità portuale a seguito di una gara di appalto pubblica. Il numero di prestatori di servizi può essere limitato in base alla capacità dei porti.</p>

¹ Per "servizi marittimi di spedizione merci" si intende l'attività che consiste nell'organizzare e nel sorvegliare le operazioni di spedizione per conto degli spedizionieri attraverso l'acquisizione dei servizi di trasporto e dei servizi connessi, la preparazione della documentazione e la comunicazione di informazioni commerciali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	SI: possono svolgere servizi di sdoganamento solo le persone giuridiche stabilite in Slovenia (nessuna succursale). FI: possono prestare servizi solo le imbarcazioni battenti bandiera finlandese.
B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne ¹ a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748)	UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Sono fatti salvi i regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per lo stabilimento di una società registrata al fine di gestire una flotta battente bandiera dello Stato di stabilimento.

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7223) e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224) f) Servizi di supporto al trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745) g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	<p>AT: requisito della cittadinanza per le persone fisiche che intendono costituire una società di navigazione. In caso di stabilimento come persona giuridica, requisito della cittadinanza per il consiglio di amministrazione e per l'organismo di vigilanza. La società deve essere registrata in Austria o esservi stabilita in via permanente. La maggior parte delle azioni deve inoltre appartenere a cittadini dell'Unione, salvo per i servizi di deposito e magazzinaggio, i servizi delle agenzie di trasporto di merci e le ispezioni preimbarco.</p> <p>BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). La partecipazione alle società bulgare è limitata al 49%.</p> <p>HU: può essere richiesta la partecipazione statale in uno stabilimento, salvo per i servizi di deposito e magazzinaggio.</p> <p>FI: possono prestare servizi solo le imbarcazioni battenti bandiera finlandese.</p> <p>SI: possono svolgere servizi di sdoganamento solo le persone giuridiche stabilite in Slovenia (nessuna succursale).</p> <p>HR: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario ¹ a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748) d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113) e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (parte di CPC 743) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). La partecipazione alle società bulgare è limitata al 49%. SI: possono svolgere servizi di sdoganamento solo le persone giuridiche stabilite in Slovenia (nessuna succursale). HR: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta.

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale¹</p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124)</p> <p>e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 744)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	<p>AT: per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori sono concesse autorizzazioni solo a cittadini degli Stati membri dell'Unione o a persone giuridiche dell'Unione aventi sede centrale nella stessa. Requisito della cittadinanza per le persone e gli azionisti autorizzati a rappresentare una persona giuridica o una società di persone.</p> <p>BG: nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione). La partecipazione alle società bulgare è limitata al 49%. Requisito della cittadinanza.</p> <p>FI: per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori, l'autorizzazione è obbligatoria, ma non viene concessa ai veicoli immatricolati all'estero.</p> <p>SI: possono svolgere servizi di sdoganamento solo le persone giuridiche stabilite in Slovenia (nessuna succursale).</p> <p>MT: requisito della cittadinanza.</p> <p>HR: nessun impegno per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori.</p>

¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ¹ a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte ² (parte di CPC 742)	Nessuna eccetto AT: requisito della cittadinanza per gli amministratori delegati.
18. ALTRI SERVIZI DI TRASPORTO	
Servizi di trasporto combinato	Tutti gli Stati membri eccetto AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nessuna, fatte salve le limitazioni inserite nel presente elenco di impegni che si applicano a un dato modo di trasporto. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nessun impegno.

¹ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.C.

² Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
19. SERVIZI ENERGETICI	
A. Servizi connessi al settore minerario ¹ (CPC 883) ²	Nessuna.
B. Trasporto di combustibili mediante condotte ³ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 8. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI.

³ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte ¹ (parte di CPC 742)	PL: agli investitori di paesi fornitori di energia può essere vietato il controllo delle attività. Nessun impegno per le succursali dirette (è necessaria la registrazione).
D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati (CPC 62271) e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, di vapore e di acqua calda ²	UE: nessun impegno per i servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda.
E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613) F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297) e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda ³	UE: nessun impegno per i servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione, di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: per la vendita al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere, l'autorizzazione di grandi magazzini (nel caso della FR solo per quelli di dimensioni maggiori) è subordinata a una verifica della necessità economica. Principale criterio seguito: numero di negozi esistenti e incidenza sugli stessi, densità della popolazione, distribuzione geografica, incidenza sulle condizioni del traffico e creazione di nuovi posti di lavoro.

¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

² Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

³ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
G. Servizi connessi alla distribuzione di energia ¹ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza e per detti servizi: nessuna. SI: nessun impegno, salvo per i servizi connessi alla distribuzione di gas e per detti servizi: nessuna.
20. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE	
a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	Nessuna.
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	IT: verifica della necessità economica applicata in base al trattamento nazionale. Nell'applicazione della verifica della necessità economica viene fissato un limite al numero di imprese. Principale criterio seguito: popolazione e densità delle imprese esistenti.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	IT: verifica della necessità economica applicata in base al trattamento nazionale. Nell'applicazione della verifica della necessità economica viene fissato un limite al numero di imprese. Principale criterio seguito: popolazione e densità delle imprese esistenti.

¹ Si applica la limitazione orizzontale sui servizi pubblici, salvo per i servizi di consulenza.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	IT: verifica della necessità economica applicata in base al trattamento nazionale. Nell'applicazione della verifica della necessità economica viene fissato un limite al numero di imprese. Principale criterio seguito: popolazione e densità delle imprese esistenti.
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se prestati come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo ^{1 2} (CPC ver. 1.0 97230)	Nessuna.
f) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	Nessuna.

¹ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 6.A.h), Servizi medici e odontoiatrici, al punto 6.A.j) 2., Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico, e in Servizi sanitari, punti 13.A e 13.C.

² La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di stazioni termali e ai massaggi non terapeutici prestati nell'ambito di servizi pubblici come nel caso di alcune sorgenti d'acqua.

UNIONE

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI IN CONFORMITÀ DEGLI ARTICOLI 8.14
(PERSONALE CHIAVE E LAUREATI IN TIROCINIO)
E 8.15 (VENDITORI DI SERVIZI ALLE IMPRESE)

(PERSONALE CHIAVE, LAUREATI IN TIROCINIO E VENDITORI DI SERVIZI ALLE
IMPRESE)

1. L'elenco di riserve in appresso indica le attività economiche liberalizzate a norma degli articoli 8.7 (Elenco degli impegni specifici) e 8.12 (Elenco degli impegni specifici) per le quali si applicano limitazioni del personale chiave e dei laureati in tirocinio in conformità degli articolo 8.14 (Personale chiave e laureati in tirocinio) e 8.15 (Venditori di servizi alle imprese) e precisa tali limitazioni. L'elenco in appresso comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore in cui si applicano le limitazioni; e
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le limitazioni applicabili.

L'Unione non assume impegni per il personale chiave nell'ambito delle attività economiche non liberalizzate (senza nessun impegno) in conformità dell'articolo 8.12 (Elenco di impegni specifici).

2. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori e sottosettori:
 - a) per "ISIC rev. 3.1" si intende la classificazione internazionale tipo, per industrie, di tutti i rami di attività economica quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 4, *ISIC REV. 3.1*, 2002;
 - b) per "CPC" si intende la classificazione centrale dei prodotti di cui alla nota a piè di pagina 23 relativa all'articolo 8.21 (Servizi informatici); e
 - c) per "CPC ver. 1.0" si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
3. Gli impegni relativi al personale chiave e ai laureati in tirocinio non si applicano qualora la finalità o l'effetto della loro presenza temporanea sia quello di interferire in vertenze o negoziati sindacali o comunque condizionarli.
4. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative ai requisiti e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché agli obblighi e procedure di licenza quando esse non costituiscono una limitazione a termini degli articoli 8.14 (Personale chiave e laureati in tirocinio) e 8.15 (Venditori di servizi alle imprese). Tali misure (ad esempio obbligo di ottenere una licenza o il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua e obbligo di domicilio legale nel territorio in cui si svolge l'attività economica), anche se non comprese nell'elenco in appresso, si applicano in qualunque caso al personale chiave e ai laureati in tirocinio di Singapore.

5. Continuano ad applicarsi tutte le disposizioni prescritte dal diritto e della normativa dell'Unione in tema di ingresso, soggiorno, lavoro e sicurezza sociale, compresa la disciplina riguardante il periodo di soggiorno e i salari minimi nonché gli accordi salariali collettivi, anche se non comprese nell'elenco in appresso.
6. Conformemente all'articolo 8.1, paragrafo 2, lettera a) (Obiettivo e campo di applicazione), l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse da una Parte.
7. L'elenco in appresso non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco di impegni relativi allo stabilimento.
8. Nei settori in cui si applicano verifiche della necessità economica, queste si basano principalmente sulla valutazione della situazione del mercato pertinente nello Stato membro dell'Unione o nella regione in cui viene prestato il servizio, tenendo conto anche del numero di prestatori di servizi esistenti e dell'incidenza sugli stessi.
9. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco in appresso non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.
10. Nell'elenco in appresso sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

AT Austria

BE Belgio

BG Bulgaria

CY Cipro

CZ Repubblica ceca

DE Germania
DK Danimarca
UE Unione europea, compresi tutti i suoi Stati membri
ES Spagna
EE Estonia
FI Finlandia
FR Francia
EL Grecia
HR Croazia
HU Ungheria
IE Irlanda
IT Italia
LV Lettonia
LT Lituania
LU Lussemburgo
MT Malta
NL Paesi Bassi
PL Polonia
PT Portogallo
RO Romania
SK Slovacchia
SI Slovenia
SE Svezia
UK Regno Unito

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	Verifica della necessità economica BG, HU: verifica della necessità economica per i laureati in tirocinio ¹ .
TUTTI I SETTORI	Percentuale di persone trasferite all'interno delle società BG: il numero di persone trasferite all'interno di una società non deve superare il 10% della media annua dei cittadini dell'Unione alle dipendenze della persona giuridica bulgara in questione. Qualora i dipendenti siano meno di 100 il numero di persone trasferite all'interno della società può, previa autorizzazione, superare il 10%. HU: nessun impegno per le persone fisiche socie di una persona giuridica di Singapore.
TUTTI I SETTORI	Laureati in tirocinio Per AT, DE, ES, FR, HU, la formazione deve essere collegata alla laurea universitaria conseguita.

¹ Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Amministratori delegati e revisori</p> <p>AT: gli amministratori delegati delle succursali delle persone giuridiche devono essere residenti in Austria. Le persone fisiche che all'interno di una persona giuridica o di una succursale sono responsabili dell'osservanza del codice di commercio austriaco devono essere domiciliate in Austria.</p> <p>FI: uno straniero che svolga un'attività commerciale come imprenditore privato deve essere titolare di una licenza commerciale e risiedere permanentemente nell'Unione. Per tutti i settori, ad eccezione dei servizi di telecomunicazione, requisito di residenza per l'amministratore delegato di una società a responsabilità limitata. Per i servizi di telecomunicazione, obbligo di residenza permanente per l'amministratore delegato.</p> <p>FR: se non possiede un permesso di residenza, l'amministratore delegato di un'attività industriale, commerciale o artigianale deve chiedere un'autorizzazione specifica.</p> <p>RO: la maggioranza dei revisori delle società commerciali e dei loro supplenti deve avere la cittadinanza rumena.</p> <p>SE: l'amministratore delegato di una persona giuridica o di una succursale deve risiedere in Svezia.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p>Riconoscimento</p> <p>UE: le direttive dell'Unione relative al mutuo riconoscimento dei diplomi si applicano unicamente ai cittadini dell'Unione. Il diritto di prestare un servizio riferito a professioni regolamentate in uno Stato membro dell'Unione non dà il diritto di prestare lo stesso servizio in un altro Stato membro¹.</p>
4. Attività manifatturiere ²	
H. Editoria, stampa e riproduzione su supporti registrati (ISIC rev 3.1: 22), escluse l'editoria e la stampa per conto terzi ³	<p>IT: requisito della cittadinanza per gli editori.</p> <p>HR: requisito di residenza per gli editori.</p> <p>PL: requisito della cittadinanza per i direttori di quotidiani e periodici.</p> <p>SE: requisito di residenza per gli editori e i proprietari di case editrici o di tipografie.</p>
6. SERVIZI ALLE IMPRESE	
A. Servizi professionali	

¹ Affinché i cittadini dei paesi terzi ottengano il riconoscimento delle loro qualifiche all'interno dell'Unione occorre negoziare un accordo di mutuo riconoscimento nel quadro definito all'articolo 8.16 dell'accordo (Mutuo riconoscimento delle qualifiche professionali).

² Sono esclusi i servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punto 6.F.h).

³ L'editoria e la stampa per conto terzi figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, punto 6.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Servizi legali (CPC 861) ¹	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: requisito della cittadinanza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per la pratica del diritto nazionale (dell'Unione e dello Stato membro). Nel caso della Spagna le autorità competenti possono concedere deroghe.

¹ Sono compresi i servizi di consulenza legale, rappresentanza legale, arbitrato e conciliazione/mediazione legale nonché i servizi di documentazione e certificazione legale. La prestazione di servizi legali è autorizzata solo in tema di diritto internazionale pubblico, diritto dell'Unione e diritto di qualsiasi giurisdizione in cui il prestatore di servizi o il suo personale è abilitato all'esercizio della professione di avvocato e, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza applicabili negli Stati membri dell'Unione. Nel caso di avvocati che prestano servizi legali in tema di diritto internazionale pubblico e di diritto straniero, tali obblighi e procedure di licenza possono prevedere, tra l'altro, il rispetto dei codici deontologici locali, l'uso del titolo del paese d'origine (tranne qualora sia stata ottenuta l'equipollenza con il titolo del paese ospitante), prescrizioni assicurative, l'iscrizione semplice all'ordine forense del paese ospitante o un'ammissione semplificata all'ordine forense del paese ospitante mediante prova attitudinale nonché la domiciliazione professionale o legale nel paese ospitante. I servizi legali in tema di diritto dell'Unione sono prestati in linea di massima da o tramite un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in uno Stato membro dell'Unione che agisce personalmente, mentre quelli in tema di diritto di uno Stato membro dell'Unione sono prestati in linea di massima da o mediante un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in tale Stato membro che agisce personalmente. La piena abilitazione all'avvocatura nello Stato membro dell'Unione in questione può quindi essere necessaria per la rappresentanza nei tribunali e presso altre autorità competenti dell'Unione, dal momento che quest'ultima comporta la pratica del diritto dell'Unione e del diritto procedurale nazionale. In alcuni Stati membri gli avvocati stranieri che non sono pienamente abilitati all'avvocatura sono tuttavia autorizzati a rappresentare in sede civile una parte in possesso della cittadinanza dello Stato in cui l'avvocato è abilitato a esercitare la professione o appartenente a tale Stato.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale prestati da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali notai, <i>huissiers de justice</i> o altri <i>officiers publics et ministériels</i>.</p>	<p>BE, FI: requisito della cittadinanza e di residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per i servizi di rappresentanza legale. In BE si applicano contingenti numerici per la rappresentanza presso la <i>Cour de cassation</i> nelle cause non penali.</p> <p>BG: gli avvocati di Singapore possono prestare servizi di rappresentanza legale solo per un cittadino di Singapore e purché vi sia reciprocità e cooperazione con un avvocato bulgaro. Requisito di residenza permanente per i servizi di mediazione legale.</p> <p>FR: l'accesso degli avvocati alla professione di <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> e <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> è soggetto a contingenti numerici ed è subordinato al requisito della cittadinanza.</p> <p>HR: requisito della cittadinanza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per i servizi di rappresentanza legale (cittadinanza croata e cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione).</p> <p>HU: requisito della cittadinanza e di residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura. Per gli avvocati stranieri le attività sono limitate alla prestazione di consulenza legale, in base a un contratto di collaborazione stipulato con un avvocato o uno studio legale ungherese.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>LV: requisito della cittadinanza per gli avvocati giurati, ai quali è riservata la rappresentanza legale nei procedimenti penali.</p> <p>DK: la commercializzazione dei servizi di consulenza legale è limitata agli avvocati in possesso di un'abilitazione danese. Per ottenere l'abilitazione danese è necessario superare un esame specifico.</p> <p>LU: requisito della cittadinanza per la prestazione di servizi legali in tema di diritto lussemburghese e dell'Unione.</p> <p>SE: requisito di residenza per ottenere l'abilitazione all'avvocatura, necessaria solo per utilizzare il titolo svedese <i>advokat</i>.</p>
<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 diversi dai "servizi di revisione dei conti", CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p>FR: la prestazione di servizi di contabilità e di tenuta di libri contabili è subordinata alla decisione del ministero dell'Economia, delle finanze e dell'industria in accordo con il ministero degli Affari esteri. Il periodo di residenza richiesto non può superare i 5 anni.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 diversi dai servizi di contabilità)	<p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti e per le operazioni di revisione dei conti previste da specifiche disposizioni di legge austriache (ad esempio diritto societario, diritto di borsa, diritto bancario, ecc.).</p> <p>DK: requisito di residenza.</p> <p>ES: requisito della cittadinanza per i revisori legali, gli amministratori, i direttori e i soci delle società non contemplate dall'ottava direttiva CEE sul diritto societario.</p> <p>HR: i servizi di revisione dei conti possono essere prestati solo da revisori certificati, titolari di una licenza formalmente riconosciuta dalla Camera dei revisori croata.</p> <p>FI: requisito di residenza per almeno uno dei revisori di una società a responsabilità limitata finlandese.</p> <p>EL: requisito della cittadinanza per i revisori legali.</p> <p>IT: requisito della cittadinanza per gli amministratori, i direttori e i soci delle società non contemplate dall'ottava direttiva CEE sul diritto societario. Requisito di residenza per i singoli revisori.</p> <p>SE: solo i revisori abilitati in Svezia possono prestare servizi di revisione legale dei conti presso determinati soggetti giuridici, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Per ottenere l'autorizzazione è necessaria la residenza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ¹	AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti. BG, SI: requisito della cittadinanza per il personale specializzato. HU: requisito di residenza.
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	EE: almeno un responsabile (consulente o responsabile di progetto) deve essere residente in Estonia. BG: il personale specializzato straniero deve avere un'esperienza di almeno due anni nel settore delle costruzioni. Requisito della cittadinanza per i servizi urbanistici e di architettura del paesaggio. EL, HR, HU, SK: requisito di residenza. FR: l'utilizzo di un titolo professionale da parte di professionisti qualificatisi in paesi terzi non è possibile, salvo nel quadro di accordi di mutuo riconoscimento.
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	EE: almeno un responsabile (consulente o responsabile di progetto) deve essere residente in Estonia. BG: il personale specializzato straniero deve avere un'esperienza di almeno due anni nel settore delle costruzioni. HR, SK: requisito di residenza. EL, HU: requisito di residenza (in base a CPC 8673 il requisito di residenza si applica unicamente ai laureati in tirocinio).

¹ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in campo fiscale che figurano al punto 6.A.a), Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e odontoiatrici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)</p>	<p>CZ, IT, SK: requisito di residenza.</p> <p>CZ, RO, SK: per le persone fisiche straniere è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti.</p> <p>BE, LU: nel caso di laureati in tirocinio, è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti per le persone fisiche straniere.</p> <p>BG, MT: requisito della cittadinanza.</p> <p>DE: requisito della cittadinanza: in casi eccezionali possono essere concesse deroghe nell'interesse della salute pubblica.</p> <p>DK: per lo svolgimento di una funzione specifica può essere concessa un'autorizzazione limitata di durata non superiore a 18 mesi, subordinata al requisito di residenza.</p> <p>FR: requisito della cittadinanza. L'accesso è tuttavia possibile entro contingenti numerici stabiliti di anno in anno.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p> <p>LV: l'esercizio della professione medica da parte di soggetti stranieri necessita di un'autorizzazione rilasciata dalle autorità sanitarie locali in base alle esigenze economiche riguardanti i medici e gli odontoiatri in una determinata regione.</p> <p>PL: per l'esercizio della professione medica da parte di soggetti stranieri è necessaria un'autorizzazione. I medici stranieri hanno diritti di voto limitati nell'ambito degli organismi professionali.</p> <p>PT: requisito di residenza per gli psicologi.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<p>BG, DE, EL, FR, HR, HU: requisito della cittadinanza.</p> <p>CZ e SK: requisito della cittadinanza e di residenza.</p> <p>IT: requisito di residenza.</p> <p>PL: requisito della cittadinanza. I soggetti stranieri possono chiedere un permesso per esercitare la professione.</p>
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<p>AT: per aprire uno studio professionale in Austria è necessario aver esercitato la professione per almeno tre anni prima dello stabilimento in Austria.</p> <p>BE, LU: nel caso di laureati in tirocinio, è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti per le persone fisiche straniere.</p> <p>CY, EE, RO: per le persone fisiche straniere è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti.</p> <p>FR: requisito della cittadinanza. L'accesso è tuttavia possibile entro contingenti numerici stabiliti di anno in anno.</p> <p>IT: requisito di residenza.</p> <p>LV: la necessità economica è determinata in base al numero complessivo di ostetriche in una determinata regione autorizzato dalle autorità sanitarie locali.</p> <p>PL: requisito della cittadinanza. I soggetti stranieri possono chiedere un permesso per esercitare la professione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>SK: requisito di residenza.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p>
<p>j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)</p>	<p>AT: i prestatori stranieri di servizi sono ammessi solo nelle seguenti attività: infermieri, fisioterapisti, terapisti occupazionali, logoterapisti, dietisti e nutrizionisti. Per aprire uno studio professionale in Austria è necessario aver esercitato la professione per almeno tre anni prima dello stabilimento in Austria.</p> <p>BE, FR, LU: nel caso di laureati in tirocinio, è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti per le persone fisiche straniere.</p> <p>SK: requisito di residenza.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: per le persone fisiche straniere è richiesta l'autorizzazione delle autorità competenti.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>HU: requisito della cittadinanza.</p> <p>DK: per lo svolgimento di una funzione specifica può essere concessa un'autorizzazione limitata di durata non superiore a 18 mesi, subordinata al requisito di residenza.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: verifica della necessità economica: la decisione è subordinata ai posti di lavoro vacanti e alla carenza di personale su base regionale.</p> <p>LV: la necessità economica è determinata in base al numero complessivo di infermieri in una determinata regione autorizzato dalle autorità sanitarie locali.</p>
<p>k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici (CPC 63211) e altri servizi prestati da farmacisti¹</p>	<p>FR: requisito della cittadinanza. L'accesso di cittadini di Singapore è comunque possibile, entro contingenti numerici stabiliti, purché il prestatore del servizio sia titolare di laurea in farmacia conseguita in Francia.</p> <p>DE, EL, SK: requisito della cittadinanza.</p> <p>HU: requisito della cittadinanza, salvo per la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali e ortopedici (CPC 63211).</p> <p>IT, PT: requisito di residenza.</p> <p>SK: requisito di residenza.</p>

¹ La fornitura di prodotti farmaceutici al pubblico, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure di licenza e qualifica applicabili negli Stati membri dell'Unione. Tale attività è di norma riservata ai farmacisti. In alcuni Stati membri solo la fornitura di medicinali da vendersi dietro prescrizione è riservata ai farmacisti.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Servizi immobiliari ¹	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: requisito di residenza. LV, MT, SI: requisito della cittadinanza.
b) Per conto terzi (CPC 822)	DK: requisito di residenza, salvo deroga concessa dall'Agenzia danese per il commercio e le società. FR, HU, IT, PT: requisito di residenza. LV, MT, SI: requisito della cittadinanza.
E. Servizi di noleggio/locazione senza operatori	
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
F. Altri servizi alle imprese	
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676)	IT, PT: requisito di residenza per biologi e analisti chimici. SK: requisito di residenza.

¹ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di consulenza connessi all'agricoltura, alla caccia e alla silvicoltura (parte di CPC 881)	IT: requisito di residenza per gli agronomi e i periti agrari.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<p>BE: requisito della cittadinanza e di residenza per i dirigenti.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: requisito della cittadinanza e di residenza.</p> <p>DK: requisito della cittadinanza e di residenza per i dirigenti e per i servizi di vigilanza aeroportuale.</p> <p>ES, PT: requisito della cittadinanza per il personale specializzato.</p> <p>FR: requisito della cittadinanza per amministratori delegati e direttori.</p> <p>IT: requisito di cittadinanza e di residenza per ottenere l'autorizzazione necessaria per i servizi di vigilanza e il trasporto valori.</p>
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (CPC 8675)	<p>BG: requisito della cittadinanza per il personale specializzato.</p> <p>DE: requisito della cittadinanza per i geometri pubblici.</p> <p>FR: requisito della cittadinanza per le attività di topografia connesse alla determinazione dei diritti di proprietà e al diritto fondiario.</p> <p>IT, PT: requisito di residenza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	MT: requisito della cittadinanza.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	LV: requisito della cittadinanza.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	UE: per i servizi di manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli e motoslitte, requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio, salvo: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK per CPC 633, 8861, 8866; BG per i servizi di riparazione di oggetti personali o familiari (esclusi i gioielli): CPC 63301, 63302, parte di 63303, 63304, 63309; AT per CPC 633, 8861-8866; EE, FI, LV, LT per CPC 633, 8861-8866; CZ, SK per CPC 633, 8861-8865; e SI per CPC 633, 8861, 8866.
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: requisito della cittadinanza per il personale specializzato.
n) Servizi fotografici (CPC 875)	HR, LV: requisito della cittadinanza per i servizi fotografici specializzati. PL: requisito della cittadinanza per la prestazione di servizi di fotografia aerea.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	HR: requisito di residenza per gli editori. SE: requisito di residenza per gli editori e i proprietari di case editrici o di tipografie.

¹ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano dal punto 6.F.1) 1. al punto 6.F.1) 4. I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845) figurano al punto 6.B., Servizi informatici e servizi correlati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	SI: requisito della cittadinanza.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	FI: requisito di residenza per i traduttori iscritti all'albo. DK: requisito di residenza per traduttori e interpreti pubblici autorizzati, salvo deroga concessa dall'Agenzia danese per il commercio e le società.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	BE, EL, IT: requisito della cittadinanza.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	BE, EL, IT: requisito della cittadinanza.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
8. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	BG: il personale specializzato straniero deve avere un'esperienza di almeno due anni nel settore delle costruzioni.

¹ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 6.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
9. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni e materiale bellico)	
C. Servizi di commercio al dettaglio ¹	
c) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631)	FR: requisito della cittadinanza per i tabaccai (<i>buraliste</i>).
10. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921)	FR: requisito della cittadinanza. I cittadini di Singapore possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto di istruzione e ad insegnare. IT: requisito della cittadinanza per i prestatori di servizi autorizzati al rilascio di diplomi riconosciuti dallo Stato. EL: requisito della cittadinanza per gli insegnanti.

¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, 6.B e 6.F.1). Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano in SERVIZI ENERGETICI, punti 19.E e 19.F.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922)	<p>FR: requisito della cittadinanza. I cittadini di Singapore possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto di istruzione e ad insegnare.</p> <p>IT: requisito della cittadinanza per i prestatori di servizi autorizzati al rilascio di diplomi riconosciuti dallo Stato.</p> <p>EL: requisito della cittadinanza per gli insegnanti.</p> <p>LV: requisito della cittadinanza per i servizi di istruzione secondaria di indirizzo tecnico e professionale, di tipo scolastico, per studenti disabili (CPC 9224).</p>
C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923)	<p>FR: requisito della cittadinanza. I cittadini di Singapore possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto di istruzione e ad insegnare.</p> <p>CZ, SK: requisito della cittadinanza per la prestazione di servizi di istruzione superiore, esclusi i servizi di istruzione post-secondaria di indirizzo tecnico e professionale (CPC 92310).</p> <p>IT: requisito della cittadinanza per i prestatori di servizi autorizzati al rilascio di diplomi riconosciuti dallo Stato.</p> <p>DK: requisito della cittadinanza per i professori.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
12. SERVIZI FINANZIARI	
A. Servizi assicurativi e connessi	<p>AT: le succursali devono essere dirette da due persone fisiche residenti in Austria.</p> <p>EE: per quanto riguarda i servizi di assicurazione diretta, l'organo di gestione di una società di capitali del settore assicurativo a partecipazione di Singapore può comprendere un numero di cittadini di Singapore proporzionale alla partecipazione di tale paese, ma in ogni caso non superiore alla metà dei membri dell'organo di gestione. Il responsabile della direzione di una controllata o di una società indipendente deve avere la residenza permanente in Estonia.</p> <p>ES: requisito di residenza per la professione attuariale (oppure in alternativa due anni di esperienza).</p> <p>HR: requisito di residenza.</p> <p>IT: requisito di residenza per la professione attuariale.</p> <p>FI: gli amministratori delegati e almeno un revisore di una compagnia di assicurazione devono avere la residenza nell'Unione, salvo deroga concessa dalle autorità competenti. L'agente generale di una compagnia di assicurazione di Singapore deve avere la residenza in Finlandia, a meno che la compagnia non abbia la sede centrale nell'Unione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)	<p>BG: gli amministratori esecutivi e gli agenti con funzioni di gestione devono risiedere permanentemente in Bulgaria.</p> <p>FI: un amministratore delegato e almeno un revisore di un istituto di credito devono avere la residenza nell'Unione, salvo deroga concessa dall'Autorità di vigilanza finanziaria. I <i>broker</i> (persone fisiche) della borsa dei derivati devono avere la residenza nell'Unione.</p> <p>IT: requisito di residenza nel territorio di uno Stato membro dell'Unione per i promotori di servizi finanziari.</p> <p>HR: requisito di residenza. Il consiglio di amministrazione deve dirigere le attività di un istituto di credito dal territorio della Repubblica di Croazia. Almeno uno dei membri del consiglio di amministrazione deve avere una buona padronanza del croato.</p> <p>LT: almeno un dirigente deve essere cittadino dell'Unione.</p> <p>PL: requisito della cittadinanza per almeno uno dei dirigenti della banca.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>13. SERVIZI SANITARI E SOCIALI (solo servizi finanziati con fondi privati)</p> <p>A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)</p> <p>B. Servizi delle ambulanze (CPC 93192)</p> <p>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193)</p> <p>E. Servizi sociali (CPC 933)</p>	<p>FR: per avere accesso a funzioni dirigenziali è necessaria un'autorizzazione. Ai fini del rilascio si tiene conto della disponibilità di dirigenti locali.</p> <p>LV: verifica della necessità economica per dottori, odontoiatri, ostetriche, infermieri, fisioterapisti e personale paramedico.</p> <p>PL: per l'esercizio della professione medica da parte di stranieri è necessaria un'autorizzazione. I medici stranieri hanno diritti di voto limitati nell'ambito degli organismi professionali.</p> <p>HR: tutte le persone che prestano servizi diretti ai pazienti o che curano pazienti devono avere una licenza rilasciata da un ordine professionale.</p>
<p>14. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</p>	
<p>A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo</p>	<p>BG: il numero di dirigenti stranieri non può superare il numero dei dirigenti con cittadinanza bulgara quando la partecipazione pubblica (statale e/o comunale) al capitale sociale di una società bulgara supera il 50%.</p> <p>HR: requisito della cittadinanza per i servizi di ospitalità alberghiera e ristorazione prestati in abitazioni private e residenze rurali.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<p>BG: il numero di dirigenti stranieri non può superare il numero dei dirigenti con cittadinanza bulgara quando la partecipazione pubblica (statale e/o comunale) al capitale sociale di una società bulgara supera il 50%.</p> <p>HR: nullaosta del ministero del Turismo per la posizione di direttore di ufficio.</p>
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: requisito della cittadinanza.
15. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (diversi dai servizi audiovisivi)	
A. Servizi di intrattenimento (compresi i teatri, i gruppi che eseguono musica dal vivo, le discoteche e i circhi) (CPC 9619)	<p>FR: per avere accesso a funzioni dirigenziali è necessaria un'autorizzazione, subordinata al requisito della cittadinanza quando viene richiesta per un periodo superiore ai due anni.</p> <p>Gli artisti hanno concluso un contratto di lavoro con una società di intrattenimento autorizzata. Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per la durata del contratto. La società di intrattenimento deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
16. SERVIZI DI TRASPORTO	
A. Trasporto marittimo	
a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale). b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale).	UE: requisito della cittadinanza per l'equipaggio delle navi. AT: requisito della cittadinanza per la maggioranza degli amministratori delegati.
D. Trasporto stradale	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)	AT: requisito della cittadinanza per le persone e gli azionisti autorizzati a rappresentare una persona giuridica o una società di persone. DK, HR: requisito della cittadinanza e di residenza per i dirigenti. BG, MT: requisito della cittadinanza.
b) Trasporto merci (CPC 7123, escluso il trasporto di invii postali e di corriere per conto proprio ¹).	AT: requisito della cittadinanza per le persone e gli azionisti autorizzati a rappresentare una persona giuridica o una società di persone. BG, MT: requisito della cittadinanza. HR: requisito della cittadinanza e di residenza per i dirigenti.

¹ Parte di CPC 71235 che figura in SERVIZI DI COMUNICAZIONE nell'appendice 8-A-1, punto 2.A, Servizi postali e di corriere.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ¹ (CPC 7139)	AT: requisito della cittadinanza per gli amministratori delegati.
17. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO ²	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo	AT: requisito della cittadinanza per la maggioranza degli amministratori delegati.
a) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	BG, MT: requisito della cittadinanza.
b) Servizi di sdoganamento	DK: requisito di residenza per i servizi di sdoganamento.
c) Servizi di stazionamento e deposito di container	EL: requisito della cittadinanza per i servizi di sdoganamento
d) Servizi di agenzia marittima	IT: requisito di residenza per i raccomandatari marittimi.
e) Servizi marittimi di spedizione merci	
f) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)	

¹ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.B.

² Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano in SERVIZI ALLE IMPRESE, dal punto 6.F.1) 1. al punto 6.F.1) 4.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
g) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214) h) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) i) Altri servizi ausiliari e di supporto (escluso il catering) (parte di CPC 749)	
D. Servizi ausiliari del trasporto stradale d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124)	AT: requisito della cittadinanza per le persone e gli azionisti autorizzati a rappresentare una persona giuridica o una società di persone. BG, MT: requisito della cittadinanza.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte ¹ a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	AT: requisito della cittadinanza per gli amministratori delegati.
19. SERVIZI ENERGETICI	
A. Servizi connessi al settore minerario (CPC 883) ²	SK: requisito di residenza.

¹ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano in SERVIZI ENERGETICI, punto 19.C.

² Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 8., SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
20. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE	
a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se prestati come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	UE: requisito della cittadinanza per il personale specializzato e per i laureati in tirocinio.

¹ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 6.A.h), Servizi medici e odontoiatrici, al punto 6.A.j) 2., Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico, e in Servizi sanitari, punti 13.A e 13.C.

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI DI SINGAPORE

ARTICOLO UNICO

L'elenco degli impegni specifici di Singapore figura nelle appendici da 8-B-1 a 8-B-2.

SINGAPORE

ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI

NOTE ESPLICATIVE

1. La classificazione dei settori dei servizi che figurano nel presente elenco si basa sulla classificazione centrale dei prodotti (CPC) provvisoria del 1991 adottata dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, salvo diversamente indicato dall'assenza di un numero di CPC. L'ordine riflette l'elenco di classificazione dei settori dei servizi quale utilizzata nel documento GATT MTN.GNS/w/120 del 10 luglio 1991. L'elenco di impegni specifici è in linea con gli orientamenti che figurano nei documenti GATT MTN.GNS/GATT W/164, del 3 settembre 1993, e MTN.GNS/W/164/Add.1, del 30 novembre 1993.
2. La presenza di simboli "***" accanto a singoli codici CPC indica che l'impegno specifico per tale codice non interessa l'intera gamma dei servizi contemplati da tale codice.
3. La classificazione dei settori relativi allo stabilimento che figurano nel presente elenco si basa sulla classificazione internazionale tipo, per industrie (ISIC), Revisione 3, adottata dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite. Ove necessario e opportuno, Singapore potrebbe precisare l'esatta portata dell'impegno nel caso in cui quest'ultimo non rifletta esattamente il sistema di classificazione.

4. L'elenco di impegni in appresso (di seguito "il presente elenco") indica i settori dei servizi liberalizzati a norma degli articoli 8.7 (Elenco degli impegni specifici) e 8.12 (Elenco degli impegni specifici) nonché le limitazioni, per mezzo di riserve, dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili ai servizi e ai prestatori di servizi dell'Unione in tali settori. Il presente elenco comprende i seguenti elementi:
- a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore in cui Singapore assume l'impegno e la portata della liberalizzazione cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili agli articoli 8.5 (Accesso al mercato) e 8.10 (Accesso al mercato) nel settore o sottosectore indicato nella prima colonna;
 - c) una terza colonna in cui sono descritte le riserve applicabili agli articoli 8.6 (Trattamento nazionale) e 8.11 (Trattamento nazionale) nel settore o sottosectore indicato nella prima colonna; e
 - d) una quarta colonna in cui sono descritti impegni specifici relativi a misure riguardanti la prestazione transfrontaliera di servizi e lo stabilimento in settori di servizi che non figurano nell'elenco a norma degli articoli 8.5 (Accesso al mercato) e 8.10 (Accesso al mercato), nonché degli articoli 8.6 (Trattamento nazionale) e 8.11 (Trattamento nazionale).
5. In deroga all'articolo 8.10 (Accesso al mercato), nell'elenco di impegni in appresso non occorre specificare le prescrizioni non discriminatorie riguardanti il tipo di forma giuridica di uno stabilimento ai fini del loro mantenimento o della loro adozione da parte di Singapore.

6. Nel presente elenco non figurano le misure relative ai requisiti e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché agli obblighi di licenza quando esse non costituiscono una limitazione a termini degli articoli 8.5 (Accesso al mercato) e 8.10 (Accesso al mercato) nonché degli articoli 8.6 (Trattamento nazionale) e 8.11 (Trattamento nazionale). Tali misure (ad esempio obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati e di superare esami specifici, compresi esami di lingua, e obbligo di domicilio legale nel territorio in cui si svolge l'attività economica), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi dell'Unione.

7. Conformemente all'articolo 8.1, paragrafo 2, lettera a) (Obiettivo e campo di applicazione), l'elenco in appresso non si applica alle sovvenzioni o agli stanziamenti concessi da una Parte, compresi i prestiti, le garanzie e le assicurazioni statali.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
IMPEGNI/LIMITAZIONI ORIZZONTALI			
TUTTI I SETTORI DEL PRESENTE ELENCO	i) I prestiti in dollari di Singapore concessi da istituti finanziari di proprietà estera e locale a non residenti, a società controllate da non residenti e a residenti, ma destinati all'utilizzo al di fuori di Singapore, sono subordinati a un'autorizzazione preventiva della MAS (<i>Monetary Authority of Singapore</i> - Autorità monetaria di Singapore).		
	ii) Gli istituti finanziari non devono accordare agevolazioni creditizie in SGD agli enti finanziari non residenti se vi è motivo di ritenere che i proventi in SGD possano essere utilizzati per speculazioni in tale valuta.		
	Nessun impegno per le misure riguardanti i tipi di attività che possono essere svolte sui terreni o relative all'utilizzo dei terreni, comprese, tra l'altro, le politiche relative alla zonazione, all'utilizzo dei terreni e alla pianificazione urbana.		
	Nessun impegno per le misure riguardanti i beni immobili che includono, tra l'altro, le misure riguardanti la proprietà, la vendita, l'acquisto, lo sviluppo e la gestione di beni immobili.		
	Nessun impegno per le misure riguardanti: i) la devoluzione totale o parziale a privati di servizi prestati nell'esercizio dei poteri pubblici; ii) la cessione delle partecipazioni in un'impresa interamente di proprietà del governo di Singapore e/o dei relativi attivi; e iii) la cessione delle partecipazioni in un'impresa parzialmente di proprietà del governo di Singapore e/o dei relativi attivi.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera 4) Presenza di persone fisiche	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	Nessun impegno per le misure riguardanti la cessione dell'amministrazione e della gestione degli aeroporti.		
	<p>I singoli investitori, ad eccezione del governo di Singapore, sono soggetti ai seguenti limiti di partecipazione di capitale nelle imprese elencate in appresso e/o negli organismi ad esse subentranti:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) <i>Singapore Technologies Engineering</i>: 15%; ii) <i>Singapore Power, Power Grid, Power Supply, Power Gas</i>: 10%; iii) <i>PSA Corporation</i>: 5%; iv) <i>Singapore Airlines</i>: 5%. <p>Ai fini del presente elenco la titolarità da parte di un investitore di partecipazioni in tali imprese e/o negli organismi ad esse subentranti comprende sia la titolarità di partecipazioni diretta che quella indiretta.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale	1) Prestazione transfrontaliera 4) Presenza di persone fisiche	2) Consumo all'estero	3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>L'aggregato della partecipazione azionaria estera nella <i>PSA Corporation</i> e/o nell'organismo ad essa subentrante è soggetto a un limite del 49%.</p> <p>Per "aggregato della partecipazione azionaria estera" si intende il numero complessivo di azioni detenute da:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) chiunque non sia cittadino di Singapore; ii) qualsiasi società che non sia detenuta, per oltre il 50%, da cittadini di Singapore o dal governo di Singapore; e/o iii) qualsiasi altra impresa non detenuta o controllata dal governo di Singapore. 		
	<p>Nessun impegno per le misure relative al mantenimento di una partecipazione di maggioranza da parte del governo di Singapore nella <i>Singapore Technologies Engineering</i> (in appresso "la società") e/o nell'organismo ad essa subentrante, compresi, tra l'altro, la supervisione sulla nomina e sulla cessazione dal mandato dei membri del consiglio di amministrazione, la cessione di capitale proprio e lo scioglimento della società.</p>		
	<p>Nessun impegno per le misure riguardanti il settore delle armi da fuoco e degli esplosivi, compresi la fabbricazione, l'impiego, la vendita, il deposito, il trasporto, l'importazione, l'esportazione e il possesso degli stessi.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	1), 2), 3), 4) Gli impegni specifici riguardanti l'accesso al mercato in qualsiasi settore o sottosettore, attraverso qualsiasi modalità di prestazione, non vanno intesi come prevalenti sulle limitazioni stabilite nel settore dei servizi finanziari.	Qualora una persona cui è richiesta la registrazione a norma del <i>Business Registration Act</i> (legge sulla registrazione delle imprese, cap. 32, edizione riveduta 2001) non abbia (o, nel caso di società, i dirigenti o il segretario non abbiano) residenza abituale a Singapore, occorre nominare un amministratore locale ¹² .	

¹ I soggetti abilitati ad assumere tale funzione sono principalmente cittadini di Singapore, residenti permanenti di Singapore e titolari di *EntrePass* (tutti con indirizzo locale).

² A seguito della conclusione della revisione del *Business Registration Act* (legge sulla registrazione delle imprese) ogni modifica apportata da Singapore al medesimo ai fini dell'abrogazione, se del caso, di eventuali restrizioni applicate alle imprese gestite completamente online sarà integrata nel presente elenco.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Nell'elenco non figurano le misure relative ai requisiti e alle procedure in materia di qualifiche, le norme tecniche e le prescrizioni e procedure relative alle richieste di permessi per motivi professionali. Tali misure (ad esempio necessità di ottenere qualifiche riconosciute o di rispondere a determinate prescrizioni in tema di salario ed esperienza), anche se non figuranti nell'elenco in appresso, si applicano in ogni caso al personale chiave e ai laureati in tirocinio dell'UE. Questi ultimi possono essere soggetti a verifiche a livello di mercato del lavoro.</p> <p>Gli impegni relativi al personale chiave e ai laureati in tirocinio non si applicano qualora la finalità o l'effetto della loro presenza temporanea sia quello di interferire in vertenze o negoziati sindacali o comunque condizionarli.</p>		
	<p>4) Nessun impegno per la presenza di persone fisiche, fatto salvo l'impegno di cui alla sezione D (Presenza temporanea di persone fisiche per motivi professionali), soggetto a specifiche limitazioni settoriali.</p> <p>Laureati in tirocinio Nessun impegno per i seguenti settori o sottosettori: servizi finanziari.</p>	4) Nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
IMPEGNI/LIMITAZIONI SETTORIALI SPECIFICI				
1. SERVIZI ALLE IMPRESE				
A. Servizi professionali				
Servizi di arbitrato commerciale internazionale in tema di diritto internazionale, diritto estero e diritto di Singapore (86910)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale. In relazione all'attività di arbitrato commerciale internazionale gli avvocati dell'UE possono partecipare a un procedimento di arbitrato commerciale internazionale a Singapore secondo quanto consentito dal <i>Legal Profession Act</i> (legge in tema di professioni giuridiche, cap. 161).	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale. In relazione all'attività di arbitrato commerciale internazionale gli avvocati dell'UE possono partecipare a un procedimento di arbitrato commerciale internazionale a Singapore secondo quanto consentito dal <i>Legal Profession Act</i> (legge in tema di professioni giuridiche, cap. 161).		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi legali (diversi dai servizi di arbitrato commerciale internazionale in tema di diritto internazionale e dai servizi legali in tema di diritto nazionale) (861**)	1) Nessuna, salvo le prescrizioni applicabili in tema di registrazione; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo le prescrizioni applicabili in tema di registrazione; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale, ferme restando le prescrizioni applicabili in tema di registrazione.	1) Nessuna, salvo quanto indicato nella colonna "Accesso al mercato"; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo quanto indicato nella colonna "Accesso al mercato"; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale, ferme restando le prescrizioni applicabili in tema di registrazione.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi legali in tema di diritto di Singapore ¹ (861**)	1) Nessuna, salvo che i servizi legali in tema di diritto di Singapore possono essere prestati solo da persone abilitate all'avvocatura a Singapore, registrate in qualità di membri all'ordine forense di Singapore e in possesso di un certificato di esercizio professionale in corso di validità;	1) Nessuna, salvo quanto indicato nella colonna "Accesso al mercato"; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo quanto indicato nella colonna "Accesso al mercato"; 4) nessun impegno.	

¹ A causa della progressiva liberalizzazione del mercato dei servizi legali di Singapore quest'ultimo non può ancora impegnarsi a garantire un maggiore accesso al mercato in questo settore. Al fine di concedere un maggiore accesso al mercato le Parti riesamineranno i propri impegni in tema di servizi legali entro due anni dall'entrata in vigore del presente accordo. Il comitato per il commercio può modificare gli impegni di ciascuna delle Parti al riguardo.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	2) nessuna; 3) i servizi legali in tema di diritto di Singapore possono essere prestati solo da persone abilitate all'avvocatura a Singapore, registrate in qualità di membri all'ordine forense di Singapore e in possesso di un certificato di esercizio professionale in corso di validità.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Gli studi legali dell'UE possono prestare servizi legali in tema di diritto di Singapore solamente attraverso una <i>Joint Law Venture</i> o una <i>Formal Law Alliance</i> con uno studio legale di Singapore e solo entro i limiti consentiti dalle leggi, norme e regolamenti in tema di <i>Joint Law Venture</i> e <i>Formal Law Alliance</i>, fatte salve le condizioni e le prescrizioni relative a queste forme giuridiche. Singapore apporterà tuttavia le seguenti modifiche alle suddette condizioni e restrizioni a favore degli studi legali dell'UE:</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
4) Presenza di persone fisiche		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	i) il numero minimo di avvocati dell'UE residenti a Singapore che lo studio legale dell'UE è tenuto a mantenere in una <i>Joint Law Venture</i> o in una <i>Formal Law Alliance</i> sarà ridotto da 5 a 3, almeno 2 dei quali dovranno essere <i>equity partner</i> o membri del consiglio di amministrazione dello studio legale dell'UE;		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	ii) l'esperienza minima richiesta ai 3 avvocati dell'UE di cui al paragrafo i) verrà considerata su una base aggregata di 15 anni e non in base a un'esperienza individuale di 5 anni per ciascun avvocato dell'UE; iii) l'esperienza minima richiesta agli avvocati dell'UE che operano in una <i>Joint Law Venture</i> e che desiderino presentare domanda per esercitare la professione forense a Singapore nel quadro del <i>Legal Profession Act</i> (legge in tema di professioni giuridiche) sarà ridotta da 5 anni a 3 anni;		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale. In relazione all'attività di arbitrato commerciale internazionale gli avvocati dell'UE possono partecipare a un procedimento di arbitrato commerciale internazionale a Singapore secondo quanto consentito dal <i>Legal Profession Act</i> (legge in tema di professioni giuridiche, cap. 161).		
Servizi di contabilità, di revisione dei conti e di tenuta dei libri contabili, esclusi i servizi di revisione finanziaria (862**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di revisione finanziaria (86211)	1) Nessuna, salvo il fatto che i revisori devono avere residenza abituale a Singapore o almeno uno dei soci della società deve risiedere abitualmente a Singapore; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna, salvo il fatto che i revisori devono avere residenza abituale a Singapore o almeno uno dei soci della società deve risiedere abitualmente a Singapore; 2) nessuna; 3) come per la modalità 1); 4) nessun impegno.	
Servizi fiscali (863)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di architettura (8671)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di ingegneria (8672)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi integrati di ingegneria (8673)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di architettura del paesaggio (86742)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi medici (93121 e 93122)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale. Il numero di nuovi medici stranieri registrati ogni anno può essere limitato in funzione dell'offerta complessiva di medici.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
	4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi odontoiatrici (93123)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale. Il numero di nuovi odontoiatri stranieri registrati ogni anno può essere limitato in funzione dell'offerta complessiva di odontoiatri.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi veterinari (932)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione:			
commerciale	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi prestati da ostetriche, infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (93191**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
B. Servizi informatici e servizi correlati			
Servizi informatici e servizi correlati (84)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
C. Servizi di ricerca e sviluppo				
Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (851)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane, esclusa la ricerca legale (852**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (853)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
D. Servizi immobiliari				
Servizi di affitto o locazione finanziaria di beni immobili non residenziali propri o in affitto (82102)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di gestione di beni immobili residenziali e non residenziali per conto terzi (82201, 82202)	1) Nessuna, salvo che la valorizzazione e la gestione dell'isola turistica di Sentosa e delle sue vie navigabili sono consentite solo alla <i>Sentosa Development Corporation</i> e/o alla società ad essa subentrante. Agli imprenditori privati è tuttavia consentito, previa autorizzazione, di valorizzare specifici appezzamenti di terreno sull'isola di Sentosa per scopi commerciali, residenziali e ricreativi;	1) Nessuna, salvo che la valorizzazione e la gestione dell'isola turistica di Sentosa e delle sue vie navigabili sono consentite solo alla <i>Sentosa Development Corporation</i> e/o alla società ad essa subentrante. Agli imprenditori privati è tuttavia consentito, previa autorizzazione, di valorizzare specifici appezzamenti di terreno sull'isola di Sentosa per scopi commerciali, residenziali e ricreativi;		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna, salvo che la valorizzazione e la gestione dell'isola turistica di Sentosa e delle sue vie navigabili sono consentite solo alla <i>Sentosa Development Corporation</i> e/o alla società ad essa subentrante. Agli imprenditori privati è tuttavia consentito, previa autorizzazione, di valorizzare specifici appezzamenti di terreno sull'isola di Sentosa per scopi commerciali, residenziali e ricreativi;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna, salvo che la valorizzazione e la gestione dell'isola turistica di Sentosa e delle sue vie navigabili sono consentite solo alla <i>Sentosa Development Corporation</i> e/o alla società ad essa subentrante. Agli imprenditori privati è tuttavia consentito, previa autorizzazione, di valorizzare specifici appezzamenti di terreno sull'isola di Sentosa per scopi commerciali, residenziali e ricreativi;</p> <p>4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
E. Servizi di noleggio/locazione senza operatori				
Servizi di noleggio/locazione senza operatori relativi alle navi (83103)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di noleggio/locazione relativi alle autovetture, ai veicoli destinati al trasporto merci e ad altre attrezzature di trasporto terrestri senza operatori (83101, 83102, 83105)	1) Nessuna, salvo che ai residenti di Singapore è vietato il noleggio di autovetture, di veicoli destinati al trasporto merci e di altre attrezzature di trasporto terrestri senza operatore ai fini del loro utilizzo a Singapore; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna salvo che ai residenti di Singapore è vietato il noleggio di veicoli immatricolati all'estero ai fini del loro utilizzo a Singapore; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di noleggio/locazione relativi ad altri macchinari e attrezzature (83106-83109)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di noleggio relativi a beni personali e per la casa (832)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
F. Altri servizi alle imprese			
Servizi pubblicitari (871)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
		4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di ricerche di mercato e sondaggi di opinione (864)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di consulenza gestionale (865)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi connessi alla consulenza gestionale (866)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi tecnici di prova e analisi, esclusi i servizi di prova e analisi di: automobili enti di classificazione animali, piante e loro prodotti derivati (8676**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi tecnici di prova e analisi di automobili (8676**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera 4) Presenza di persone fisiche	2) Consumo all'estero	3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi tecnici di prova e analisi di animali, piante e loro prodotti derivati (8676**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		
Servizi connessi all'agricoltura, alla caccia, alla silvicoltura e alla pesca, esclusi: i servizi dei subappaltatori di lavori agricoli; la lotta contro gli incendi; i servizi forestali, compresi i servizi connessi ai danni alle foreste; e i servizi connessi all'utilizzo di aree forestali,	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
	4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
ma compresi i servizi di consulenza in tema di servizio forestale, compreso il servizio forestale stesso e i servizi connessi all'utilizzo di aree forestali (881**e 882**)				
Servizi connessi al settore minerario (883, 5115)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi connessi alle attività manifatturiere (884 e 885, escluso 88442)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Trasporto, distribuzione al dettaglio e servizi connessi alla distribuzione di gas mediante gasdotti	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno, salvo per il commercio e la vendita al dettaglio di gas naturale; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno.	
Vendita al dettaglio di energia elettrica	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna salvo, per la fornitura di energia elettrica superiore a cinque MW; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
4) Presenza di persone fisiche		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Trasporto di combustibili (7131)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno.	
Servizi di prospezione geologica, geofisica ed altri servizi di prospezione scientifica (86751)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno.	
Servizi di collocamento e di fornitura di personale (872)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
G. Servizi di investigazione e vigilanza				
Servizi di investigazione privata (87301**)	<p>Limitazione dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Tutti gli impegni in questo settore sono soggetti al <i>Private Security Industry Act</i> (PSIA - legge sul settore della sicurezza privata), in base al quale agli stranieri non è consentito di lavorare come agenti di vigilanza ma possono partecipare all'amministrazione della società.</p> <p>1) Nessun impegno;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessun impegno</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di consulenza in tema di vigilanza (87302)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di monitoraggio di sistemi d'allarme (87303)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di vigilanza non armata (87305**)	<p>Limitazione dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Tutti gli impegni in questo settore sono soggetti al <i>Private Security Industry Act</i> (PSIA - legge sul settore della sicurezza privata), in base al quale:</p> <ul style="list-style-type: none"> – agli stranieri è concesso di istituire agenzie per la fornitura di agenti di vigilanza non armati, previa registrazione di una società a partecipazione locale; – in altri termini, almeno due degli amministratori devono essere cittadini di Singapore o residenti permanenti di Singapore; 	<p>1) Nessun impegno;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<ul style="list-style-type: none"> – gli amministratori stranieri devono presentare un certificato attestante l'assenza di condanne penali nel paese di origine o rendere una dichiarazione formale dinanzi a un pubblico ufficiale locale con potere certificante; – agli stranieri non è consentito di lavorare come agenti di vigilanza ma possono partecipare all'amministrazione della società. <p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Manutenzione e riparazione di attrezzature (escluse le imbarcazioni marittime, gli aerei o altri mezzi di trasporto) (633, 8861-8866**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di pulizia degli edifici (874)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi fotografici (875)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di imballaggio (876)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di gestione di congressi ed esposizioni (87909**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di segreteria (87909**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
		4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di segreteria telefonica (87903) Sono esclusi i servizi autorizzati e disciplinati a norma del <i>Singapore Broadcasting Authority Act</i> (legge sull'Autorità radiotelevisiva di Singapore).	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di duplicazione (87904)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di traduzione e interpretazione (87905)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di design specializzato (87907)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE			
A. Servizi postali e di corriere			
Servizi postali			
1. Servizi di base di recapito lettere –	1) Subordinati ad accordi commerciali con operatori autorizzati;	1) nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna;	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi per la spedizione di lettere ¹ (esclusa la posta celere) di peso pari o inferiore a 500 grammi da un luogo all'altro, compresi i servizi correlati di ricevimento, raccolta, cernita, invio, spedizione e recapito di tali lettere e ogni altro servizio correlato a uno dei detti servizi e prestato in combinazione con uno di essi.	2) nessuna; 3) tutti i prestatori di servizi devono essere registrati in quanto società a norma del <i>Companies Act</i> (legge sulle società, cap. 50) ² ; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	4) nessun impegno.	

¹ Per "lettera" si intende una comunicazione scritta su qualsiasi tipo di mezzo fisico da spedire e recapitare (non elettronicamente) a un determinato destinatario o indirizzo indicato dal mittente sulla lettera stessa o sull'involucro, compreso un articolo postale contenente tale comunicazione. Sono esclusi da questa definizione libri, cataloghi, giornali e periodici.

² Le condizioni di sicurezza non possono in alcun caso costituire un mezzo di discriminazione arbitraria o ingiustificata nei confronti degli operatori dell'UE o una restrizione dissimulata allo stabilimento o alla prestazione transfrontaliera di servizi.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
2. Servizi di posta celere - Servizi per la spedizione di posta celere (compresa la posta celere locale ¹ e quella internazionale ²) di peso pari o inferiore a 500 grammi da un luogo all'altro, compresi i servizi correlati di ricevimento, raccolta, cernita, invio, spedizione e recapito di tali lettere e ogni altro servizio correlato a uno dei detti servizi e prestato in combinazione con uno di essi.	1) Subordinati ad accordi commerciali con operatori autorizzati; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

- ¹ Per "posta celere locale" si intende una lettera proveniente da un mittente di Singapore, destinata a essere recapitata a Singapore nell'arco della stessa giornata lavorativa.
- ² Per "posta celere internazionale" si intende una lettera: i) proveniente da un mittente di Singapore, destinata a essere recapitata al di fuori di Singapore più rapidamente rispetto agli standard di recapito pubblicati per le lettere spedite per posta aerea dal servizio postale pubblico; oppure ii) proveniente da un mittente al di fuori di Singapore e destinata a essere recapitata a Singapore nell'arco della stessa giornata lavorativa.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
B. Servizi di corriere				
Servizi di corriere Servizi di corriere relativi a documenti, pacchi e pacchetti, escluse le lettere (secondo quanto specificato) di peso pari o inferiore a 500 grammi.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		
C. Servizi di telecomunicazione ¹	Note Il numero di licenze concesse sarà limitato soltanto da vincoli fisici e di risorse quali la disponibilità dello spettro di frequenze e di terreni.			

¹ I servizi di telecomunicazione non comprendono i servizi di trasmissione radiotelevisiva, che consistono nella catena ininterrotta di trasmissione con o senza filo necessaria per la ricezione e/o visualizzazione di segnali di programmi sonori e/o visivi da tutto o da parte del pubblico.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
1. Servizi di telecomunicazione di base ¹ , compresa la rivendita (infrastrutture e servizi): a) Servizi pubblici a commutazione ² (locali e internazionali) b) Servizi relativi a circuiti affittati (locali e internazionali)	1) Subordinati ad accordi commerciali con operatori autorizzati; 2) nessuna; 3) tutti i prestatori di servizi devono essere registrati in quanto società a norma del <i>Companies Act</i> (legge sulle società, cap. 50); 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

¹ I servizi di telecomunicazione di base possono essere prestati attraverso la tecnologia satellitare.

² Sono compresi i servizi voce, dati e fax.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera 4) Presenza di persone fisiche	2) Consumo all'estero	3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
2. Servizi mobili ¹ , compresa la rivendita (infrastrutture e servizi): a) Servizio pubblico di trasmissione dati su terminali mobili (<i>Public Mobile Data Service</i> - PMDS); b) Servizio pubblico di trunked radio (<i>Public Trunked Radio Service</i> - PTRS); c) Servizio pubblico di radioavviso (<i>Public Radio Paging Service</i> - PRPS) d) Servizio pubblico di telefonia cellulare mobile (<i>Public Cellular Mobile Telephone Service</i> - PCMTS)	1) Subordinati ad accordi commerciali con operatori autorizzati; 2) nessuna; 3) tutti i prestatori di servizi devono essere registrati in quanto società a norma del <i>Companies Act</i> (legge sulle società, cap. 50); 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

¹ I servizi mobili possono essere prestati attraverso la tecnologia satellitare.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
3. Servizi di rete a valore aggiunto (VAN) I servizi interessati sono: – posta elettronica; – posta vocale; – informazioni online e consultazione di banche dati; – scambi di dati elettronici; – trattamento delle informazioni e/o dei dati online	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI DI INGEGNERIA CORRELATI				
Servizi edilizi quali: – Lavori generali di costruzione di edifici (CPC 512) – Lavori generali di costruzione di ingegneria civile (CPC 513) – Lavori di installazione e montaggio (CPC 514 + 516) – Lavori di completamento e di finitura di edifici (CPC 517) – Altri (CPC 511 + 515 + 518)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE				
A. Servizi dei commissionari				
Servizi dei commissionari, escluse le vendite per conto terzi di prodotti farmaceutici, dispositivi medici e cosmetici (621**, escluso 62117)	<p>Limitazioni orizzontali dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Salvo diversamente indicato, i servizi di distribuzione di un prodotto soggetto a divieto di importazione o alla concessione non automatica della licenza di importazione sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.</p> <p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Vendite per conto terzi di prodotti farmaceutici, dispositivi medici e cosmetici non destinati al mercato di Singapore (62117**)	<p>Limitazioni orizzontali dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Salvo diversamente indicato, i servizi di distribuzione di un prodotto soggetto a divieto di importazione o alla concessione non automatica della licenza di importazione sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.</p> <p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Vendite per conto terzi di prodotti farmaceutici, dispositivi medici e cosmetici destinati al mercato di Singapore (62117**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
B. Servizi di commercio all'ingrosso			

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di commercio all'ingrosso esclusi i prodotti farmaceutici, i dispositivi medici e gli strumenti chirurgici e ortopedici (622**)	<p>Limitazioni orizzontali dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Salvo diversamente indicato, i servizi di distribuzione di un prodotto soggetto a divieto di importazione o alla concessione non automatica della licenza di importazione sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.</p> <p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Commercio all'ingrosso di prodotti farmaceutici, dispositivi medici e strumenti chirurgici e ortopedici (62251 e 62252)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
C. Servizi di commercio al dettaglio			

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di vendita al dettaglio di prodotti non alimentari, esclusi i prodotti farmaceutici e i dispositivi medici (632**)	<p>Limitazioni orizzontali dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Salvo diversamente indicato, i servizi di distribuzione di un prodotto soggetto a divieto di importazione o alla concessione non automatica della licenza di importazione sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.</p> <p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Vendite al dettaglio di prodotti alimentari, bevande e tabacco, escluse le vendite al dettaglio di prodotti del tabacco e di bevande alcoliche (6310*)	<p>Limitazioni orizzontali dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale</p> <p>Salvo diversamente indicato, i servizi di distribuzione di un prodotto soggetto a divieto di importazione o alla concessione non automatica della licenza di importazione sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.</p> <p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
	4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Vendite al dettaglio di prodotti farmaceutici, dispositivi medici e ortopedici (63211)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Vendite di autoveicoli Unicamente: servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli (61111) Vendite al dettaglio di autoveicoli (61112) Vendite di parti e accessori di autoveicoli (61130) Vendite di motocicli, motoslitte, loro parti e accessori (61210)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
D. Franchising				
Servizi di franchising (8929**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
5. SERVIZI DI ISTRUZIONE				
Servizi di istruzione primaria (921**)	Nessun impegno per le modalità da 1 a 4 per la prestazione di servizi di istruzione prescolare e primaria ai cittadini di Singapore, compresi i servizi di educazione sportiva. Altrimenti: 1) nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	Nessun impegno per le modalità da 1 a 4 per la prestazione di servizi di istruzione prescolare e primaria ai cittadini di Singapore, compresi i servizi di educazione sportiva. Altrimenti: 1) nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di istruzione secondaria generale e secondaria superiore (9221**, 9222**)	Nessun impegno per le modalità da 1 a 4 per la prestazione di servizi di istruzione secondaria generale e secondaria superiore (si applica solo ai <i>junior college</i> e ai centri pre-universitari nell'ambito del sistema di istruzione di Singapore) ai cittadini di Singapore, compresi i servizi di educazione sportiva. Altrimenti: 1) nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	Nessun impegno per le modalità da 1 a 4 per la prestazione di servizi di istruzione secondaria generale e secondaria superiore (si applica solo ai <i>junior college</i> e ai centri pre-universitari nell'ambito del sistema di istruzione di Singapore) ai cittadini di Singapore, compresi i servizi di educazione sportiva. Altrimenti: 1) nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di istruzione post-secondaria e di indirizzo tecnico e professionale (unicamente istituti di istruzione non finanziati con fondi pubblici) (92230*, 92240*, 92310)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Altri servizi di istruzione superiore, esclusa la formazione di medici (a Singapore i programmi universitari o post-universitari volti alla formazione dei medici possono essere erogati solo dagli istituti universitari locali ¹) (92390**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

¹ Gli istituti universitari locali sono istituti universitari stabiliti a norma di una legge parlamentare o designati dal ministero dell'Istruzione.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di istruzione per gli adulti (92400)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Altri servizi di istruzione (92900)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di raccolta dei rifiuti, esclusa la gestione dei rifiuti pericolosi (94020*)	<p>1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna, salvo che l'azienda di raccolta dei rifiuti deve essere registrata a Singapore.</p> <p>Il numero di aziende pubbliche preposte alla raccolta dei rifiuti è limitato dal numero di settori geografici di Singapore;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di smaltimento dei rifiuti esclusi i servizi di discarica e di gestione dei rifiuti pericolosi (94020*)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo che l'azienda deve essere registrata a Singapore; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Gestione dei rifiuti pericolosi, compresi la raccolta, lo smaltimento e il trattamento dei rifiuti pericolosi (94020*)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo che l'azienda deve essere registrata a Singapore; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di disinfestazione e servizi simili (94030)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di depurazione dei gas di scarico (94040)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di abbattimento del rumore (94050)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di tutela della natura e del paesaggio (94060)	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno, salvo per i servizi di consulenza; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
7. SERVIZI FINANZIARI	<p>Nota</p> <p>Tutti gli impegni del presente elenco sono soggetti agli impegni orizzontali nell'elenco degli impegni specifici di Singapore. Tutti gli impegni nel presente elenco sono inoltre soggetti alle condizioni di accesso, ai criteri di ammissione, all'ordinamento nazionale, agli orientamenti, alle norme, ai regolamenti, ai termini e alle condizioni dell'Autorità monetaria di Singapore (MAS) o di qualsiasi altra autorità o organismo competente di Singapore, a seconda dei casi, purché non eludano gli obblighi assunti da Singapore con il presente accordo. Le persone giuridiche che prestano servizi finanziari sono soggette a limitazioni non discriminatorie per quanto attiene alla forma giuridica¹.</p>			
A. SERVIZI ASSICURATIVI E CONNESSI				

¹ Ad esempio, generalmente le società di persone e le imprese individuali non costituiscono forme giuridiche accettabili per gli istituti finanziari di deposito di Singapore. Questa nota introduttiva di per sé non influisce sulla scelta del prestatore di servizi finanziari dell'altra Parte tra succursali e controllate, né la limita in alcun altro modo.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
a) Servizi di assicurazione vita, compresi i servizi di assicurazione di rendita, assicurazione di invalidità, assicurazione malattia e infortuni	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale. Nel valutare l'ammissione degli assicuratori nel quadro del programma di investimento del fondo di previdenza centrale (<i>Central Provident Fund Investment Scheme - CPFIS</i>), il consiglio del fondo di previdenza centrale (<i>Central Provident Fund Board</i>) tiene conto dei seguenti fattori:</p> <p>a) se l'assicuratore abbia un'esperienza minima di un anno come assicuratore registrato a Singapore;</p>	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>b) se l'assicuratore abbia alle sue dipendenze almeno tre unità di personale addetto alla gestione di fondi, una delle quali deve avere un'esperienza minima di cinque anni nella gestione dei fondi. Le altre due possono avere soltanto due anni di esperienza nella gestione di fondi, a condizione che:</p> <p>i) siano analisti finanziari pienamente abilitati (<i>Chartered Financial Analyst - CFA</i>);</p> <p>ii) siano membri della <i>Society of Actuaries</i>, oppure</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>iii) siano titolari di un diploma di esperto in finanza ed investimenti (<i>Certificate in Finance and Investment</i>) rilasciato dall'<i>Institute of Actuaries</i>, oppure</p> <p>iv) siano titolari di una qualifica equivalente rilasciata da qualsiasi altro organo professionale attuariale riconosciuto a Singapore; e</p> <p>c) se l'assicuratore gestisca fondi per un valore pari ad almeno 500 milioni di SGD a Singapore.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Ai fini della presente limitazione nella definizione di "personale addetto alla gestione di fondi" sono compresi i gestori di portafogli, gli analisti e gli operatori finanziari.</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>		
b) Servizi di assicurazione diversa da quella sulla vita, compresa l'assicurazione di invalidità, l'assicurazione contro gli infortuni di breve durata, l'assicurazione malattia, i contratti assicurativi di fedeltà, di garanzia di esecuzione o contratti analoghi di fideiussione	<p>1) Nessun impegno, salvo che gli assicuratori autorizzati o abilitati a prestare servizi di assicurazione non vita nell'Unione europea possono prestare servizi di assicurazione per il trasporto marittimo, aereo e altri trasporti (in appresso "MAT"), comprendente:</p>	<p>1) Come indicato nella colonna "Accesso al mercato";</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	i) il trasporto marittimo, l'aviazione commerciale, i lanci spaziali e il nolo (compresi i satelliti) con copertura assicurativa parziale o totale dei seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e ii) le merci in transito internazionale. 2) Queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
	Nessuna, salvo che le assicurazioni obbligatorie di responsabilità civile autoveicoli e di risarcimento degli infortuni sul lavoro possono essere prestate solamente da compagnie di assicurazione autorizzate ¹ a Singapore; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.			
c) Riassicurazione e retrocessione	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		

¹ Per concessione di licenza si intende la registrazione per le compagnie di assicurazione e i broker assicurativi che svolgono attività assicurative a Singapore, come stabilito dalla normativa nazionale sulle assicurazioni.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
d) Intermediazione assicurativa, compresi i servizi di brokeraggio e di agenzia	<p>1) Nessun impegno, salvo che tali servizi possono essere prestati da <i>broker</i> autorizzati o abilitati a prestare assicurazioni MAT e l'intermediazione riassicurativa nell'UE.</p> <p>2) Il trasferimento dei rischi nazionali al di fuori Singapore da parte dei <i>broker</i> è soggetto all'approvazione dell'Autorità monetaria di Singapore, ad eccezione dei rischi riassicurativi e assicurativi connessi alla responsabilità degli armatori assicurati da club P&I o delle attività di trasporto marittimo, aereo o altri trasporti assicurate da una compagnia di assicurazione abilitata per la copertura MAT.</p>	<p>1) Come indicato nella colonna "Accesso al mercato";</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		
e) Servizi accessori del settore assicurativo, compresi i servizi attuariali, dei periti liquidatori, dei liquidatori d'avaria e i servizi di consulenza	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

Modalità di prestazione: commerciale				1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche						
Settore o sottosettore		Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi		
B. SERVIZI BANCARI E ALTRI SERVIZI FINANZIARI		<p>Nota</p> <p>Tutti gli impegni del presente elenco sono soggetti agli impegni orizzontali nell'elenco degli impegni specifici di Singapore. Tutti gli impegni nel presente elenco sono inoltre soggetti alle condizioni di accesso, ai criteri di ammissione, all'ordinamento nazionale, agli orientamenti, alle norme, ai regolamenti, ai termini e alle condizioni dell'Autorità monetaria di Singapore (MAS) o di qualsiasi altra autorità o organismo competente di Singapore, a seconda dei casi, purché non eludano gli obblighi assunti da Singapore con il presente accordo. Le persone giuridiche che prestano servizi finanziari sono soggette a limitazioni non discriminatorie per quanto attiene alla forma giuridica¹.</p>				

¹ Ad esempio, generalmente le società di persone e le imprese individuali non costituiscono forme giuridiche accettabili per gli istituti finanziari di deposito di Singapore. Questa nota introduttiva di per sé non influisce sulla scelta del prestatore di servizi finanziari dell'altra Parte tra succursali e controllate, né la limita in alcun altro modo.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera 4) Presenza di persone fisiche	2) Consumo all'estero	3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
a) Raccolta di depositi e altri fondi rimborsabili tra il pubblico	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale.</p> <p>I depositi possono essere raccolti soltanto dagli organismi autorizzati o riconosciuti come banche, banche d'affari e società finanziarie. Questa misura non è discriminatoria.</p> <p>Le banche estere possono operare da un unico ufficio (escluse le operazioni di back-office), salvo diversamente indicato nel presente elenco. Non possono installare né sportelli bancomat, né reti di sportelli bancomat al di fuori dei propri locali, né nuove sottofiliali, salvo diversamente indicato nel presente elenco. Anche questa rappresenta una limitazione del trattamento nazionale.</p>	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) banche commerciali Come indicato nella colonna "Accesso al mercato".</p> <p>Banche d'affari Come indicato nella colonna "Accesso al mercato".</p> <p>Società finanziarie Come indicato nella colonna "Accesso al mercato".</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>Banche commerciali</p> <p>Qualora, successivamente alla data di entrata in vigore del presente accordo, Singapore si impegni nei confronti di paesi (diversi dagli Stati Uniti) che possiedano almeno una licenza di <i>Full Bank</i> con privilegi di <i>Qualifying Full Bank</i> (QFB), a offrire una o più nuove licenze di <i>Full Bank</i> con privilegi di QFB, altrettante nuove licenze saranno offerte all'UE. Oltre all'UE, solo l'Australia, la Cina, l'India, la Malaysia e gli Stati Uniti possiedono una o più licenze di <i>Full Bank</i> con privilegi di QFB.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	Per la collocazione e la ricollocazione delle banche e delle sottofiliali è richiesta l'autorizzazione preventiva dalla MAS. Questa limitazione non verrà utilizzata come mezzo di discriminazione arbitraria e ingiustificata nei confronti di banche dell'UE o come restrizione dissimulata agli scambi di servizi, conferendo in tal modo un vantaggio competitivo agli operatori locali.		Qualora Singapore autorizzi una QFB estera (diversa da quelle degli Stati Uniti) ad avere oltre 50 punti di servizio alla clientela, tale privilegio dovrà essere altresì concesso alle QFB dell'UE solidamente stabilite a Singapore.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	Nessuna, salvo per i seguenti servizi bancari elettronici al dettaglio: apertura di conti da parte di nuovi clienti ¹ , raccolta di depositi, erogazione di banconote e monete aventi corso legale e richieste di agevolazioni creditizie non garantite ² . Queste misure non devono avere carattere discriminatorio e arbitrario e non devono prevedere verifiche della necessità economica. Ai fini di una maggiore chiarezza, nessuna di queste misure si applica alle banche all'ingrosso, alle banche offshore e alle banche d'affari.		

¹ Questa limitazione non esclude la possibilità che parte di tali operazioni possa essere effettuata online.

² Questa limitazione non esclude la possibilità che parte di tali operazioni possa essere effettuata online.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Ai fini della presente limitazione i servizi bancari elettronici sono prestati attraverso punti di accesso non predisposti dalla banca quali i servizi bancari al dettaglio di telefonia mobile, mediante collegamento a internet domestico e mediante ogni altra modalità derivante da eventuali sviluppi tecnologici.</p> <p>La costituzione e la gestione di banche commerciali estere, di banche d'affari e di società finanziarie sono inoltre subordinate alle limitazioni di cui alle attività da B a) a B l), nonché alle seguenti limitazioni:</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Banche commerciali</p> <p>Alle banche estere non verrà concessa alcuna nuova licenza di <i>Full Bank</i>, salvo diversamente indicato negli impegni aggiuntivi.</p> <p>Oltre al limite vigente di 25 punti di servizio alla clientela applicato alle banche dell'UE, a qualsiasi banca dell'UE che goda dei privilegi di <i>Qualifying Full Bank</i> (in appresso "QFB") sarà consentito di stabilire fino a 25 ulteriori punti di servizio alla clientela (di cui fino a un massimo di 10 in qualità di filiali) a condizione che l'Autorità abbia accertato che la banca dell'UE in questione sia solidamente stabilita a Singapore.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Per accertare se la banca dell'UE sia solidamente stabilita a Singapore la MAS terrà conto dei seguenti elementi:</p> <p>a) la banca dell'UE banca deve almeno svolgere autonomamente le proprie operazioni bancarie al dettaglio;</p> <p>b) la maggioranza semplice del consiglio della controllata locale della banca dell'UE deve essere costituita da cittadini di Singapore, da residenti permanenti a Singapore o da una combinazione di queste due categorie;</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	c) la MAS deve aver accertato che la banca dell'UE e la controllata locale, ove opportuno, servano un ampio spettro della comunità locale di Singapore e, in linea di massima, rispettino le principali iniziative delle eventuali associazioni del settore;		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	d) la MAS deve aver accertato che la banca dell'UE è impegnata per la stabilità finanziaria e lo sviluppo a lungo termine di Singapore. Ad esempio, la MAS terrà conto del numero di persone cui la banca dell'UE dà impiego a Singapore e della sua volontà di sostenerne la stabilità finanziaria;		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>e) Singapore è uno dei mercati più importanti per la banca dell'UE e contribuisce per una parte significativa ai profitti e alle attività del gruppo bancario mondiale cui appartiene la banca dell'UE¹;</p> <p>f) la principali linee di attività hanno la propria sede centrale a Singapore e i principali responsabili decisionali delle linee di attività risiedono a Singapore.</p>		

¹ Per "gruppo bancario mondiale cui appartiene la banca dell'UE" si intende la società madre della banca dell'UE (o la banca dell'UE, a seconda dei casi, qualora essa non sia di proprietà o controllata da una società madre) e il suo gruppo di società, che sono oggetto di fusione secondo le norme in tema di contabilità nel paese in cui la società madre è registrata o stabilita.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	Ai fini di chiarezza, la controllata locale deve essere titolare della licenza di <i>Full Bank</i> con privilegi di QFB e rappresenta l'ente cui dovrebbe essere consentito di stabilire fino a 25 ulteriori punti di servizio alla clientela (di cui fino a un massimo di 10 in qualità di filiali).		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Previa autorizzazione dell'Autorità, una banca con privilegi di QFB può concludere accordi di qualsiasi tipo con una banca locale ai fini dell'accesso alla rete di sportelli bancomat della banca locale per consentire ai titolari di una carta della QFB di ottenere anticipi di contanti con la propria carta di credito o di debito, a seconda dei casi. Tale autorizzazione verrebbe senz'altro concessa qualora fosse presentata dalla QFB, ferme restando le eventuali condizioni imposte dall'Autorità.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Le QFB possono prestare servizi di addebito attraverso una rete EFTPOS (trasferimento elettronico di fondi nel punto di vendita).</p> <p>Banche all'ingrosso Previa richiesta all'Autorità, a 12 banche dell'UE titolari di licenza di banca all'ingrosso verrà consentito di gestire fino a due punti di servizio alla clientela ciascuna.</p> <p>Una volta assegnati tali punti di servizio alla clientela a 12 banche dell'UE Singapore si impegna a riesaminare la possibilità di aumentare il numero di banche cui è consentito di beneficiare di tale possibilità.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Tra il 1° gennaio 2013 e il 31 dicembre 2014 l'Autorità monetaria di Singapore e/o l'organismo ad essa subentrante concederà un massimo di 20 nuove licenze per banche all'ingrosso.</p> <p>Tre anni dopo la data di entrata in vigore del presente accordo verranno aboliti i limiti quantitativi al numero di licenze per banche all'ingrosso per le banche dell'UE, siano esse attive a Singapore o meno. Tali banche potranno essere ammesse direttamente in qualità di banche all'ingrosso.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Alle banche all'ingrosso non è consentito di:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) raccogliere depositi vincolati in dollari di Singapore di importo inferiore a 250 000 SGD; b) gestire conti risparmio in dollari di Singapore senza l'autorizzazione preventiva della MAS; c) gestire conti correnti fruttiferi in dollari di Singapore per le persone fisiche residenti a Singapore; 		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	d) emettere obbligazioni e rilasciare certificati di deposito negoziabili in dollari di Singapore, a meno che non siano soddisfatte le prescrizioni relative alla durata minima, al valore nominale minimo o alla categoria di investitori di cui alle <i>Guidelines for Operation of Wholesale Banks</i> (linee guida per il funzionamento delle banche all'ingrosso) pubblicate dall'Autorità monetaria di Singapore e/o dall'organismo ad essa subentrante.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Banche offshore</p> <p>Alle banche offshore non è consentito di:</p> <p>a) accordare agevolazioni creditizie a residenti di Singapore (banche escluse) in dollari di Singapore di importo superiore a 500 milioni di SGD in un'unica soluzione;</p> <p>b) offrire conti risparmio;</p> <p>c) raccogliere depositi vincolati o gestire conti risparmio in dollari di Singapore tra i residenti di Singapore (banche escluse);</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>d) gestire conti correnti per residenti (banche escluse), salvo nel caso in cui i conti vengano offerti:</p> <p>i) nel quadro della concessione di agevolazioni creditizie al cliente o di altri rapporti commerciali con il cliente; oppure</p> <p>ii) a clienti della sede centrale della banca;</p> <p>e) gestire conti correnti fruttiferi in dollari di Singapore per le persone fisiche residenti a Singapore;</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	f) gestire conti risparmio in dollari di Singapore di non residenti di Singapore (banche escluse); g) raccogliere depositi vincolati in dollari di Singapore di importo inferiore a 250 000 SGD da non residenti (banche escluse);		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	h) emettere obbligazioni e rilasciare certificati di deposito negoziabili in dollari di Singapore, a meno che non siano soddisfatte le prescrizioni relative alla durata minima, al valore nominale minimo o alla categoria di investitori di cui alle <i>Guidelines for Operation of Wholesale Banks</i> (linee guida per il funzionamento delle banche all'ingrosso) pubblicate dall'Autorità monetaria di Singapore e/o dall'organismo ad essa subentrante.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
	Nessun soggetto straniero, operante individualmente o in collaborazione con altri soggetti, può assumere il controllo di qualsiasi banca o società registrata a Singapore appartenente a una classe di istituti finanziari autorizzati come società di partecipazione finanziaria a norma della sezione 28 del <i>Monetary Authority of Singapore Act</i> (legge relativa all'Autorità monetaria di Singapore), denominati società di partecipazione finanziaria, o approvati, designati o altrimenti regolamentati come società di partecipazione finanziaria a norma di altre disposizioni legislative e regolamentari.			

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	Singapore non può richiedere che il consiglio di amministrazione della banca dell'UE sia composto in misura superiore a una maggioranza semplice da cittadini di Singapore, da residenti a Singapore o da una combinazione di queste due categorie.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	L'acquisizione da parte di una persona, individualmente o unitamente ad altre persone, di un controllo indiretto, di una partecipazione azionaria o di diritto di voto pari o superiore al 5%, 12%, 20% delle partecipazioni in una banca o in una società di partecipazione registrata a Singapore, nonché la fusione o la rilevazione di una banca o di una società di partecipazione finanziaria registrata a Singapore da parte di un qualsiasi altro organismo sono subordinate a un'autorizzazione ministeriale.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Nell'approvare le richieste di superamento dei valori limite il Ministro può imporre le condizioni ritenute necessarie a evitare un controllo indebito, a tutelare l'interesse pubblico e ad assicurare l'integrità del sistema finanziario.</p> <p>Per soggetto straniero si intende una persona che:</p> <p>nel caso di una persona fisica, non sia cittadina di Singapore; e</p> <p>nel caso di una società, non sia controllata da cittadini di Singapore.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Banche d'affari</p> <p>Le banche d'affari possono operare da un'unica sede (escluse le operazioni di back-office). Questa misura non è discriminatoria.</p> <p>Per la collocazione e la ricollocazione delle banche d'affari è richiesta l'autorizzazione preventiva dalla MAS. Questa limitazione non verrà utilizzata come mezzo di discriminazione arbitraria e ingiustificata nei confronti di banche dell'UE o come restrizione dissimulata agli scambi di servizi, conferendo in tal modo un vantaggio competitivo agli operatori locali.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Previa autorizzazione della MAS le banche d'affari possono reperire fondi in valuta estera di residenti e di non residenti, gestire conti di risparmio in valuta estera per non residenti e reperire fondi in dollari di Singapore dai loro azionisti e dalle società controllate da questi ultimi, dalle loro banche e dalle loro società finanziarie. Questa misura non è discriminatoria.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Società finanziarie</p> <p>Non verrà concessa nessuna nuova licenza per società finanziarie.</p> <p>Nessun impegno per l'acquisizione di azioni di società finanziarie e per il trasferimento o la vendita a soggetti esteri di partecipazioni estere in società finanziarie esistenti.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
	<p>Tutte le società finanziarie, siano esse locali o di proprietà estera, possono effettuare operazioni esclusivamente in dollari di Singapore. Previa approvazione della MAS le società finanziarie ammissibili possono anche effettuare operazioni in valuta estera, in oro o in altri metalli preziosi e acquisire capitale, azioni o titoli convertibili o di debito in valuta estera;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>			

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
b) Prestiti di qualsiasi tipo, compresi crediti al consumo, crediti ipotecari, factoring e finanziamenti di operazioni commerciali	<p>1) Nessun impegno;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale.</p> <p>i) Nessun impegno per l'installazione di distributori automatici di banconote al di fuori dei propri locali per gli emittenti di carte di credito e di debito quale mezzo per eludere le restrizioni quantitative ai punti di servizio alla clientela.</p>	<p>1) Nessuna;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) come indicato nella colonna "Accesso al mercato";</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Gli istituti finanziari che accordano agevolazioni creditizie in dollari di Singapore (SGD) di importo superiore a 5 milioni di SGD a ciascun ente finanziario non residente o che emettono obbligazioni o capitale in SGD per non residenti devono assicurare che, qualora i proventi in SGD siano utilizzati al di fuori di Singapore, questi siano permutati o convertiti in valuta estera al momento del trasferimento dei fondi o prima della rimessa all'estero.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Gli enti finanziari non devono accordare agevolazioni creditizie in SGD a enti finanziari non residenti se vi è motivo di ritenere che i proventi in SGD possano essere utilizzati per speculazioni in tale valuta.</p> <p>Il termine "non residente" è definito nell'avviso n. 757 della MAS, pubblicato nel quadro del <i>Banking Act</i> (legge bancaria).</p> <p>Ciascuna erogazione di crediti in dollari di Singapore a residenti da parte di banche offshore non può superare i 500 milioni di SGD a livello aggregato.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Le banche offshore non devono ricorrere ad attività di leasing finanziario o alle banche d'affari a esse collegate per eludere la soglia di credito di 500 milioni di SGD.</p> <p>ii) È consentita la costituzione di società di credito le cui attività non sono subordinate all'approvazione della MAS;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>		
c) Leasing finanziario	<p>1) Nessuna;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno.</p>	<p>1) Nessuna;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
d) Servizi di pagamento e trasferimento di denaro, compresi le carte di credito e di debito, gli assegni bancari e gli assegni circolari	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale.</p> <p>La quota maggioritaria della proprietà dei punti di rimessa di denaro (ossia il possesso di oltre il 50% del capitale sociale) deve essere di cittadini di Singapore, salvo nel caso in cui l'attività di invio di rimesse venga condotta da banche e banche d'affari.</p> <p>Gli assegni circolari possono essere emessi unicamente dalle banche.</p> <p>Le limitazioni di cui al precedente punto B b) 3), si applicano anche alle attività di cui al punto B d);</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
		4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
e) Garanzie e impegni	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		
f) Operazioni per conto proprio o di clienti, sul mercato dei cambi, sul mercato fuoriborsa o altrove, relative a: – strumenti del mercato monetario (compresi gli assegni, le cambiali e i certificati di deposito)	1) Nessun impegno, salvo per le operazioni per conto proprio relative ai prodotti di cui al punto B f). Le operazioni relative agli strumenti del mercato monetario, alla valuta estera nonché agli strumenti relativi ai tassi di cambio e di interesse possono essere esclusivamente effettuate da istituti finanziari; 2) nessuna;	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo quanto indicato per l'attività di cui al punto B b); 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
<ul style="list-style-type: none"> – valuta estera – prodotti derivati , compresi i <i>financial future</i> e le opzioni – strumenti relativi ai tassi di cambio e d'interesse, compresi <i>swap</i> e <i>forward rate agreement</i> – valori mobiliari – altri strumenti e attività finanziarie negoziabili, compresi i metalli preziosi 	<p>3) l'offerta di prodotti derivati in dollari di Singapore è soggetta alle prescrizioni di cui al punto B b) 3) i).</p> <p>La quota maggioritaria della proprietà dei cambiavalute (ossia il possesso di oltre il 50% del capitale sociale) deve essere di cittadini di Singapore, salvo nel caso in cui l'attività di cambio di valuta venga condotta da banche, banche d'affari e società finanziarie;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
g) Partecipazione all'emissione di qualsiasi genere di titoli, compresi la sottoscrizione e il collocamento in qualità di agente nonché la prestazione di servizi collegati	1) Nessun impegno, salvo per la partecipazione all'emissione di titoli per conto proprio e per la sottoscrizione e il collocamento di titoli tramite società di intermediazione in titoli, banche o banche d'affari di Singapore; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo quanto indicato per l'attività di cui al punto B b). 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
h) Intermediazione sul mercato monetario	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
i) Gestione patrimoniale, ad esempio gestione di cassa o di portafoglio, tutte le forme di gestione di investimenti collettivi, gestione dei fondi pensione, servizi di custodia, di deposito e di amministrazione fiduciaria	<p>1) Nessun impegno;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) queste misure rappresentano altresì limitazioni del trattamento nazionale.</p> <p>Nessuna, tranne:</p> <p>a) i servizi di deposito e di custodia per i titoli in forma scritturale possono essere prestati solo dalla <i>Central Depository Pte Ltd</i> e/o dall'organismo ad essa subentrante,</p>	<p>1) Nessun impegno;</p> <p>2) nessuna;</p> <p>3) nessuna;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale			
4) Presenza di persone fisiche		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	b) nel valutare l'ammissione di società di gestione di fondi (<i>Fund Management Companies - FMC</i>) nel quadro del programma di investimento del fondo di previdenza centrale (<i>Central Provident Fund Investment Scheme - CPFIS</i>), il consiglio del fondo di previdenza centrale (<i>Central Provident Fund Board</i>) tiene conto dei seguenti fattori:		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>i) se la FMC abbia un'esperienza minima di un anno come titolare di licenza per i servizi relativi ai mercati finanziari nel quadro del <i>Securities and Futures Act</i> (legge su titoli e future, cap. 289), (o un'esperienza equivalente nel quadro del <i>Securities Industry Act</i> - legge sull'industria dei titoli n. 15 del 1986) nel settore della gestione di fondi a Singapore, mentre il gruppo nel suo insieme deve avere un'esperienza minima di 3 anni nella gestione di fondi;</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<ul style="list-style-type: none"> ii) se a Singapore la FMC gestisca fondi per un valore pari ad almeno 500 milioni di SGD; e iii) se la FMC conti almeno tre gestori di fondi, uno dei quali deve avere un'esperienza minima pari a 5 anni nella gestione di fondi. 		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>Ai fini della presente limitazione, nella definizione di "gestore di fondo" sono compresi i gestori di portafogli, gli analisti e gli operatori finanziari.</p> <p>La costituzione o la gestione di un mercato di titoli o di <i>future</i> in qualità borse, borse non regolamentate e fornitori autorizzati di sistemi di trading sono subordinate all'autorizzazione, comprensiva di condizioni di autorizzazione, dell'Autorità monetaria di Singapore e/o dell'organismo ad essa subentrante,</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
j) Servizi di liquidazione e compensazione relativi ad attività finanziarie tra cui i titoli, i prodotti derivati e gli altri strumenti negoziabili	1) Nessun impegno, salvo per la prestazione di servizi di liquidazione e compensazione relative alle attività finanziarie quotate solamente su listini esteri; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
k) Servizi di consulenza e altri servizi finanziari ausiliari, comprese referenze bancarie e informazioni commerciali, attività di ricerca e consulenza su investimenti e portafogli, consulenze su acquisizioni, ristrutturazioni e strategie aziendali	1) Per la prestazione di attività di ricerca e consulenza su investimenti e portafogli per il pubblico è richiesta la presenza commerciale; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

Modalità di prestazione: commerciale				1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche						
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi			
l) Fornitura e trasferimento di informazioni finanziarie, elaborazione di dati finanziari e relativo software da parte di prestatori di altri servizi finanziari	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.				
8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI						
A. Servizi ospedalieri						
Servizi ospedalieri, esclusi:	1) Nessuna;	1) Nessuna;				
i) la prestazione di servizi sanitari da parte di istituti sanitari di proprietà dello Stato o da esso controllati, nonché	2) nessuna;	2) nessuna;				
	3) nessuna;	3) nessuna;				
ii) gli investimenti in istituti sanitari di proprietà dello Stato o da esso controllati (93110**)	4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	4) nessun impegno.				

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
B. Altri servizi sanitari				
Servizi di ambulanza, esclusi: i) la prestazione di servizi sanitari da parte di istituti sanitari di proprietà dello Stato o da esso controllati, nonché ii) gli investimenti in istituti sanitari di proprietà dello Stato o da esso controllati (93192**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Unità ospedaliere di terapia intensiva, case di cura e ospedali riabilitativi quali definiti nel <i>Private Hospitals and Medical Clinics Act</i> (legge in tema di ospedali e cliniche private, cap. 248) gestiti in una logica commerciale (93193**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
C. Servizi sociali (933)	Limitazione orizzontale dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale I servizi di supervisione legale di cui all'allegato sono esclusi dal campo di applicazione dei presenti impegni.		
Servizi sociali prestati attraverso istituti residenziali ad anziani e disabili (93311) Servizi sociali prestati attraverso istituti residenziali a bambini e ad altri utenti (93312)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo che il numero totale di attività delle strutture o dei servizi gestite da prestatori di servizi non-profit parzialmente finanziati con risorse pubbliche è limitato alla quantità stabilita da un piano generale per i servizi sociali finanziati con risorse pubbliche a Singapore; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo che Singapore si riserva la facoltà di determinare se un prestatore di servizi non residente possa procurarsi clienti o condurre marketing attivo a Singapore; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi sociali non residenziali (9332)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo che il numero totale di attività delle strutture o dei servizi gestite da prestatori di servizi non-profit parzialmente finanziati con risorse pubbliche è limitato alla quantità stabilita da un piano generale per i servizi sociali finanziati con risorse pubbliche a Singapore; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo che Singapore si riserva la facoltà di determinare se un prestatore di servizi non residente possa procurarsi clienti o condurre marketing attivo a Singapore; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI				
A. Alberghi e ristoranti (compreso il catering)				
Alberghi e altri servizi di alloggio (641)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di ristorazione, esclusi i servizi di ristorazione in strutture gestite dallo Stato ¹ (642**) e Servizi di somministrazione di bevande da consumare sul posto ² (643**)	1) Nessuna, salvo che una licenza per la gestione di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande in luoghi quali mercati all'aperto, ristoranti o bar può essere richiesta a titolo personale solo da cittadini o residenti permanenti di Singapore; 2) nessuna;	1) Nessuna, salvo che una licenza per la gestione di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande in luoghi quali mercati all'aperto, ristoranti o bar può essere richiesta a titolo personale solo da cittadini o residenti permanenti di Singapore; 2) nessuna;		

¹ Sono esclusi i servizi di ristorazione per i servizi di trasporto aereo e marittimo.

² Sono esclusi i servizi di ristorazione per i servizi di trasporto aereo e marittimo.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>3) nessuna, salvo che una licenza per la gestione di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande in luoghi quali mercati all'aperto, ristoranti o bar può essere richiesta a titolo personale solo da cittadini o residenti permanenti di Singapore. Al fine di prestare servizi di catering di alimenti e/o bevande a Singapore un prestatore di servizi estero deve registrarsi in tale paese come società a responsabilità limitata e richiedere una licenza per l'apertura di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande a nome della società;</p> <p>4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.</p>	<p>3) nessuna, salvo che una licenza per la gestione di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande in luoghi quali mercati all'aperto, ristoranti o bar può essere richiesta a titolo personale solo da cittadini o residenti permanenti di Singapore. Al fine di prestare servizi di catering di alimenti e/o bevande a Singapore un prestatore di servizi estero deve registrarsi in tale paese come società a responsabilità limitata e richiedere una licenza per l'apertura di un esercizio di somministrazione alimenti e bevande a nome della società;</p> <p>4) nessun impegno.</p>	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici				
Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (7471)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
C. Servizi delle guide turistiche				
Servizi delle guide turistiche (7472)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI				
A. Servizi di intrattenimento (compresi i teatri, i gruppi che eseguono musica dal vivo e i circhi) (9619)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali				
Servizi di biblioteche (96311)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Servizi di musei, compresa la salvaguardia di luoghi e di monumenti storici (9632)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi di archivi, esclusi i servizi specificati nel <i>National Heritage Board Act</i> (legge sull'ente per il patrimonio culturale nazionale) (9631**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
D. Servizi sportivi e altri servizi ricreativi				
Servizi sportivi e ricreativi, esclusi il gioco d'azzardo e le scommesse (964**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
11. SERVIZI DI TRASPORTO				
A. Servizi di trasporto marittimo				

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
		4) Presenza di persone fisiche		
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Trasporto internazionale (merci e passeggeri) escluso il cabotaggio (7211**, 7212**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo per l'immatricolazione di navi battenti bandiera di Singapore, come specificato nel <i>Merchant Shipping Act</i> (legge sulla marina mercantile, cap. 179) ¹ ; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale; nessun impegno per i trasferimenti intrasocietari degli equipaggi delle navi.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna, salvo per l'immatricolazione di navi battenti bandiera di Singapore, come specificato nel <i>Merchant Shipping Act</i> (legge sulla marina mercantile, cap. 179) ² ; 4) nessun impegno.	A norma delle decisioni adottate in seno al gruppo negoziale dell'OMC sui servizi di trasporto marittimo, qualora i seguenti servizi non siano altrimenti contemplati dall'obbligo di cui all'articolo XXVIII, lettera c), punto ii), dell'Accordo generale sugli scambi di servizi di cui all'allegato 1B dell'accordo OMC, essi vengono prestati a operatori del trasporto marittimo internazionale secondo modalità e condizioni ragionevoli e non discriminatorie:	

¹ Per immatricolare una nave battente bandiera di Singapore l'armatore deve essere cittadino di Singapore o una società registrata a Singapore con un capitale minimo versato pari a 50 000 SGD.

² Per immatricolare una nave battente bandiera di Singapore l'armatore deve essere cittadino di Singapore o una società registrata a Singapore con un capitale minimo versato pari a 50 000 SGD.

Modalità di prestazione: commerciale			
4) Presenza di persone fisiche		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
			<ul style="list-style-type: none"> – pilotaggio; – rimorchio; – rifornimento di generi alimentari, carburante e acqua; – raccolta dei rifiuti e smaltimento della zavorra; – capitaneria di porto; – ausili alla navigazione; – riparazioni di emergenza; – ancoraggio e – altri servizi operativi portuali indispensabili per il funzionamento delle navi, comprese le comunicazioni e la fornitura di acqua e di elettricità.

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
Servizi marittimi ausiliari				
Servizi di agenzia marittima ¹ (748**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.		

¹ Per "servizi di agenzia marittima" si intendono le attività che consistono nel rappresentare come agente, in una data zona geografica, gli interessi commerciali di una o più compagnie di navigazione per i seguenti scopi: commercializzazione e vendita di servizi di trasporto marittimo e di servizi connessi, dalla quotazione alla fatturazione, nonché emissione di polizze di carico per conto delle compagnie, acquisto e rivendita dei necessari servizi connessi, preparazione della documentazione e fornitura delle informazioni commerciali, rappresentanza delle compagnie nell'organizzazione dello scalo o, se necessario, nella presa in carico delle merci. Questo sottosettore non comprende tuttavia nessun servizio tra quelli di cui ai "servizi di movimentazione di carichi marittimi", ai "servizi di stazionamento e deposito di container", ai "servizi di spedizione merci" e ai "servizi di sdoganamento".

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di intermediazione marittima (748**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
Rimorchio internazionale (7214**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di deposito e magazzinaggio (742**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 3) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 3) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di stazionamento e deposito di container ¹	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 3) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 3) nessuna, salvo per i servizi prestati dagli operatori di terminale pubblici del porto; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

¹ Per "servizi di stazionamento e deposito di container" si intende lo stoccaggio di container, nelle zone portuali o nell'entroterra, per riempirli/svuotarli, ripararli e metterli a disposizione per le spedizioni.

Modalità di prestazione: commerciale			
4) Presenza di persone fisiche		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi marittimi di spedizione merci ¹ (748 e 749)	1) Può essere richiesta la registrazione dell'ufficio; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (7213)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	

¹ Per "servizi marittimi di spedizione merci" si intende l'attività che consiste nell'organizzare e nel sorvegliare le operazioni di spedizione per conto degli spedizionieri attraverso l'acquisizione dei servizi di trasporto e dei servizi connessi, la preparazione della documentazione e la comunicazione di informazioni commerciali, compreso lo sdoganamento. Per sdoganamento si intende l'espletamento per conto terzi delle formalità doganali connesse all'importazione, all'esportazione o al transito dei carichi, che si tratti o meno dell'attività principale del prestatore del servizio o di una sua consueta attività complementare, ma è escluso l'esercizio dei poteri statuari da parte dei funzionari doganali.

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (749**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (8868**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	
B. Servizi di trasporto ferroviario			
Manutenzione e riparazione di attrezzature per il trasporto ferroviario urbano ed extraurbano (8868**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
C. Servizi di trasporto stradale				
Servizi di noleggio di autoveicoli con operatori (71222) Servizi di noleggio di autobus e pullman con operatori (71223) Servizi di noleggio di veicoli commerciali adibiti al trasporto merci con operatori (71240)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		
Trasporto delle seguenti merci: a) prodotti refrigerati (71231) b) liquidi o gas (71232) c) merci containerizzate (71233) d) mobili (71234)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi di manutenzione e riparazione di autoveicoli (61120) Servizi di manutenzione e riparazione di parti di autoveicoli (88**)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi di parcheggio (74430)	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessuna; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Modalità di prestazione: commerciale		1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero	3) Presenza
4) Presenza di persone fisiche				
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi	
D. Servizi ausiliari per tutte le modalità di trasporto, esclusi i servizi di trasporto marittimo				
Servizi di deposito e magazzinaggio, compresi i servizi di stazionamento e deposito di container (742)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno, salvo per i servizi di deposito e magazzinaggio per il trasporto terrestre; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessun impegno, salvo per i servizi di deposito e magazzinaggio per il trasporto terrestre; 4) nessun impegno.		
12. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE (95, 97, 98, 99)				
Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (9701)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.		

Modalità di prestazione: commerciale			
	4) Presenza di persone fisiche	1) Prestazione transfrontaliera	2) Consumo all'estero 3) Presenza
Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
Servizi dei saloni di parrucchiere e altri servizi estetici (9702)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	
Servizi funerari, di cremazione e delle pompe funebri esclusi i servizi di manutenzione e cura di cimiteri e tombe (97030**)	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno, salvo quanto indicato nella sezione orizzontale.	1) Nessun impegno; 2) nessuna; 3) nessuna; 4) nessun impegno.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
IMPEGNI/LIMITAZIONI SETTORIALI SPECIFICI			
A. AGRICOLTURA, CACCIA E SILVICOLTURA			
a) Agricoltura, caccia e servizi connessi (ISIC rev 3: 011, 012, 013, 014, 015)	Nessun impegno per le misure relative alla suinicoltura.		
b) Silvicoltura, utilizzo di aree forestali e servizi connessi (ISIC rev 3: 020)	Nessuna.	Nessuna.	
B. PESCA			
a) Pesca, piscicoltura e servizi connessi (ISIC rev 3: 050)	Nessuna.	Nessuna.	
C. ATTIVITÀ ESTRATTIVA			
a) Estrazione di carbone e lignite; estrazione di torba (ISIC rev 3: 101, 102, 103)	Nessuna.	Nessuna.	
b) Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale; servizi connessi all'estrazione di petrolio e di gas, esclusa la prospezione (ISIC rev 3: 111, 112)	Nessuna.	Nessuna.	
c) Estrazione di uranio e di torio (ISIC rev 3: 120)	Nessuna.	Nessuna.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
d) Estrazione di minerali metalliferi (ISIC rev 3: 131, 132)	Nessuna.	Nessuna.	
e) Altre attività estrattive (ISIC rev 3: 141, 142)	Nessun impegno per le misure relative all'estrazione da cave.		
D. ATTIVITÀ MANIFATTURIERE	Nessun impegno per le misure relative alla fabbricazione a fini di vendita o ad altri fini commerciali di qualsiasi tipo di merce di cui al <i>Control of Manufacture Act</i> (legge sul controllo della fabbricazione). Questa limitazione si applica all'intera sezione "D. ATTIVITÀ MANIFATTURIERE".		
a) Industrie alimentari e delle bevande (ISIC rev 3: 151, 152, 153, 154, esclusa la fabbricazione di gomme da masticare, 155, escluso 1551 e 1553)	Nessuna.	Nessuna.	
b) Industria tessile (ISIC rev 3: 171, 172, 173)	Nessuna.	Nessuna.	
c) Confezione di capi di abbigliamento; preparazione e tintura di pellicce (ISIC rev 3: 181, 182)	Nessuna.	Nessuna.	
d) Preparazione e concia del cuoio; fabbricazione di articoli da viaggio, borse. Pelletteria, selleria e calzature (ISIC rev 3: 191, 192)	Nessuna.	Nessuna.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
e) Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero, esclusi i mobili; fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio (ISIC rev 3: 201, 202)	Nessuna.	Nessuna.	
f) Fabbricazione di carta e di prodotti di carta (ISIC rev 3: 210)	Nessuna.	Nessuna.	
g) Editoria, stampa e riproduzione su supporti registrati (ISIC rev 3: 221, 222, 223)	Nessun impegno per le misure concernenti le pubblicazioni della stampa. Per "stampa" si intende qualsiasi pubblicazione riportante notizie, informazioni, resoconti di eventi o eventuali commenti od osservazioni al riguardo o concernenti una questione di interesse pubblico, stampata in qualsiasi lingua e pubblicata ai fini della vendita o della distribuzione gratuita a intervalli non superiori a una settimana.		
h) Fabbricazione di prodotti di cokeria e di prodotti derivanti dalla raffinazione del petrolio (ISIC rev 3: 231, 232)	Nessuna.	Nessuna.	
i) Fabbricazione di prodotti chimici (ISIC rev 3: 24, esclusa la fabbricazione di esplosivi)	Nessuna.	Nessuna.	
j) Fabbricazione articoli in gomma e materie plastiche (ISIC rev 3: 251, 252)	Nessuna.	Nessuna.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
k) Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi (ISIC rev 3: 261, 269)	Nessuna.	Nessuna.	
l) Attività metallurgiche (ISIC rev 3: 271 esclusa la fabbricazione di trafilati in acciaio, 272, 273)	Nessuna.	Nessuna.	
m) Fabbricazione di prodotti in metallo, esclusi macchinari e attrezzature (ISIC rev 3: 281, esclusa la fabbricazione di reattori nucleari, 289)	Nessuna.	Nessuna.	
n) Fabbricazione di macchine e apparecchiature n.c.a. (ISIC rev. 3: 291, 292, esclusa la fabbricazione di armi e munizioni, 293)	Nessuna.	Nessuna.	
o) Fabbricazione di macchine per l'ufficio, la contabilità e il calcolo (ISIC rev 3: 300)	Nessuna.	Nessuna.	
p) Fabbricazione di macchine e apparecchiature elettriche n.c.a. (ISIC rev. 3: 311, 312, 313, 314, 315, 319)	Nessuna.	Nessuna.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
q) Fabbricazione di apparecchi radiotelevisivi e di apparecchiature per le comunicazioni (ISIC rev. 3: 321, 322, 323)	Nessuna.	Nessuna.	
r) Fabbricazione di apparecchi medici, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi (ISIC rev 3: 331, 332, 333)	Nessuna.	Nessuna.	
s) Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi (ISIC rev 3: 341, 342, 343)	Nessuna.	Nessuna.	
t) Fabbricazione di altre attrezzature di trasporto (ISIC rev 3: 351, 352, 353, 359)	Nessuna.	Nessuna.	
u) Fabbricazione di mobili; attività manifatturiere n.c.a. (ISIC rev 3: 361, 369)	Nessuna.	Nessuna.	
v) Riciclaggio (ISIC rev 3: 371, 372)	Nessuna.	Nessuna.	

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
E. FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA, GAS E ACQUA			
a) Energia elettrica e gas (ISIC rev 3: 401, 402)	<p>Nessuna, salvo che:</p> <p>a) i produttori di energia possono vendere quest'ultima unicamente sul mercato all'ingrosso dell'energia elettrica di Singapore e non sono autorizzati a vendere direttamente ai consumatori.</p> <p>La quantità di energia fornita cumulativamente dai produttori di energia situati al di fuori di Singapore sul mercato all'ingrosso dell'energia di Singapore non deve superare 600 MW.</p> <p>b) <i>SP Services Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola autorizzata alla fornitura di energia elettrica:</p> <p>i) a tutti gli utenti domestici di energia elettrica;</p> <p>ii) agli utenti di energia elettrica diversi da quelli domestici, il cui consumo mensile medio di energia elettrica è inferiore a 10 000 kWh; e</p> <p>iii) agli utenti ai quali l'energia elettrica è fornita con alimentazione monofase a bassa tensione.</p>		

Settore o sottosettore	Limitazioni dell'accesso al mercato	Limitazioni del trattamento nazionale	Impegni aggiuntivi
	<p>c) <i>PowerAssets Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola titolare della licenza di trasmissione secondo quanto definito nell'<i>Electricity Act</i> (legge sull'energia elettrica).</p> <p><i>PowerAssets Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola proprietaria e responsabile della gestione della rete di trasmissione e di distribuzione di energia elettrica a Singapore.</p>		
	<p>d) <i>City Gas Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola autorizzata alla produzione e alla vendita al dettaglio di gas manifatturati.</p>		
	<p>e) <i>Power Gas Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola autorizzata al trasporto e alla distribuzione di gas manifatturati e gas naturale.</p> <p><i>Power Gas Ltd</i> e/o l'organismo ad essa subentrante è la sola proprietaria e responsabile della gestione del gasdotto di Singapore.</p>		

ALLEGATO DELL'APPENDICE 8-B-1:
TIPI DI SERVIZI SOCIALI ESCLUSI
DALL'ELENCO DI IMPEGNI SPECIFICI DI SINGAPORE

1. Servizi residenziali di supervisione legale destinati a (9331):
 - a) donne e ragazze ospitate in un luogo sicuro a norma della sezione 160 della *Women's Charter* (Carta delle donne, cap. 353), (93312);
 - b) bambini ospitati in un luogo sicuro a norma della sezione 8 del *Children & Young Persons Act* (legge per l'infanzia e la gioventù - CYP, cap. 38), (nel seguito la "legge CYP")(93312);
 - c) bambini e giovani tenuti in un luogo di detenzione a norma della sezione 44, paragrafo 1, lettera f), della legge CYP, o in affidamento a una struttura rieducativa¹ a norma della sezione 44, paragrafo 1, lettera g), della legge CYP (93319);
 - d) bambini e giovani ammessi in una casa autorizzata ai fini della supervisione legale a norma della sezione 49, punto ii), della legge CYP (93312);
 - e) soggetti in semilibertà con obbligo di residenza in un istituto approvato a norma della sezione 12 del *Probation Offenders Act* (legge sulla sospensione condizionale per gli autori di reati, cap. 252), (93319).

¹ Il termine "struttura rieducativa" utilizzato nella sezione 44, paragrafo 1, lettera g), della legge CYP indica un istituto di custodia cautelare per giovani autori di reati e non un istituto di istruzione convenzionale. I giovani autori di reati vengono ospitati in una "struttura rieducativa" ai fini della riabilitazione piuttosto che di un'istruzione formale.

2. Servizi non residenziali di supervisione legale destinati a (9332):

- a) bambini e giovani posti sotto la supervisione di un assistente sociale a norma della sezione 49, lettera i), della legge CYP (93329);
- b) soggetti in semilibertà senza obbligo di residenza in un istituto approvato a norma della sezione 5 della del *Probation Offenders Act* (legge sulla sospensione condizionale per gli autori di reati) (93329).

SINGAPORE

ELENCO DI IMPEGNI SPECIFICI - APPENDICE SUI SERVIZI FINANZIARI

A. IMPEGNI SPECIFICI

Tutti gli impegni del presente elenco sono soggetti agli impegni orizzontali nell'elenco degli impegni specifici di Singapore. Tutti gli impegni nel presente elenco sono inoltre soggetti alle condizioni di accesso, ai criteri di ammissione, all'ordinamento nazionale, agli orientamenti, alle norme, ai regolamenti, ai termini e alle condizioni dell'Autorità monetaria di Singapore (MAS) o di qualsiasi altra autorità o organismo competente di Singapore, a seconda dei casi, purché non eludano gli obblighi assunti da Singapore con il presente accordo. Le persone giuridiche che prestano servizi finanziari sono soggette a limitazioni non discriminatorie per quanto attiene alla forma giuridica¹.

¹ Ad esempio, generalmente le società di persone e le imprese individuali non costituiscono forme giuridiche accettabili per gli istituti finanziari di deposito di Singapore. Questa nota introduttiva di per sé non influisce sulla scelta del prestatore di servizi finanziari dell'altra Parte tra succursali e controllate, né la limita in alcun altro modo.

Assicurazioni

1. Singapore non deve richiedere la registrazione o l'approvazione per i prodotti assicurativi diversi dai prodotti di assicurazione vita¹, dai prodotti connessi con il fondo di previdenza centrale (*Central Provident Fund*) e dai prodotti collegati a partecipazioni. Qualora sia necessaria la registrazione o l'approvazione di un prodotto, Singapore deve consentire l'introduzione del prodotto in esame – che verrà considerato approvato salvo rifiuto entro un termine ragionevole – cercando di provvedervi entro 30 giorni. Singapore non deve mantenere limitazioni relative alla quantità o alla frequenza di introduzione dei prodotti. Questo impegno specifico non si applica nel caso in cui un'istituzione finanziaria dell'Unione cerchi di prestare un nuovo servizio finanziario a norma dell'articolo 8.53 (Nuovi servizi finanziari).

Gestione di portafogli

2. a) Coerentemente con l'articolo 8.49 (Campo di applicazione e definizioni) Singapore deve autorizzare un prestatore di servizi finanziari (diverso da una società fiduciaria o da una compagnia di assicurazione) organizzato al di fuori del suo territorio a prestare servizi di consulenza su investimenti e gestione di portafoglio esclusi 1) i servizi di custodia, 2) i servizi di amministrazione fiduciaria e 3) i servizi di esecuzione non connessi alla gestione di un progetto di investimento collettivo al gestore di un progetto di investimento collettivo qualora egli sia:
 - i) situato nel territorio di Singapore; e
 - ii) collegato a detto prestatore di servizi finanziari.

¹ I prodotti di assicurazione vita in questione comprendono le polizze contro gli infortuni, l'assicurazione malattia a lungo termine e le polizze con scadenza superiore a cinque anni.

b) Ai fini del presente paragrafo:

- i) "progetto di investimento collettivo" ha il significato attribuitogli nella sezione 2 del *Securities and Futures Act* (legge su titoli e future, cap. 289) e
- ii) per "collegato" si intende una società collegata quale definita nella sezione 6 del *Companies Act* (legge sulle società, cap. 50).

Carte di credito e di debito

- 3. Singapore deve esaminare le domande di accesso alle reti di sportelli bancomat gestite da banche locali a Singapore per le carte di credito e di debito di emittenti (banche escluse) controllati da soggetti dell'Unione europea. In caso di approvazione delle suddette domande gli emittenti (banche escluse) potranno negoziare a condizioni commerciali l'accesso alle reti di sportelli bancomat gestiti dalle banche locali.

B. ALTRI

- 1. a) Unicamente nel quadro della futura liberalizzazione del suo sottosettore bancario e non ai fini della protezione dei prestatori locali di servizi finanziari nel sottosettore bancario, Singapore può imporre nuove misure non conformi in base al trattamento della nazione più favorita. Tali misure possono comprendere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:
 - i) prescrizioni in tema di composizione del consiglio di amministrazione di banche e società finanziarie; e

- ii) limitazioni al numero dei punti di servizio alla clientela delle società finanziarie,

a condizione che le eventuali misure non conformi non derogino agli impegni assunti da Singapore nell'ambito della sezione sui "Servizi finanziari" del suo elenco di impegni specifici volti a liberalizzare le restrizioni quantitative del numero di licenze o dei punti di servizio alla clientela per le banche dell'Unione o a stabilire tempistiche per consentire alle banche dell'Unione l'accesso a qualsiasi rete di sportelli bancomat a Singapore.

- b) Qualora un prestatore di servizi finanziari dell'Unione scelga di non partecipare alla futura liberalizzazione di cui alla lettera a), Singapore non deve applicare nessuna nuova misura non conforme in materia né misure sfavorevoli nei confronti di detto prestatore di servizi finanziari.

- c) Qualora Singapore imponga eventuali nuove misure non conformi di cui alla lettera a) dovrà:
 - i) informare l'Unione della propria intenzione almeno tre mesi prima dell'attuazione della misura;

 - ii) consultare l'Unione riguardo alla misura e tenere in debita considerazione i pareri espressi dall'Unione europea al riguardo; e

- iii) apportare adeguamenti compensativi alla sezione sui "Servizi finanziari" del suo elenco di impegni specifici per quanto riguarda la stessa classe di prestatori di servizi finanziari del sottosettore bancario interessata dalla misura in modo tale che il livello generale degli impegni sia più favorevole agli scambi nel sottosettore bancario di quanto non fosse prima dell'introduzione della nuova misura¹.
- d) La lettera a) non si applica a nessuno degli impegni sottoscritti da Singapore relativamente alle ulteriori licenze e agli ulteriori punti di servizio alla clientela.
-

¹ Resta inteso che gli adeguamenti compensativi non vanno considerati inadeguati unicamente perché il livello generale di impegni successivo all'introduzione della nuova misura non è significativamente più favorevole agli scambi nel sottosettore bancario di quanto non fosse prima dell'introduzione della nuova misura.